JVC



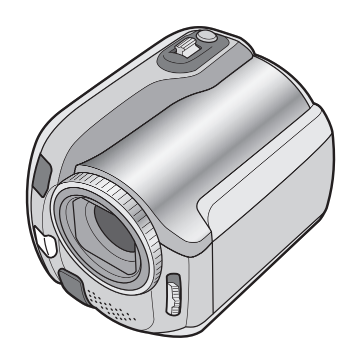
DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING

GE DU

HARD DISK CAMCORDER
HARD DISK CAMCORDER

GZ-MG275E
GZ-MG255E
GZ-MG155E
GZ-MG140E
GZ-MG135E
GZ-MG130E



Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen der Kamera beziehen sich auf das Modell GZ-MG135.

De camera-illustraties die in deze instructiehandleiding verschijnen, zijn die van de GZ-MG135.






Sehr geehrte Kunden,

vielen Dank für den Kauf dieser Kamera mit eingebauter Festplatte. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen auf den Seiten 2 und 3 durch, um den sicheren und störungsfreien Betrieb des Produkts sicherzustellen.

Geachte klant,

Dank u voor de aanschaf van deze hard disk camera. Het is belangrijk dat u weet hoe u deze camera veilig kunt gebruiken, lees daarom voordat u het toestel in gebruik neemt de veiligheidsinformatie en de voorzorgsmaatregelen op blz. 2 en 3.

NEDERLANDS

Sicherheitsmaßnahmen

ACHTUNG: SCHÜTZEN SIE DIESES GERÄT VOR NÄSSE UND FEUCHTIGKEIT, DAMIT ES NICHT IN BRAND GERÄT UND KEIN KURZSCHLUSS ENTSTEHT.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Um elektrische Schläge zu vermeiden, das Gehäuse nicht öffnen! Dieses Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Service-Fachleuten.
- Bei Nichtgebrauch des Netzgeräts über einen längeren Zeitraum wird empfohlen, das Netzkabel von der Netzsteckdose abzuziehen.

HINWEISE:

- Das Typenschild und Sicherheitshinweise befinden sich an der Unter- und/oder Rückseite des Geräts.
- Das Schild mit der Seriennummer befindet sich an der Akkuhalterung.
- Das Typenschild und Sicherheitshinweise des Netzgeräts befinden sich an dessen Ober- und Unterseite.

WARNUNG:

Die Akkus dürfen keiner starken Hitze wie beispielsweise direktem Sonnenlicht, Feuer usw. ausgesetzt werden.

VORSICHT:

Der Netzanschluss soll zugänglich bleiben.

Niemals das Objektiv direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Dies kann Augenschäden zur Folge haben und Geräteschäden verursachen. Zudem besteht Stromschlag- und Feuergefahr.

VORSICHT!

Die folgenden Handhabungshinweise beachten, um Kamera-Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
Die Kamera beim Transportieren niemals am LCD-Monitor fassen. Andernfalls kann die Kamera herunterfallen oder anderweitig beschädigt werden.
Bei Verwendung eines Stativs auf stabile Aufstellung (schräger, unebener Untergrund etc.) achten, so dass es nicht umfällt. Die Kamera kann andernfalls schwer beschädigt werden.

VORSICHT!

Die mit dem TV-Gerät/Videorecorder verbundene (Audio/Video, S-Videokabel etc.) Kamera sollte nicht auf dem TV-Gerät oder an einem Ort plaziert werden, wo die Kabel Behinderungen verursachen. Die Kabel so verlegen, dass ein versehentliches Verrutschen (und Herunterfallen) der Kamera nicht möglich ist.

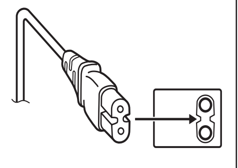
Warnhinweise zur auswechselbaren Lithium-Batterie
Die hier verwendete Batterie kann bei unsachgemäßer Handhabung Brandgefahr oder Ätzungen verursachen.
Die Batterie nicht wiederaufladen, zerlegen, über 100°C erhitzen oder verbrennen.
Ausschließlich CR2025 (Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony, Maxell) verwenden.
Bei unsachgemäßem Batteriewechsel kann es zu Brandgefahr oder zum Platzen der Batterie kommen.

- Für schnelle und sachgemäße Entsorgung der gebrauchten Batterie sorgen.
- Vor dem Zugriff von Kindern schützen.
- Nicht zerlegen oder verbrennen.

Wird dieses Gerät bei Einbau in ein Gehäuse oder ein Regal benutzt, ausreichend freie Flächen (jeweils 10 cm seitlich sowie hinter und über dem Gerät) lassen, um einen einwandfreien Temperaturausgleich zu gewährleisten.
Niemals die Ventilationsöffnungen blockieren. (z.B. durch eine Zeitung oder eine Stoffdecke etc.) Andernfalls können die im Geräteinneren auftretenden hohen Temperaturen nicht abgestrahlt werden.
Niemals offenes Feuer (z.B. eine brennende Kerze) auf oder unmittelbar neben dem Gerät plazieren.
Beim Entsorgen der Batterien müssen geltende Gesetze sowie örtlich geltende Vorschriften zum Umweltschutz und zur Müllentsorgung eingehalten werden.
Das Gerät niemals Nässe wie Spritzwasser etc. aussetzen.
Das Gerät niemals in Räumen oder an Orten verwenden, an denen Nässe, Feuchtigkeit oder Wasserdampf auftreten kann (z.B. Badezimmer).
Niemals Flüssigkeit enthaltende Behälter (wie Kosmetik- oder medizinische Behälter, Blumenvasen, Blumentöpfe, Trinkgefäße etc.) über oder unmittelbar neben dem Gerät plazieren. (Falls Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt, besteht Feuer- und/oder Stromschlaggefahr.)

VORSICHT:

Zur Vermeidung von Stromschlägen und Geräteschäden stets erst den geräteseitigen Stecker des Netzkabels am Netzadapter einwandfrei anbringen. Dann erst den Netzstecker an einer Netzsteckdose anschließen.



Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte

[Europäische Union]
Dieses Symbol zeigt an, dass das elektrische bzw. elektronische Gerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Stattdessen sollte das Produkt zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden.



Hinweis:
Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung des Produkts auftreten können. Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

(Geschäftskunden)
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.jvc-europe.com, um Informationen zur Rücknahme des Produkts zu erhalten.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung elektrischer und elektronischer Geräte.

Berücksichtigen Sie, dass diese Kamera ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen ist.
Der Gebrauch für kommerzielle Zwecke ist ohne ausdrückliche Genehmigung untersagt. (Wenn Sie bei einer öffentlichen Veranstaltung (Konzert, Ausstellung etc.) Aufnahmen machen möchten, empfehlen wir Ihnen, sich zuvor eine Genehmigung zu besorgen.)

Warenzeichen
- In Lizenz von Dolby Laboratories hergstellt. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.
- 

  MascotCapsule ist ein eingetragenes Warenzeichen der HI CORPORATION in Japan. Copyright © 2001 HI CORPORATION. Alle Rechte vorbehalten.
- Weitere in dieser Anleitung angeführte Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen und/oder eingetragene Warenzeichen der Warenzeicheninhaber.

Wichtige Hinweise!

Legen Sie von wichtigen aufgenommenen Daten eine Sicherungskopie an

JVC übernimmt keine Haftung für eventuellen Datenverlust. Es wird empfohlen, die Daten zur Aufbewahrung auf DVD oder ein anderes Aufnahmemedium zu kopieren. (☞ S. 40)

Machen Sie eine Probeaufnahme

Fertigen Sie vor der eigentlichen Aufnahme wichtiger Daten eine Probeaufnahme an, und spielen Sie die aufgenommenen Probedaten ab, um sicherzustellen, dass das Video- und Tonmaterial ordnungsgemäß aufgenommen wurde.

Setzen Sie die Kamera auf die Grundeinstellung zurück, wenn sie nicht ordnungsgemäß funktioniert

Diese Kamera verwendet einen Mikrocomputer. Faktoren wie beispielsweise Störsignale und Interferenzen können zu Funktionsbeeinträchtigungen führen. Wenn die Kamera nicht ordnungsgemäß funktioniert, muss sie zurückgesetzt werden. (☞ S. 51)

Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit dem Akku

- Verwenden Sie ausschließlich Akkus des Typs JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U.
- Wenn die Kamera elektrostatischer Entladung ausgesetzt ist, schalten Sie sie bis zur nächsten Benutzung aus.

Wenn eine schwerwiegende Betriebsstörung auftritt, stellen Sie sofort den Kamerabetrieb ein, und wenden Sie sich an Ihren JVC-Händler

- Wenn ein Problem in Verbindung mit der SD-Karte auftritt, bringen Sie diese zusammen mit der Kamera zur Reparatur. Wenn eines von beiden fehlt, kann die Ursache nicht diagnostiziert und die Kamera nicht repariert werden.
- Bei der Reparatur oder Überprüfung der Kamera werden die aufgenommenen Daten möglicherweise gelöscht. Sichern Sie daher alle Daten, bevor Sie die Kamera reparieren oder überprüfen lassen.

Da nicht ausgeschlossen werden kann, dass die Kamera im Geschäft zur Vorführung herangezogen wird, ist der Vorführmodus standardmäßig aktiviert

Zur Deaktivierung des Vorführmodus müssen Sie [DEMO MODUS] auf [AUS] stellen. (☞ S. 48)

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Modelle GZ-MG275, GZ-MG255, GZ-MG155, GZ-MG140, GZ-MG135 und GZ-MG130

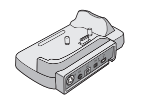
- Sofern nicht anders angegeben, beziehen sich die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung auf das Modell GZ-MG135.
- Symbole wie beispielsweise GZ-MG255 bedeuten, dass diese Funktionsbeschreibung nur für das angegebene Modell gilt.

GZ-MG275/255/155/135 Wenn Sie die Kamera mit einem DVKabel an anderes Gerät anschließen, befolgen Sie unbedingt die nachstehende Prozedur. Wenn das Kabel nicht korrekt angeschlossen wird, können Fehlfunktionen an der Kamera und/oder an dem anderen Gerät auftreten.

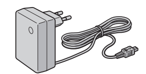
- Schließen Sie das DV-Kabel zuerst am anderen Gerät und anschließend an der Kamera an.
- Schließen Sie das DV-Kabel (Stecker) korrekt an. Beachten Sie dabei die Form des DV-Anschlusses.

Inhalt

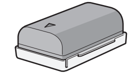
Zubehör



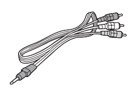
GZ-MG275/255/155/135
Everio-Basisstation
CU-VC3U (☞ unten)



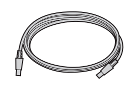
Netzteil
AP-V17E



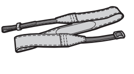
Akku
BN-VF808U



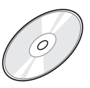
Audio/Video-Kabel



USB-Kabel
(☞ S. 38, 40 sowie PC-BEDIENUNGSANLEITUNG)



Trageriemen
(☞ S. 7)



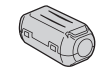
CD-ROM
(☞ PC-BEDIENUNGSANLEITUNG)



GZ-MG275/255/155/140/135
Fernbedienung
RM-V750U (☞ S. 7)



Lithium-Batterie
CR2025
Bereits in die Fernbedienung eingesetzt



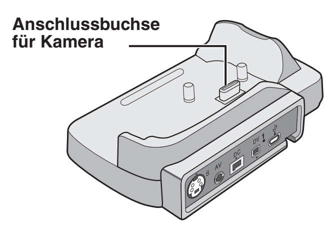
Entstörfilter (☞ S. 7)

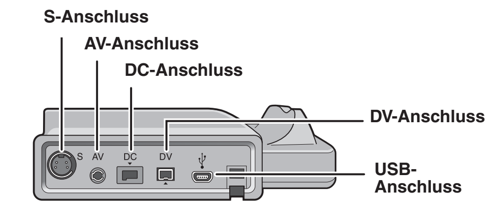


Verwenden Sie für die Anschlüsse nur die mitgelieferten Kabel. Benutzen Sie keine anderen Kabel.

GZ-MG275/255/155/135 Verwendung der Everio-Basisstation

Sie können Kabel an die Anschlüsse der Everio-Basisstation anschließen. Der Anschluss steht, wenn Sie die Kamera auf die Basisstation stellen.





HINWEIS

Für die Verbindung mittels eines S- und DV-Anschlusses ist ein separat erhältliches S-Video- und DV-Kabel erforderlich. Wenn Sie diese Kabel erwerben möchten, wenden Sie sich bitte an die auf dem Blatt in der Verpackung angegebene JVC-Kundendienststelle. Achten Sie darauf, dass das Ende mit dem Entstörfilter an die Kamera angeschlossen wird. Die Entstörfilter reduzieren Interferenzen.

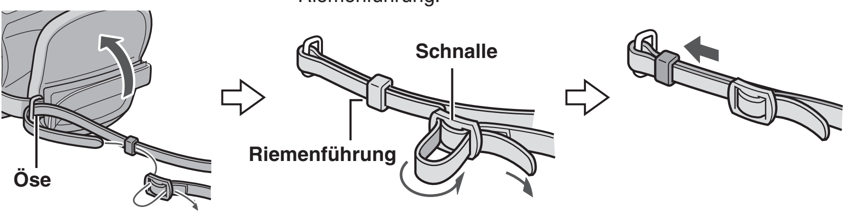
- Das (optionale) S-Videokabel ermöglicht die Wiedergabe auf dem Fernsehgerät in noch besserer Qualität. (☞ S. 29) Verwenden Sie unbedingt das S-Videokabel YTU94146A.
- Wenn Sie beim Überspielen von Dateien von der Kamera unter Verwendung eines Videorecorders/DVD-Recorders (☞ S. 44) das DV-Kabel verwenden, erhalten Sie eine noch bessere Qualität der überspielten Dateien. Verwenden Sie unbedingt das DV-Kabel VC-VDV204U. Der einwandfreie Betrieb mit dem DV-Kabel kann nicht auf allen Geräten garantiert werden.

Anbringen des Trageriemens

Lösen Sie das Polster, und führen Sie das Ende des Riemens durch die Öse.

Ziehen Sie den Riemen durch die Schnalle, stellen Sie die gewünschte Länge ein, und fixieren Sie den Riemen mit der Riemenführung.

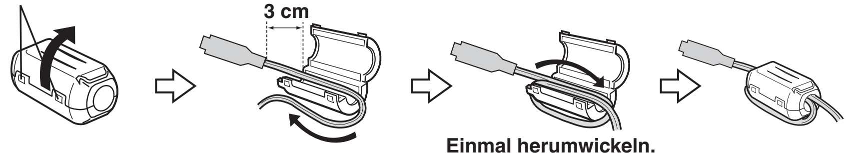
Schieben Sie die Schnalle in die Nähe der Öse, und befestigen Sie das Polster wieder.



Anschließen des Entstörfilters

Schließen Sie den Entstörfilter an das Gleichstromkabel des Netzteils an. Die Entstörfilter reduzieren Interferenzen.

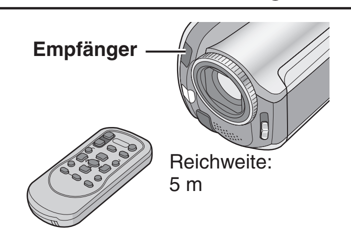
Verschluss öffnen.



GZ-MG275/255/155/140/135 Vorbereitung der Fernbedienung

Zum Zeitpunkt des Kaufs befindet sich bereits eine Batterie in der Fernbedienung. Entfernen Sie vor dem Gebrauch die Isolierfolie.

Reichweite der Fernbedienung

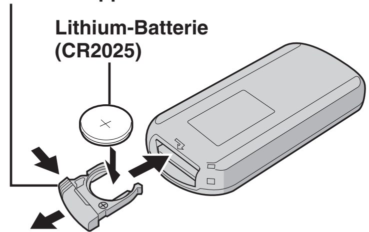


HINWEIS

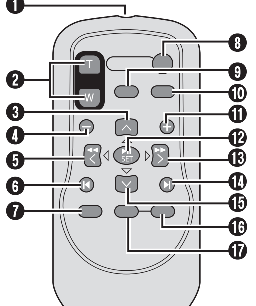
Das übertragene Signal ist möglicherweise nicht wirksam oder führt zu einer falschen Betätigung, wenn der Empfänger direktem Sonnenlicht oder heller Beleuchtung ausgesetzt ist.

Wiedereinsetzen der Batterie

Ziehen Sie den Batteriehalter heraus, indem Sie auf die Verschlussklappe drücken.

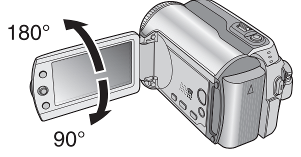


Index



HINWEISE

- Der LCD-Monitor kann um 270° gedreht werden.



- **Betrieb über Hauptschalter**
  Im Aufnahmemodus können Sie die Kamera auch durch Öffnen/Schließen des LCD-Monitors ein- bzw. ausschalten.
- ⑱, ⑲, ㉑ und ㉓ dürfen während der Aufnahme nicht abgedeckt werden.

Kamera

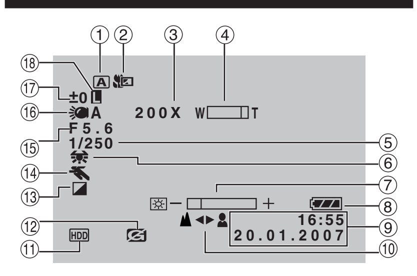
① Index-Taste [INDEX] (☞ S. 26)/Taste für verbleibenden Speicherplatz/ Datenbatterietaste [/] (☞ S. 14, 19)
② Einstellhebel
Stellung ∧ :
Rückwärts-Sprung (☞ S. 24)/Nach oben/Gegenlichtausgleich [ ] (☞ S. 21)/Steuerung Punktbelichtung [ ] (☞ S. 21)
Stellung ∨ :
Vorwärts-Sprung (☞ S. 24)/Nach unten/ GZ-MG275/255 Ändern der Blitzlicht-Einstellung [FLASH] (☞ S. 18)/ GZ-MG155/135 Ändern der Einstellung der LED-Lampe [LIGHT] (☞ S. 18)
Stellung < :
Rücklauftaste (☞ S. 24)/Nach links/ Nightscope [NIGHT] (☞ S. 21)
Stellung > :
Vorlauftaste (☞ S. 24)/Nach rechts/ AE-Programm [PROGRAM AE] (☞ S. 20)
Nach unten drücken:
Wiedergabe/Pause (☞ S. 24)
③ Menütaste [MENU] (☞ S. 46)
④ Lautsprecher (☞ S. 24)
⑤ Taste zum Wechsel des Wiedergabe-/ Aufnahmemodus [SELECT PLAY/REC] (☞ S. 16)
⑥ Zoomhebel [W , T] (☞ S. 18)
Lautstärkeregler [–VOL+] (☞ S. 24)
⑦ Taste für Standbildaufnahme [SNAPSHOT] (☞ S. 17)
⑧ Funktionstaste [FUNCTION] (☞ S. 22)
⑨ Taste für Direkt-DVD [DIRECT DVD] (☞ S. 41 und PC-BEDIENUNGSANLEITUNG)
⑩ Taste für Direktsicherung [DIRECT BACK UP] (☞ PC-BEDIENUNGSANLEITUNG)/ Ereignistaste [EVENT] (☞ S. 19)
⑪ Modustaste Automatisch/Manuell [AUTO] (☞ S. 20)/ Informationstaste [INFO] (☞ S. 32)
⑫ Taste für Start/Stopp der Videoaufnahme [REC] (☞ S. 16)
⑬ Zugriffs-/Ladeanzeige [ACCESS/CHARGE] (☞ S. 12)
(Blinkt beim Zugriff auf Dateien oder beim Laden des Akkus. Schalten Sie während des Dateizugriffs die Kamera nicht aus, entnehmen Sie nicht den Akku, und trennen Sie nicht das Netzteil.)
Anzeige für Video-/Standbildmodus [,] (☞ S. 16, 17)
⑭ Strom-/Modusschalter [OFF (CHARGE), ON, MODE] (☞ S. 12)
⑮ Sperrtaste (☞ S. 12)
⑯ Halteriemen (☞ S. 14)
⑰ USB-Anschluss (USB = Universal Serial Bus) [ ] (☞ S. 38, 40 sowie PC-BEDIENUNGSANLEITUNG)
⑱ GZ-MG275/255 Blitzlicht (☞ S. 18)/ GZ-MG155/135 LED-Lampe (☞ S. 18)
⑲ Kamerasensor
Empfänger (☞ S. 7)
⑳ Linsenabdeckung (☞ S. 14)
㉑ Objektiv
㉒ Schalter für Linsenabdeckung [,] (☞ S. 14)
㉓ Stereomikrofon
㉔ SD-Kartenfach (☞ S. 15)
㉕ Stativgewinde (☞ S. 14)
㉖ Stiftloch (☞ S. 14)
㉗ DC-Eingangsbuchse [DC] (☞ S. 12)
㉘ Audio/Video-Anschluss [AV]
㉙ Akku-Befestigung (☞ S. 12)
㉚ Akkulösetaste [BATT.] (☞ S. 12)

GZ-MG275/255/155/140/135 Fernbedienung

❶ Sendefenster
❷ ZOOM-Tasten (T/W)
Ein-/Auszoomen (☞ S. 18)
❸ Aufwärtstaste
Drehtaste (gegen den Uhrzeigersinn) (☞ S. 25)
❹ Rückwärtstaste
❺ Links-Taste
❻ Zurück-Taste
❼ PLAYLIST-Taste (☞ S. 34)
❽ START/STOP-Taste
❾ SNAPSHOT-Taste (☞ S. 17)
❿ INFO-Taste (☞ S. 32)
⓫ Vorwärtstaste
⓬ PLAY/PAUSE-Taste
⓭ Rechts-Taste
⓮ Weiter-Taste
⓯ Abwärtstaste
Drehtaste (im Uhrzeigersinn) (☞ S. 25)
⓰ INDEX-Taste
⓱ DATE-Taste

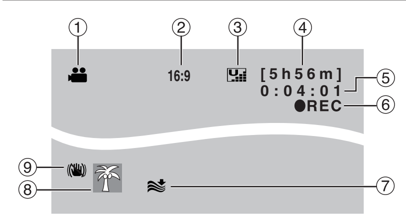
Anzeigen auf dem LCD-Monitor

Sowohl bei Video- als auch bei Standbildaufnahme



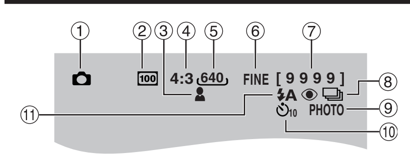
① Anzeige für ausgewählten Betriebsmodus (☞ S. 20)
A : Automatischer Modus
M : Manueller Modus
② Anzeige für Telemakromodus (☞ S. 23)
③ Zoomverhältnis (Näherungswert) (☞ S. 18)
④ Zoomanzeige (☞ S. 18)
⑤ Verschlussgeschwindigkeit (☞ S. 23)
⑥ Weißabgleichsanzeige (☞ S. 23)
⑦ Helligkeits-Kontrollanzeige (☞ S. 48)
⑧ Akkuanzeige (☞ S. 54)
⑨ Datum/Zeit (☞ S. 13)
⑩ Anzeige für manuelle Scharfeinstellung (☞ S. 22)
⑪ Anzeige für ausgewähltes Medium (☞ S. 47, 48)
⑫ Sturzerkennungsanzeige (Wird eingeblendet, wenn [STURZERKENNUNG] auf [AUS] gestellt ist.) (☞ S. 48)
⑬ Effektmodusanzeige (☞ S. 23)
⑭ AE-Programm-Modusanzeige (☞ S. 20)/
A : Nightscope-Anzeige (☞ S. 21)
⑮ GZ-MG275/255 Blendenwert (F-Zahl) (☞ S. 23)
⑯ GZ-MG155/135 Anzeige der LED-Lampe (☞ S. 18)
⑰ ±: Belichtungseinstellungs-Anzeige (☞ S. 22)
: Gegenlichtausgleichsanzeige (☞ S. 21)
: Steuerungsanzeige Punktbelichtung (☞ S. 21)
⑱ Verriegelungsanzeige Irisblende (☞ S. 21)

Nur bei Videoaufnahmen



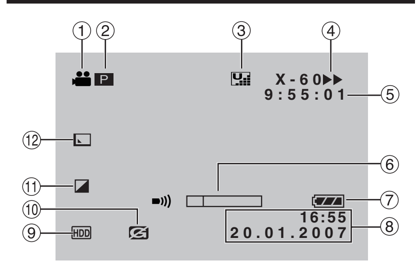
① Modusanzeige (☞ S. 16)
② Bildseitenverhältnis (16:9/4:3) (☞ S. 47)
③ Bildqualität: U (sehr hoch), F (hoch), N (normal), E (gering) (☞ S. 46)
④ Restzeit (☞ S. 16, 57)
⑤ Zähler (☞ S. 47)
⑥ ●REC: (Wird während der Aufnahme angezeigt.) (☞ S. 16)
●II: (Wird während der Aufnahme im Standbymodus angezeigt.)
⑦ Windfilteranzeige (☞ S. 47)
⑧ Ereignisanzeige (☞ S. 19)
⑨ Anzeige für Digitale Bildstabilisierung (DIS = Digital Image Stabiliser) (Wird eingeblendet, wenn [BILD STABI.] auf [AUS] gestellt ist.) (☞ S. 47)

Nur bei Standbildaufnahmen



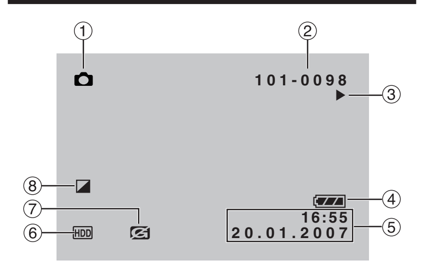
① Modusanzeige (☞ S. 17)
② GZ-MG275/255 ISO-Empfindlichkeit (BILDAUFHELLUNG): Bei der Einstellung [AUTO] erfolgt keine Anzeige. (☞ S. 47)
③ Scharfeinstellungsanzeige (☞ S. 22)
④ GZ-MG275/255 Bildseitenverhältnis (16:9/4:3)
⑤ Bildgröße (☞ S. 47)
⑥ Bildqualität: FINE (hoch) oder STD (mittel) (☞ S. 47)
⑦ Anzahl verbleibender Aufnahmen (☞ S. 57)
⑧ Anzeige für Serienaufnahmemodus (☞ S. 48)
⑨ Aufnahmeanzeige (☞ S. 17)
⑩ Selbstauslöser-Anzeige (☞ S. 48)
⑪ GZ-MG275/255 Anzeige für Blitzlicht-Modus (☞ S. 18)

Während der Video-Wiedergabe



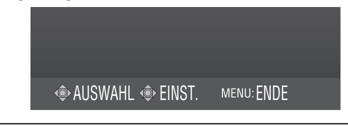
① Modusanzeige (☞ S. 24)
② P : Anzeige für Abspielen einer Wiedergabeliste (Wird eingeblendet, wenn eine Wiedergabeliste abgespielt wird.) (☞ S. 35)
☺E : Anzeige für Abspielen einer Datei aus der Ereignissuche (Wird eingeblendet, wenn eine Videodatei aus der Ereignissuche abgespielt wird.) (☞ S. 27)
☺D : Anzeige für Abspielen einer Datei aus der Datumssuche (Wird eingeblendet, wenn eine Videodatei aus der Datumssuche abgespielt wird.) (☞ S. 26)
③ Bildqualität: U (sehr hoch), F (hoch), N (normal), E (gering) (☞ S. 46)
④ Wiedergabemodus (☞ S. 24)
▶ : Wiedergabe
❚❚ : Pause
▶▶ : Vorlauftaste
◀◀ : Rücklauftaste
❚❚▶ : Zeitlupe vorwärts
◀❚❚ : Zeitlupe rückwärts
(Die Zahl links zeigt die Geschwindigkeit an.)
⑤ Zähler (☞ S. 47)
⑥ Lautstärkeanzeige
⑦ Akkuanzeige (☞ S. 54)
⑧ Datum/Zeit (☞ S. 13)
⑨ Anzeige für ausgewähltes Medium (☞ S. 47, 48)
⑩ Sturzerkennungsanzeige (Wird eingeblendet, wenn [STURZERKENNUNG] auf [AUS] gestellt ist.) (☞ S. 48)
⑪ Effektmodusanzeige (☞ S. 28)
⑫ Fader-/Wischeffektanzeige (☞ S. 28)

Während der Standbild-Wiedergabe

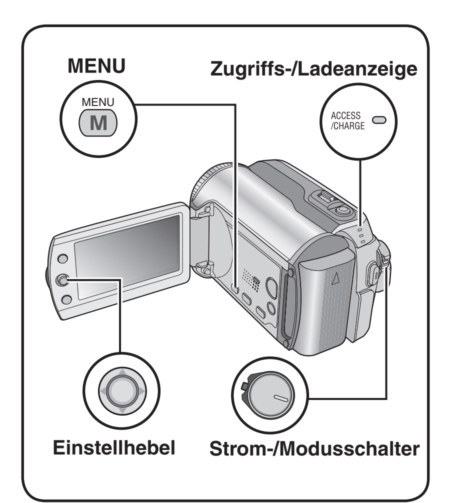


① Modusanzeige (☞ S. 25)
② Ordner-/Dateinummer
③ Diashow-Wiedergabeanzeige (☞ S. 25)
④ Akkuanzeige (☞ S. 54)
⑤ Datum/Zeit (☞ S. 49)
⑥ Anzeige für ausgewähltes Medium (☞ S. 47, 48)
⑦ Sturzerkennungsanzeige (Wird eingeblendet, wenn [STURZERKENNUNG] auf [AUS] gestellt ist.) (☞ S. 48)
⑧ Effektmodusanzeige (☞ S. 28)

Anzeige der Bedienungsanleitung
Die Bedienungsanleitung wird während der Menüanzeige usw. unten im Bildschirm angezeigt.



Vor dem Betrieb erforderliche Einstellungen

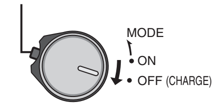


Vor dem Betrieb müssen unbedingt die folgenden drei Einstellungen konfiguriert werden.

Laden des Akkus

1 Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf OFF.

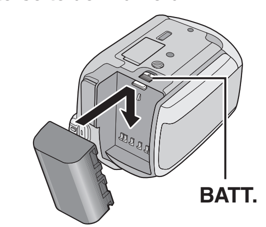
Schieben Sie den Schalter, während Sie gleichzeitig die Sperrtaste nach unten drücken.



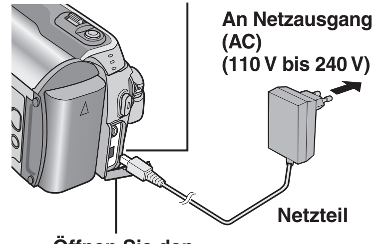
2 Schließen Sie den Akku an.

Schieben Sie den Akku nach unten, bis er einrastet.

Unterseite der Kamera



3 Schließen Sie das Netzteil an.



- GZ-MG275/255/155/135 Sie können das Netzteil auch über den Anschluss der Everio-Basisstation anschließen. (☞ S. 6)
- Die Zugriffs-/Ladeanzeige blinkt und zeigt so den Beginn des Ladevorgangs an.
- Wenn die Lampe erlischt, ist der Ladevorgang abgeschlossen. Ziehen Sie das Netzteil aus der Netzsteckdose, und nehmen Sie das Netzteil von der Kamera.

Erforderliche Ladezeit / Aufnahmedauer (Näherungswerte)
Die Werte in Klammern sind die Zeiten, wenn die LED-Lampe leuchtet.

Akku	Ladezeit	Aufnahmedauer		
		GZ-MG275/255	GZ-MG155	GZ-MG140/135/130
BN-VF808U (Mitgeliefert)	1 Std. 30 Min.	1 Std. 15 Min.	1 Std. 30 Min. (1 Std. 25 Min.)	1 Std. 35 Min. (1 Std. 30 Min.)
BN-VF815U	2 Std. 40 Min.	2 Std. 35 Min.	3 Std. 5 Min. (2 Std. 55 Min.)	3 Std. 15 Min. (3 Std. 5 Min.)
BN-VF823U	3 Std. 50 Min.	3 Std. 50 Min.	4 Std. 35 Min. (4 Std. 20 Min.)	4 Std. 55 Min. (4 Std. 35 Min.)

■ **So entnehmen Sie den Akku**
Schieben und halten Sie **BATT**. (☞ Schritt **2**), und entfernen Sie anschließend den Akku.

■ **So prüfen Sie den Ladestand des Akkus**
Siehe Seite 14.

HINWEISE

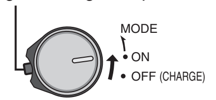
- Die Kamera kann auch nur mit dem Netzteil verwendet werden.
- Ziehen Sie nicht am Stecker und Kabel des Netzteils, und knicken Sie das Kabel nicht. Dadurch kann das Netzteil beschädigt werden.

Spracheinstellung

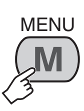
Die Anzeigesprache kann geändert werden.

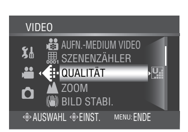
1 Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf ON.

Schieben Sie den Schalter, während Sie gleichzeitig die Sperrtaste nach unten drücken.

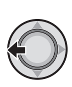


2



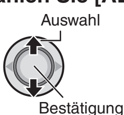


3



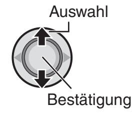


4 Wählen Sie [ALLGEMEIN] aus.





5 Wählen Sie [LANGUAGE] aus.





6 Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

Auswahl

Bestätigung

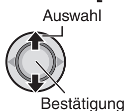
■ **Rückkehr zur vorherigen Anzeige**
Stellen Sie den Einstellhebel auf <.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **MENU**.

Datums-/Zeiteinstellung

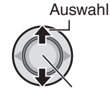
Nach Ausführung der Schritte 1-4 (☞ linke Spalte)

5 Wählen Sie [UHR EINST.] aus.





6 Legen Sie Datum und Uhrzeit fest.



Wiederholen Sie diesen Schritt für Tag, Monat, Jahr, Stunde und Minute.

■ **Rückkehr zur vorherigen Anzeige**
Stellen Sie den Einstellhebel auf <.

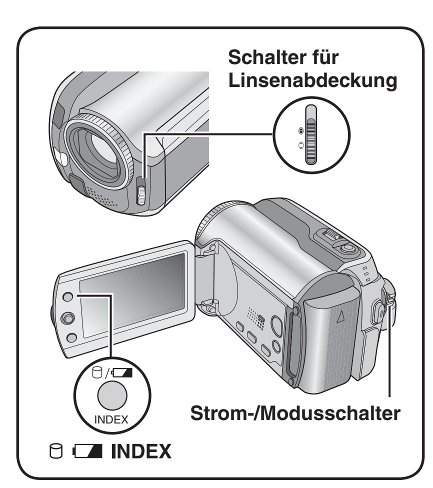
■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **MENU**.

Die Konfiguration der erforderlichen Einstellungen ist jetzt abgeschlossen.

■ **Sofortiger Betrieb der Kamera**
Siehe Seite 16.

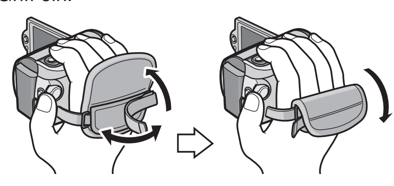
■ **Konfiguration weiterer Einstellungen**
Siehe Seite 14.

Weitere Einstellungen



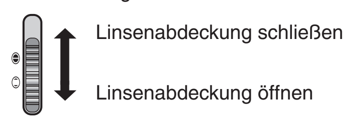
Einstellung des Haltegriffes

Öffnen Sie das Polster, und stellen Sie den Griff ein.



Linsenabdeckung

Wird die Kamera nicht verwendet, schließen Sie zum Schutz des Objektivs die Linsenabdeckung.



Linsenabdeckung schließen

Linsenabdeckung öffnen

HINWEIS

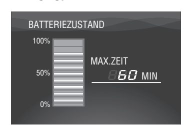
Üben Sie keinen starken Druck auf die Linsenabdeckung aus. Dies kann zu einer Beschädigung des Objektivs führen.

Überprüfen der verbleibenden Akkuleistung

Vorbereitung:

- Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf **OFF**.
- Schließen Sie den Akku an.





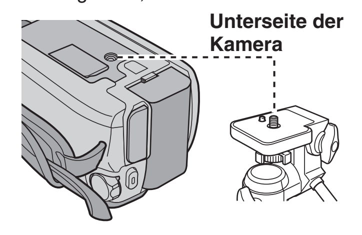
Die Akkudaten werden ca. 5 Sekunden lang angezeigt, wenn die Taste gedrückt und schnell wieder losgelassen wird, und ca. 15 Sekunden lang, wenn die Taste mehrere Sekunden gedrückt gehalten wird.

HINWEISE

- Wenn „VERBINDUNGSFEHLER“ angezeigt wird, liegt möglicherweise ein Problem im Zusammenhang mit Ihrem Akku vor. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen JVC-Händler in Ihrer Nähe.
- Die Anzeige der Aufnahmezeit sollte lediglich als Richtwert verwendet werden. Sie wird in Einheiten von 10 Minuten angezeigt.

Stativbefestigung

Richten Sie das Stiftloch der Kamera am Stativstift und das Gewinde an der Schraube aus, und drehen Sie dann die Stativschraube im Uhrzeigersinn, um die Kamera zu befestigen.



HINWEIS

Achten Sie bei der Verwendung eines Stativs auf dessen Stabilität (kein schräger, unebener Untergrund usw.). Die Kamera kann andernfalls umfallen und schwer beschädigt werden.

Bei Verwendung einer SD-Karte

Wenn die Aufnahme auf einer SD-Karte erfolgen soll, müssen die folgenden drei Schritte ausgeführt werden.

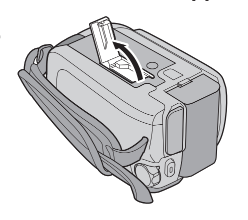
Kompatible SD-Karten:
Panasonic, TOSHIBA und **SanDisk**.
128 MB bis 4 GB.

- Wenn andere Medien verwendet werden, können Daten möglicherweise nicht richtig aufgenommen werden, oder es kann zu einem Verlust von aufgenommenen Daten kommen.
- Verwenden Sie für Videoaufnahmen eine High-Speed-SD-Karte (mindestens 10 MB/s).
- MultiMediaCards werden nicht unterstützt.

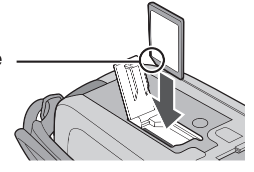
❶ Einsetzen einer SD-Karte

Vorbereitung:
Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf **OFF**.

1 Öffnen Sie die SD-Kartenfachklappe.



2 Setzen Sie die Karte mit der abgeschrägten Ecke voran fest ein.



3 Schließen Sie die SD-Kartenfachklappe.

■ **Entnahme einer SD-Karte**
Drücken Sie einmal auf die SD-Karte. Sobald die Karte ein wenig herausragt, ziehen Sie diese ganz heraus.

HINWEISE

- Die SD-Karte darf nur bei ausgeschalteter Kamera eingesetzt und entnommen werden. Andernfalls können die Daten auf der Karte beschädigt werden.
- Berühren Sie nicht den Anschluss auf der dem Etikett abgewandten Seite.

❷ Wechsel des Aufnahmemediums

Die Kamera ist werkseitig für Aufnahmen auf der eingebauten Festplatte programmiert. Sie können das Aufnahmemedium auf eine SD-Karte ändern.

Stellen Sie [AUFN.-MEDIUM VIDEO] und [AUFN.-MEDIUM FOTO] auf [SD]. **(☞ S. 47, 48)**

❸ Bei der erstmaligen Verwendung einer SD-Karte muss diese zunächst formatiert werden

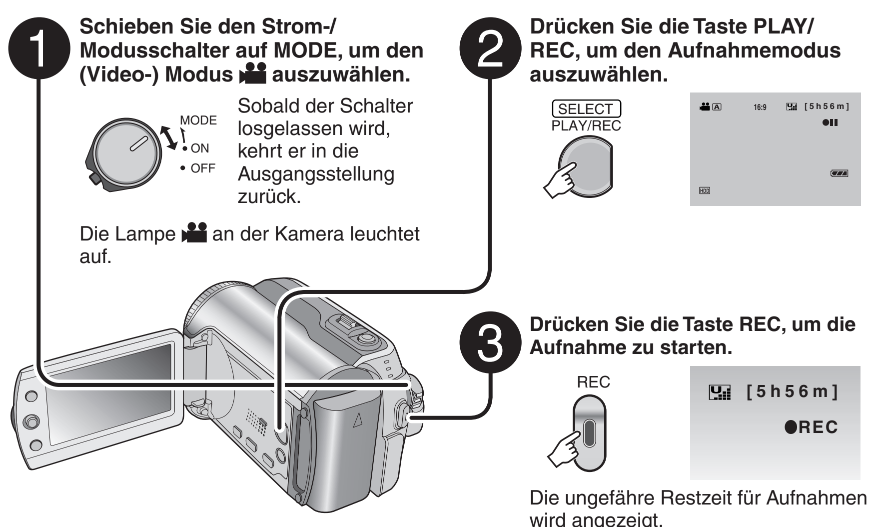
Dies gewährleistet beim Zugriff auf die SD-Karte auch eine gewisse Geschwindigkeits- und Betriebsstabilität.

Wählen Sie zur Formatierung der Karte unter [SD-KARTE FORMATIEREN] die Option [AUSFÜHREN] aus. **(☞ S. 50)**

Dateiaufnahme

Videoaufnahme

Vorbereitung: Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf **ON**.



1 Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf MODE, um den (Video-) Modus auszuwählen.

Sobald der Schalter losgelassen wird, kehrt er in die Ausgangsstellung zurück.

Die Lampe an der Kamera leuchtet auf.

2 Drücken Sie die Taste PLAY/REC, um den Aufnahmemodus auszuwählen.

3 Drücken Sie die Taste REC, um die Aufnahme zu starten.

Die ungefähre Restzeit für Aufnahmen wird angezeigt.

■ **Beenden der Aufnahme**
Drücken Sie die Taste **REC** erneut.

■ **Ändern der Bildqualität**
Ändern Sie die Einstellungen unter [QUALITÄT]. (☞ S. 46)

■ **Registrieren einer Datei als Ereignis**
Siehe Seite 19.

■ **Ändern des Bildseitenverhältnisses (16:9/4:3)**
Ändern Sie die Einstellungen unter [16:9-BREITBILDAUFN.]. (☞ S. 47)



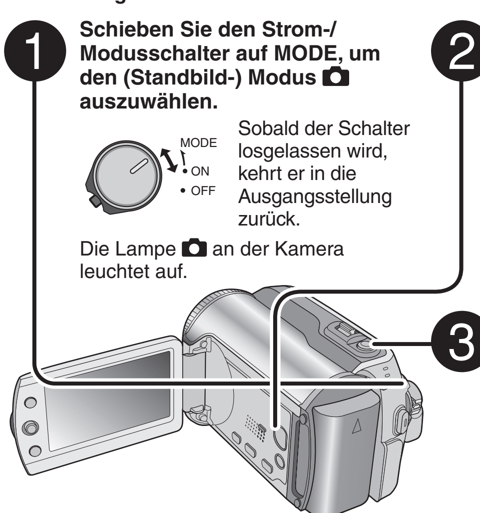
HINWEISE

- Wenn Sie die Kamera aus- und dann wieder einschalten, ist automatisch der Videoaufnahmemodus ausgewählt.
- Wenn die Kamera eingeschaltet ist und 5 Minuten lang nicht bedient wird, schaltet sie sich automatisch aus, um Strom zu sparen. Bei Verwendung des Akkus müssen Sie zum erneuten Einschalten der Kamera den Strom-/Modusschalter auf **OFF** und anschließend auf **ON** stellen. Wenn Sie das Netzteil verwenden, führen Sie eine beliebige Operation wie beispielsweise einen Zoomvorgang aus.
- Videodateien erhalten in der Reihenfolge ihrer Aufnahme die Namen MOV_001.MOD bis MOV_009.MOD, MOV_00A.MOD bis MOV_00F.MOD und MOV_010.MOD.
- Nach der Aufnahme von 12 Stunden Videomaterial wird die Aufnahme automatisch angehalten.
- Immer nach 4 GB fortlaufender Aufnahme wird eine neue Datei erstellt.
- Die Kamera nimmt Videos im MPEG2-Format auf, das mit dem SD-VIDEO-Format kompatibel ist. Beachten Sie, dass diese Kamera mit anderen Digitalvideoformaten nicht kompatibel ist.
- Die Kamera darf während der Aufnahme nicht bewegt oder geschüttelt werden. Andernfalls wird möglicherweise das Geräusch des Festplattenlaufwerks aufgezeichnet.

Standbildaufnahme

Vorbereitung: Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf **ON**.

1 **Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf MODE, um den (Standbild-) Modus auszuwählen.**

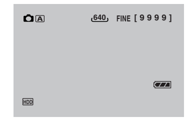


Sobald der Schalter losgelassen wird, kehrt er in die Ausgangsstellung zurück.

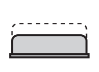
Die Lampe an der Kamera leuchtet auf.

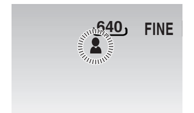
2 **Drücken Sie die Taste PLAY/REC, um den Aufnahmemodus auszuwählen.**





3 **Drücken Sie die Taste SNAPSHOT halb herunter, und halten Sie die Taste gedrückt.**

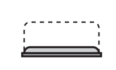




Die Anzeige wird grün, wenn das eingefangene Bild scharf gestellt ist.



4 **Drücken Sie die Taste SNAPSHOT, um die Aufnahme zu starten.**





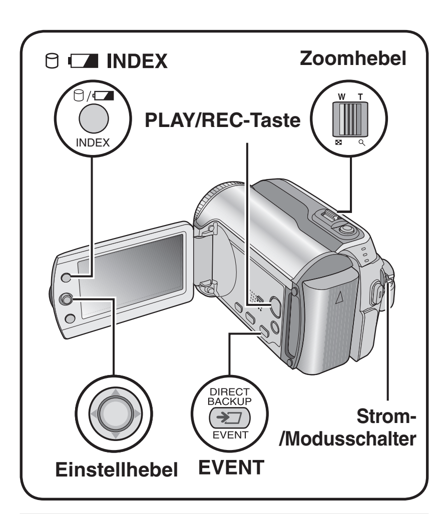
■ **Ändern der Bildqualität**
Ändern Sie die Einstellungen unter [QUALITÄT]. (☞ S. 47)

■ **Serienaufnahme von Standbildern**
Stellen Sie [SERIENAUFNAHME] auf [EIN]. (☞ S. 48)

■ GZ-MG275/255/155 **Ändern der Bildgröße**
Ändern Sie die Einstellungen unter [BILDGRÖSSE]. (☞ S. 47)

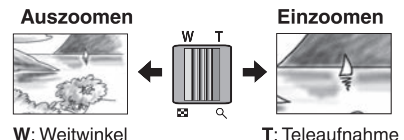
HINWEIS

Wenn die Kamera eingeschaltet ist und 5 Minuten lang nicht bedient wird, schaltet sie sich automatisch aus, um Strom zu sparen. Bei Verwendung des Akkus müssen Sie zum erneuten Einschalten der Kamera den Strom-/Modusschalter auf **OFF** und anschließend auf **ON** stellen. Wenn Sie das Netzteil verwenden, führen Sie eine beliebige Operation wie beispielsweise einen Zoomvorgang aus.



Zoomen

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 oder 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Aufnahmemodus auszuwählen.



W: Weitwinkel **T**: Teleaufnahme

Maximales Zoomverhältnis (Werksmäßige Voreinstellung)

Modell	🎥-Modus	📷-Modus
GZ-MG275/255	40X	10X
GZ-MG155	64X	27X
GZ-MG140/135/130	68X	34X

■ **Ändern des maximalen Zoomverhältnisses (nur im 🎥-Modus)**
Ändern Sie die Einstellungen unter [ZOOM]. (☞ S. 46)

HINWEIS

Makroaufnahmen sind bis zu einer Motivnähe von etwa 5 cm möglich, wenn der Zoomhebel ganz auf **W** eingestellt ist.

GZ-MG155/135 LED-Lampe

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 oder 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Aufnahmemodus auszuwählen.





Jedes Mal, wenn Sie den Einstellhebel auf ∨ stellen, ändert sich die Einstellung.

☼	Das Licht bleibt unabhängig von den Umgebungsbedingungen eingeschaltet.
☼A	Das Licht schaltet sich automatisch ein, wenn das Licht nicht ausreicht.
Keine Anzeige	Deaktiviert diese Funktion.

GZ-MG275/255 Blitzlicht – nur im 📷-Modus

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Aufnahmemodus auszuwählen.





Jedes Mal, wenn Sie den Einstellhebel auf ∨ stellen, ändert sich die Einstellung.

ϟA	Das Blitzlicht wird automatisch ausgelöst.
ϟA◉	Das Blitzlicht wird automatisch ausgelöst, und gleichzeitig wird das Auftreten von roten Augen beim Motiv abgeschwächt.
ϟ	Das Blitzlicht wird unabhängig von den Aufnahmebedingungen ausgelöst.
ϟS	Das Blitzlicht wird ausgelöst. Da sich die Verschlussgeschwindigkeit verringert, kann auch der Hintergrund aufgehellt werden.
Keine Anzeige	Deaktiviert diese Funktion.

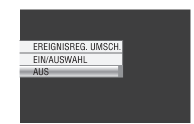
Dateien unter Ereignissen registrieren – nur im 🎥-Modus

Wenn Sie vor dem Aufnahmebeginn ein Ereignis auswählen, unter dem die Datei registriert werden soll, wird die Datei unter dem ausgewählten Ereignis registriert. Auf diese Weise kann die Datei zum Zeitpunkt der Wiedergabe leicht gefunden werden. Jedes Ereignis kann bis zu 3 verschiedene Zieladressen enthalten (zum Beispiel: BABY1, BABY2, BABY3).

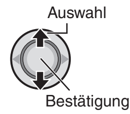
Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Aufnahmemodus auszuwählen.

1





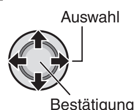
2 Wählen Sie [EIN/AUSWAHL] aus.

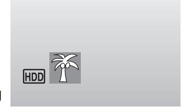




3 Wählen Sie das Ereignis aus, unter dem die Datei registriert werden soll.

- Zur Festlegung einer anderen Zieladresse müssen Sie [NÄCHSTE SEITE] auswählen.
- Wenn Sie die Ereignisregistrierung abbrechen möchten, wählen Sie [KEIN EREIGNIS] aus.





Das ausgewählte Ereignis wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie die Taste **REC**, um die Aufnahme zu starten.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **EVENT**.

■ **Suche einer abzuspielenden Datei nach Ereignis**
Siehe Seite 26.

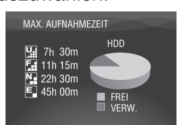
HINWEIS

Sobald Sie eine Datei in einem bestimmten Ereignis registrieren, bleibt diese Einstellung erhalten. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät ausschalten. Sofern Sie die Einstellung nicht ändern, wird eine Datei in dem Ereignis registriert, das zuvor ausgewählt wurde.

Überprüfen des verbleibenden Speicherplatzes auf dem Aufnahmemedium – nur im 🎥-Modus

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Aufnahmemodus auszuwählen.

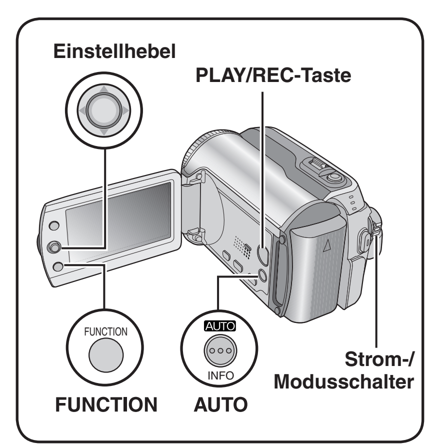




Die maximale Aufnahmedauer wird für jeden einzelnen Bildqualitätsmodus angezeigt (U : ULTRA FEIN, F : FEIN, N : NORMAL, E : SPARMODUS).

■ **Rückkehr zur Normalanzeige**
Drücken Sie die Taste erneut.

Manuelle Aufnahme



Im manuellen Aufnahmemodus können Sie die Schärfe, Anzeigehelligkeit usw. manuell einstellen. Sie müssen in diesen Modus wechseln, da der automatische Aufnahmemodus, bei dem diese Einstellungen automatisch angepasst werden, standardmäßig ausgewählt ist.

Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 oder 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Aufnahmemodus auszuwählen.

Zweimal drücken.





■ **Rückkehr zum automatischen Aufnahmemodus**
Drücken Sie die Taste **AUTO**, um die Anzeige Ⓐ aufzurufen.

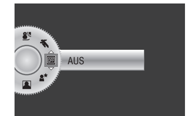
AE-Programm

Sie können bei der Aufnahme von Videos oder Standbildern eine optimale Helligkeit erzielen, indem Sie die Belichtung und Verschlussgeschwindigkeit an Ihre Umgebung oder das Motiv anpassen.

Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ ( linke Spalte)

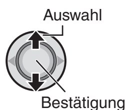
1





2 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus.

Nachfolgend finden Sie detaillierte Informationen zu den einzelnen Einstellungen.





■ **Abbrechen des AE-Programms**
Wählen Sie [AUS] in Schritt **2** aus.

■ **Optionen für die Einstellung des AE-Programms**

- **PORTRAIT:** GZ-MG275/255
  Das Motiv im Vordergrund wird durch einen verschwommenen Hintergrund hervorgehoben.
- **SPORT:**
  Nimmt sich schnell bewegende Motive deutlich auf.
- **SCHNEE:**
  Korrigiert Motive, die bei Aufnahmen in extrem hellen Umgebungen, z.B. im Schnee, zu dunkel erscheinen.
- **SPOTLIGHT:**
  Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein Punktstrahler ein Motiv zu hell erscheinen lässt.
- **DÄMMERLICHT:**
  Lässt Szenen in der Dämmerung natürlicher erscheinen.

Nightscope

Die Verschlussgeschwindigkeit wird automatisch von 1/2 in 1/250 Sekunden geändert. Aufnahmen mit wenig Licht in dunkler Umgebung sind so möglich.

Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ (☞ S. 20)





■ **Abbrechen der Funktion Nightscope**
Stellen Sie den Einstellhebel auf < (NIGHT), damit die Anzeige A ausgeblendet wird.

HINWEIS

Bei Aufnahmen mit niedriger Verschlussgeschwindigkeit wird die Verwendung des Stativs (☞ S. 14) empfohlen.

Gegenlichtausgleich

Mit dem Gegenlichtausgleich wird das Motiv durch eine höhere Belichtung aufgehellt.

Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ (☞ S. 20)




■ **Abbrechen des Gegenlichtausgleichs**
Stellen Sie den Einstellhebel zweimal in die Position ^ ( ), damit die Anzeige ausgeblendet wird.

Steuerung der Punktbelichtung

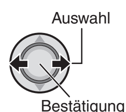
Verwenden Sie diese Funktion, wenn der Gegenlichtausgleich nicht optimal funktioniert, oder wenn Sie die Helligkeit an dem gewünschten Punkt anpassen möchten.

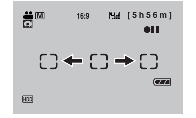
Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ (☞ S. 20)

1 Zweimal bewegen.




2 Wählen Sie den gewünschten Bereich für die Punktmessung aus.





■ **So sichern Sie die Belichtung**
Halten Sie den Einstellhebel nach Abschluss der Einstellungskonfiguration über 2 Sekunden gedrückt. Die Anzeige L wird eingeblendet.

■ **So brechen Sie die Steuerung der Punktbelichtung ab**
Stellen Sie den Einstellhebel einmal in die Position ^ ( ), damit die Anzeige ausgeblendet wird.

Manuelle Aufnahme (Fortsetzung)

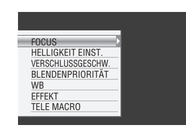
Manuelle Einstellung im Funktionsmenü

Manuelle Aufnahmefunktionen können auf einfache Weise durch Auswahl von Menüpunkten in den Funktionsmenüs verwendet werden.

Nach Ausführung der Schritte unter „Wechsel in den manuellen Aufnahmemodus“ (☞ S. 20)

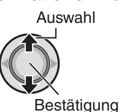
1

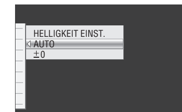




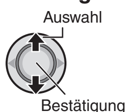
2 Wählen Sie das gewünschte Menü aus.

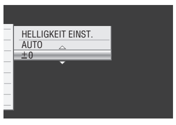
Nachfolgend finden Sie detaillierte Informationen zu den einzelnen Menüs.





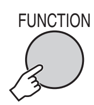
3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus.





Abhängig von den ausgewählten Einstellungen können Sie den Wert durch Stellen des Einstellhebels in die Position ∧ / ∨ nach der Auswahl festlegen.

4





Das Menü wird ausgeblendet, und die Anzeige für die gewählte Funktion erscheint.

■ **Rückkehr zur vorherigen Anzeige**
Stellen Sie den Einstellhebel auf <.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

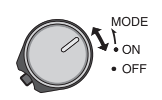
Menüs	Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
FOCUS Zur Scharfeinstellung.	**[AUTO]**: Die Schärfe wird automatisch eingestellt. ▲ ◀ ▶ 👤 : Zur manuellen Scharfeinstellung. Stellen Sie den Einstellhebel auf < / >, um die Schärfe festzulegen. (Beim Zoomen wird die Scharfeinstellung des Motivs nicht aufgehoben, wenn Sie die Scharfeinstellung bei der Teleaufnahme (**T**) einstellen, bevor Sie im Weitwinkel (**W**) zoomen.)
HELLIGKEIT EINST. Zur Einstellung der Helligkeit.	**Im 🎥-Modus** **[AUTO]**: Die Helligkeit wird automatisch eingestellt. **–6 bis +6**: Passt die Helligkeit in diesem Bereich in Schritten von 1 an. Stellen Sie den Einstellhebel auf ∧ / ∨, um den Wert festzulegen. **Im 📷-Modus** **[±0]**: Die Helligkeit wird nicht eingestellt. **–2,0 bis +2,0 (EV)**: Passt die Helligkeit in diesem Bereich in Schritten von 1/3EV an. Stellen Sie den Einstellhebel auf ∧ / ∨, um den Wert festzulegen. ■ **So sichern Sie die Belichtung** Wenn das Menü nach Abschluss der Einstellungskonfiguration ausgeblendet wird, halten Sie den Einstellhebel über 2 Sekunden gedrückt. Die Anzeige 🄻 wird eingeblendet.

Menüs	Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
VERSCHLUSSGESCHW. Eine hohe Verschlussgeschwindigkeit kann die Bewegung eines sich schnell bewegenden Objekts einfrieren, und eine niedrige Verschlussgeschwindigkeit kann das Objekt verschwimmen lassen und so den Eindruck von Bewegung vermitteln.	**[AUTO]**: Die Verschlussgeschwindigkeit wird automatisch eingestellt. **1/2 bis 1/4000 (Im -Modus) /** **1/2 bis 1/500 (Im -Modus):** Je kleiner der Wert, desto höher die Verschlussgeschwindigkeit. Stellen Sie den Einstellhebel auf ∧ / ∨, um den Wert festzulegen. **HINWEIS** Es wird empfohlen, das Stativ zu verwenden (☞ S. 14), wenn die Aufnahme mit einer niedrigen Verschlussgeschwindigkeit erfolgt.
GZ-MG275/255 **BLENDENPRIORITÄT** Durch eine entsprechende Festlegung des Blendenwerts (F-Zahl) können Sie den Hintergrund verschwommen erscheinen lassen.	**[AUTO]**: Der Blendenwert wird automatisch eingestellt. **F1,2 bis F16:** Je niedriger die F-Zahl (höherer Blendenwert), desto verschwommener wird der Hintergrund. Je höher die F-Zahl (kleinerer Blendenwert), desto deutlicher erscheinen sowohl die Motive im Vorder- als auch im Hintergrund. Stellen Sie den Einstellhebel auf ∧ / ∨, um den Wert festzulegen. **HINWEIS** Bei einem zu hellen Bild müssen Sie eine höhere F-Zahl festlegen. Bei einem zu dunklen Bild müssen Sie eine niedrigere F-Zahl festlegen.
WB Wird für die Einstellung des Weißabgleichs verwendet, um während der Aufnahme die optimalen Farben für den Lichteinfall in Ihrer Umgebung zu erzielen.	A **[AUTO]**: Der Weißabgleich wird automatisch eingestellt. **MWB**: Zur manuellen Einstellung des Weißabgleichs je nach Lichtquelle. 1) Halten Sie ein glattes, weißes Stück Papier so vor das Motiv, dass es den Bildschirm ausfüllt. 2) Halten Sie den Einstellhebel gedrückt, bis die Anzeige zu blinken beginnt und dann aufhört. **SCHÖNW**: Bei Außenaufnahmen an einem sonnigen Tag. **WOLKIG**: Bei Außenaufnahmen an einem bewölkten Tag. **HALOGEN**: Bei Verwendung einer Videolampe oder ähnlicher Beleuchtung.
EFFEKT Sie können Videos oder Standbilder mit speziellen Effekten aufzeichnen.	OFF **[AUS]**: Es wird kein Effekt verwendet. **SEPIA**: Das Bild wird bräunlich eingefärbt, wie bei alten Fotos. B/W **SCHWARZ/WEISS**: Das Bild wird schwarzweiß, wie bei alten Filmen. **KLASS. FILM***: Bei diesem Effekt werden Frames ausgelassen, um den Bildern den Flair eines alten Films zu geben. **STROBOSKOP***: Die Aufnahme sieht aus wie eine Serie aufeinander folgender Schnappschüsse. * Nicht im -Modus verfügbar.
TELE MACRO Objekte können aus einer Entfernung von ca. 40 cm größtmöglich aufgenommen werden.	OFF **[AUS]**: Deaktiviert diese Funktion. **EIN**: Aktiviert die Funktion.

Abspielen von Dateien

Videowiedergabe

1 Schieben Sie den Strom-/ Modusschalter auf MODE, um den (Video-) Modus auszuwählen.

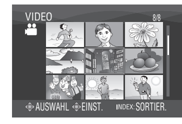


Sobald der Schalter losgelassen wird, kehrt er in die Ausgangsstellung zurück.

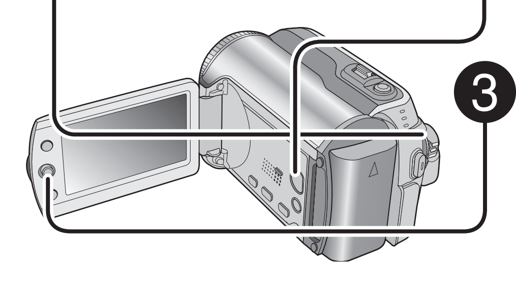
Die Lampe an der Kamera leuchtet auf.

2 Drücken Sie die Taste PLAY/REC, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

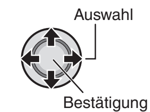




Daraufhin wird die Indexanzeige für Videos aufgerufen.



3 Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / < / >, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.





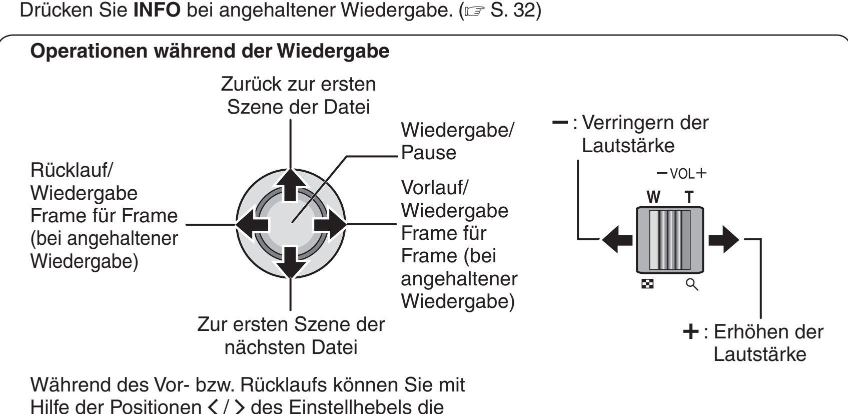
■ **Rückkehr zur Indexanzeige**
Drücken Sie **INDEX.**

■ **Anzeige auf dem Fernsehgerät**
Siehe Seite 29.

■ **Ein- und Ausschalten der Datumsanzeige**
Ändern Sie die Einstellungen unter [DATUM/ZEIT]. (☞ S. 49)

■ **Überprüfen der Dateiinformationen**
Drücken Sie **INFO** bei angehaltener Wiedergabe. (☞ S. 32)

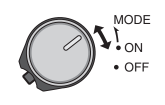
Operationen während der Wiedergabe



Während des Vor- bzw. Rücklaufs können Sie mit Hilfe der Positionen < / > des Einstellhebels die Suchgeschwindigkeit ändern (max. 60-fach).

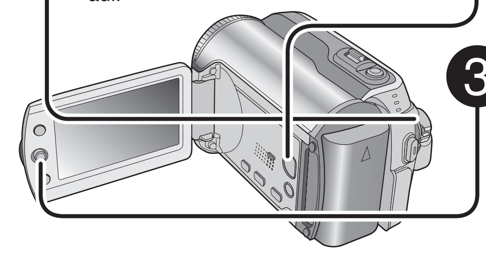
Standbildwiedergabe

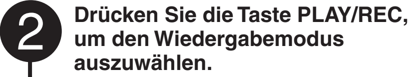
1 **Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf MODE, um den (Standbild-) Modus 📷 auszuwählen.**



Sobald der Schalter losgelassen wird, kehrt er in die Ausgangsstellung zurück.

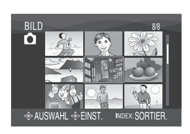
Die Lampe 📷 an der Kamera leuchtet auf.





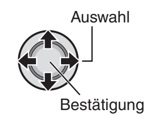
2 **Drücken Sie die Taste PLAY/REC, um den Wiedergabemodus auszuwählen.**





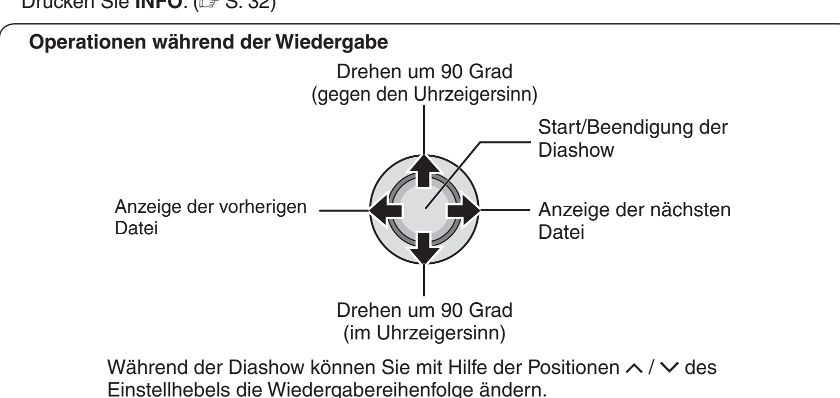
Daraufhin wird die Indexanzeige für Standbilder aufgerufen.

3 **Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / < / >, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.**

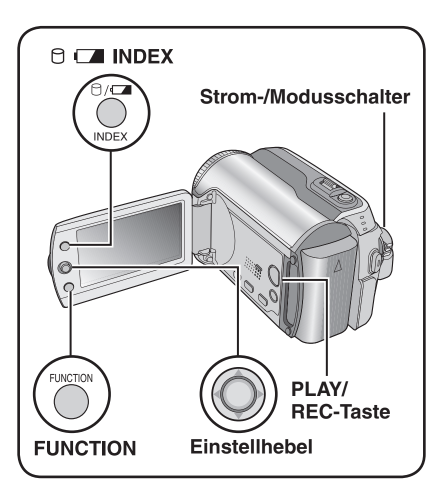




- **Rückkehr zur Indexanzeige**
  Drücken Sie **INDEX**.
- **Anzeige auf dem Fernsehgerät**
  Siehe Seite 29.
- **Ein- und Ausschalten der Datumsanzeige**
  Ändern Sie die Einstellungen unter [DATUM/ZEIT]. (☞ S. 49)
- **Überprüfen der Dateiinformationen**
  Drücken Sie **INFO**. (☞ S. 32)



Abspielen von Dateien (Fortsetzung)



Dateisuchfunktion

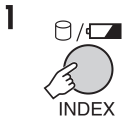
Sie können zur einfacheren Dateisuche von der Indexanzeige in die Datumsindexanzeige oder in die Ereignisanzeige wechseln.
Die Ereignisanzeige kann im 🎥-Modus verwendet werden. Im 📷-Modus kann sie nicht verwendet werden.

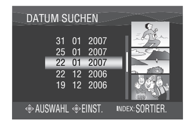
Datumsindexanzeige

Sie können die gewünschte Datei nach Aufnahmedatum suchen.

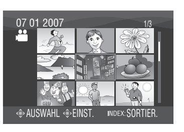
Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 oder 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

1



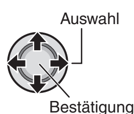


2 Wählen Sie das Aufnahmedatum aus.



Auswahl
Bestätigung

3 Wählen Sie die Datei aus, die Sie wiedergeben möchten.





■ **Rückkehr zur Indexanzeige**
Drücken Sie die Taste **INDEX**.

Ereignisanzeige – nur im 🎥-Modus

Sie können die gewünschte Datei nach dem Ereignis suchen, unter dem Sie die Datei bei der Aufnahme gespeichert haben. (☞ S. 19)
Nach der ereignisbezogenen Suche können Sie nach Aufnahmedatum suchen, um die Suche weiter einzuschränken.

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

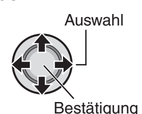
1 Zweimal drücken.

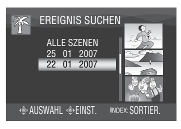




2 Wählen Sie das Ereignis aus.

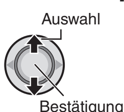
Wenn Sie zur nächsten Seite blättern möchten, wählen Sie [NÄCHSTE SEITE] aus.

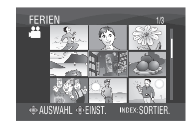




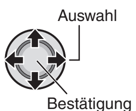
3 Wählen Sie das Aufnahmedatum aus.

Wählen Sie zur Anzeige aller Dateien [ALLE SZENEN] aus.





4 Wählen Sie die Datei aus, die Sie wiedergeben möchten.





■ **Rückkehr zur Indexanzeige**
Drücken Sie die Taste **INDEX**.

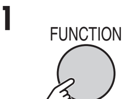
■ **Ändern der Ereignisregistrierung einer Datei**
Siehe Seite 32.

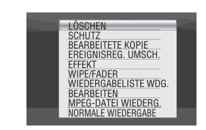
Wiedergabe von Vorführdateien – nur im 🎥-Modus

Auf der von Ihnen erworbenen Kamera können sich Videodateien befinden, die zur Vorführung im Geschäft verwendet wurden. Diese Dateien werden im Ordner [EXTMOV] gespeichert und können mit den folgenden Operationen wiedergegeben werden.

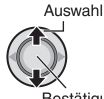
Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

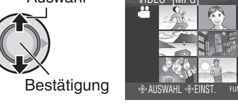
1



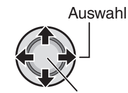


2 Wählen Sie [MPEG-DATEI WIEDERG.] aus.





3 Wählen Sie die Datei aus, die Sie wiedergeben möchten.



■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

■ **Rückkehr zum normalen Wiedergabemodus**
Wählen Sie [NORMALE WIEDERGABE] in Schritt **2** aus.

Abspielen von Dateien (Fortsetzung)

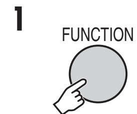
Wiedergabe mit speziellen Effekten

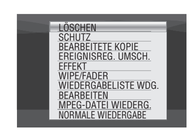
Fader- und Wischeffekt
Fügt am Anfang und Ende der Videos Effekte ein. Für Standbilder können diese Effekte nicht festgelegt werden.
Wiedergabeeffekte
Fügt Effekte hinzu, die beispielsweise die Farbtöne von Bildern ändern.

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 oder 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

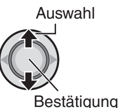
z.B.) Stellen Sie [EFFEKT] auf [SEPIA].

1



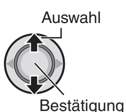


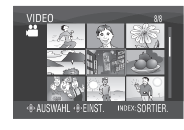
2 Wählen Sie [WIPE/FADER] (nur im 🎥-Modus) oder [EFFEKT] aus.



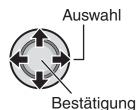


3 Wählen Sie einen gewünschten Effekt aus.
In der rechten Spalte finden Sie detaillierte Informationen zu den einzelnen Effekten.





4 Wählen Sie die Datei aus, die Sie wiedergeben möchten.





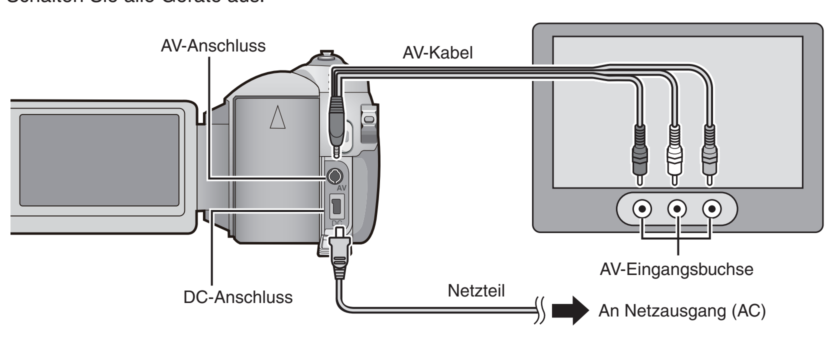
■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.
■ **So schalten Sie den Effekt aus**
Wählen Sie [AUS] in Schritt **3** aus.

■ **Optionen für die Einstellung WIPE/FADER**
- Wh **FADER-WHITE:**
  Ein- und Ausblenden mit weißem Bildschirm.
- Bk **FADER-BLACK:**
  Ein- und Ausblenden mit schwarzem Bildschirm.
- B.W **FADER-B.W:**
  Einblenden von Schwarzweiß auf Farbe oder Ausblenden von Farbe auf Schwarzweiß.
- **WIPE-CORNER:**
  Einblenden auf schwarzem Bildschirm von oben rechts nach links unten oder Ausblenden von links unten nach oben rechts.
- **WIPE-WINDOW:**
  Die Szene beginnt in der Mitte eines schwarzen Bildschirms und wird in Richtung der Ecken eingeblendet oder wird von den Ecken her in Richtung Mitte ausgeblendet.
- **WIPE-SLIDE:**
  Einblenden von rechts nach links oder Ausblenden von links nach rechts.
- **WIPE-DOOR:**
  Beim Einblenden wird der schwarze Bildschirm nach links und rechts geöffnet und gibt so die Szene frei, beim Ausblenden wird die Szene von links und rechts zur Mitte hin geschlossen.
- **WIPE-SCROLL:**
  Die Szene wird auf schwarzem Bildschirm von unten nach oben eingeblendet und von oben nach unten ausgeblendet.
- **WIPE-SHUTTER:**
  Die Szene wird von der Mitte eines schwarzen Bildschirms nach oben und unten eingeblendet oder von oben und unten zur Mitte hin ausgeblendet.

■ **Optionen für die Einstellung EFFEKT**
- **SEPIA:**
  Das Bild wird bräunlich eingefärbt, wie bei einem alten Foto.
- B/W **SCHWARZ/WEISS:**
  Das Bild wird schwarzweiß, wie bei alten Filmen.
- 🎥 **KLASS. FILM*:**
  Durch das Überspringen von Frames erhält die Aufnahme die Atmosphäre eines alten Spielfilms.
- **STROBOSKOP*:**
  Die Aufnahme sieht aus wie eine Serie aufeinander folgender Schnappschüsse.
  * Nicht im 📷-Modus verfügbar.

Bildanzeige auf dem Fernsehgerät

Vorbereitung:
Schalten Sie alle Geräte aus.



HINWEISE

- GZ-MG275/255/155/135 Sie können die Kabel auch über die Anschlüsse der Everio-Basisstation anschließen. Das (optionale) S-Videokabel ermöglicht die Wiedergabe in noch besserer Qualität. (☞ S. 6) Wenn andere Geräte wie beispielsweise ein DVD-Brenner an die Everio-Basisstation angeschlossen sind, schalten Sie diese Geräte aus.
- Diese Kamera ist für PAL-Farbfernsehsignale ausgelegt. Sie kann nicht in Verbindung mit einem Fernsehgerät einer anderen Farbnorm verwendet werden.

1 **Schalten Sie Kamera und Fernsehgerät ein.**

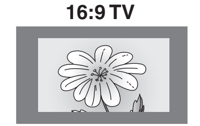
2 **Stellen Sie am Fernsehgerät den zugehörigen VIDEO-Modus ein.**

3 (Nur beim Anschluss der Kamera an den Videorecorder/DVD-Recorder)
Schalten Sie den Videorecorder/DVD-Recorder ein, und stellen Sie am Videorecorder/DVD-Recorder den zugehörigen AUX-Eingang ein.

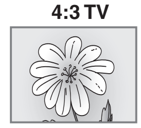
4 **Starten Sie die Wiedergabe mit der Kamera. (☞ S. 24, 25)**

■ **Wenn das Seitenverhältnis des Bildes wie rechts dargestellt nicht korrekt ist**
Ändern Sie die Einstellungen unter [TV-TYP AUSWÄHLEN]. (☞ S. 49)

16:9 TV

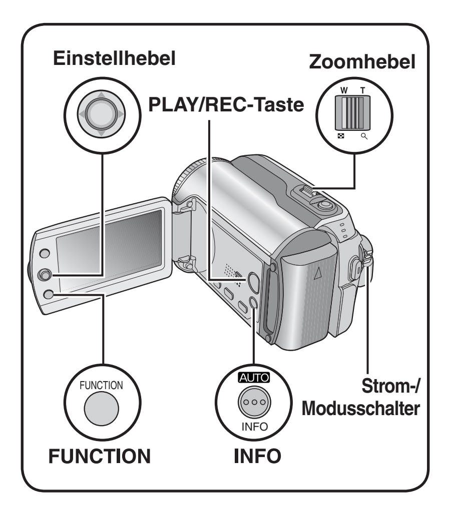


4:3 TV



■ **Anzeige der Displayanzeige der Kamera im Fernsehgerät**
Stellen Sie [ANZEIGE AUF TV-GERÄT] auf [EIN]. (☞ S. 49)

Dateiverwaltung



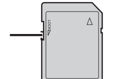
VORSICHT

Entnehmen Sie während des Dateizugriffs das Aufnahmemedium nicht, und führen Sie auch keine anderen Vorgänge aus (wie z.B. Ausschalten der Kamera). Verwenden Sie außerdem das mitgelieferte Netzteil, da die Daten auf dem Aufnahmemedium beschädigt werden können, wenn während des Vorgangs die Akkuleistung nachlässt. Wenn die Daten auf dem Aufnahmemedium beschädigt werden, muss das Aufnahmemedium formatiert werden. (☞ S. 50)

Löschen/Schützen von Dateien

- Geschützte Dateien können nicht gelöscht werden. Um sie löschen zu können, müssen Sie zunächst den Schutz aufheben.
- Einmal gelöschte Dateien können nicht wiederhergestellt werden. Überprüfen Sie die Dateien, bevor Sie sie löschen.
- Bei einer SD-Karte können Sie den Schutz mit Hilfe der Schreib- und Löschschutzmarkierung festlegen. Wenn Sie alle Dateien schützen möchten, schieben Sie die Markierung auf die Position „LOCK“.

Schreib- und Löschschutzmarkierung



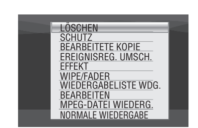
Vorbereitung:

- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 oder 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

z.B.) Ausführen des Vorgangs [LÖSCHEN].

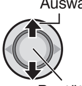
1

FUNCTION

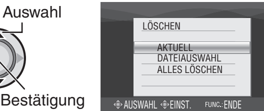


2 Wählen Sie [LÖSCHEN] oder [SCHUTZ] aus.

Auswahl



Bestätigung

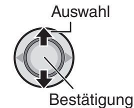


Löschen/Schützen der derzeit angezeigten Datei

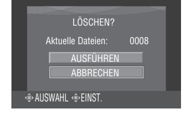
Nach Ausführung der Schritte 1-2

3 Wählen Sie [AKTUELL] aus.

Auswahl



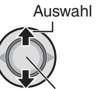
Bestätigung



Sie können die vorherige bzw. nächste Datei auswählen, indem Sie den Einstellhebel in die Position ‹ / › stellen.

4 Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus.

Auswahl



Bestätigung

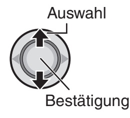
■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION.**

Auswählen und Löschen/Schützen von Dateien

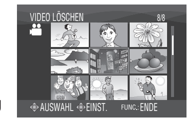
Nach Ausführung der Schritte 1-2
(☞ S. 30)

3 Wählen Sie [DATEIAUSWAHL] aus.

Auswahl

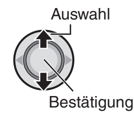


Bestätigung



4 Wählen Sie die gewünschte Datei aus.

Auswahl



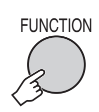
Bestätigung

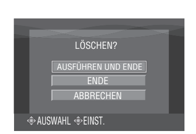


- Daraufhin wird das Zeichen 🗑 oder O┐ auf der Datei angezeigt. Um weitere Dateien auszuwählen, wiederholen Sie diesen Schritt.
- Wenn Sie den Zoomhebel in Richtung **T** schieben, wird der Vorschaubildschirm angezeigt. Durch Schieben des Zoomhebels in Richtung **W** gelangen Sie wieder zur Indexanzeige zurück.

5

FUNCTION





6 Wählen Sie [AUSFÜHREN UND ENDE] (beim Vorgang [LÖSCHEN]) bzw. [ENDE] (beim Vorgang [SCHUTZ]) aus.

Auswahl



Bestätigung

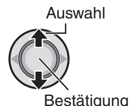
■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

Löschen/Schützen aller Dateien

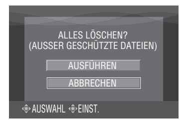
Nach Ausführung der Schritte 1-2
(☞ S. 30)

3 Wählen Sie [ALLES LÖSCHEN] oder [A.SCHÜTZEN] aus.

Auswahl

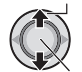


Bestätigung



4 Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus.

Auswahl



Bestätigung

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

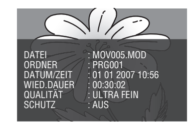
■ **Aufheben des Schutzes**
Wählen Sie die geschützte Datei in Schritt **4** aus („Auswählen und Löschen/ Schützen von Dateien“ ☞ linke Spalte).

■ **So heben Sie den Schutz aller Dateien auf**
1) Wählen Sie in Schritt **3** [A.AUFHEBEN] aus, und drücken Sie dann den Einstellhebel nach unten.
2) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

Anzeigen von Dateiinformationen

Vorbereitung:
- Im -Modus: Halten Sie die Wiedergabe an. Wählen Sie alternativ dazu die Datei auf der Indexanzeige aus.
- Im -Modus: Rufen Sie das Standbild auf. Wählen Sie alternativ dazu die Datei auf der Indexanzeige aus.





- **DATEI:**
  Dateiname
- **ORDNER:**
  Ordnername
- **DATUM/ZEIT:**
  Datum und Zeit der Aufnahme
- **WIED.DAUER (für Videodateien):**
  Wiedergabezeit (Länge der Datei)
- **GRÖSSE (für Standbilder):**
  Bildgröße (☞ S. 47)
- **QUALITÄT:**
  Bildqualität (☞ S. 46, 47)
- **SCHUTZ:**
  Status des Dateischutzes (☞ S. 30)

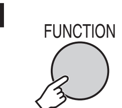
■ So schalten Sie die Anzeige der Dateiinformationen aus

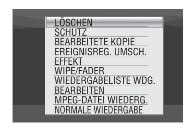
Drücken Sie erneut **INFO**.

Ändern der Ereignisregistrierung von Videodateien nach der Aufnahme – nur im -Modus

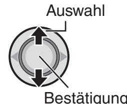
Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

1



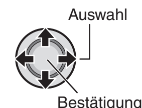


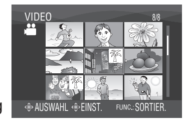
2 Wählen Sie [EREIGNISREG. UMSCH.] aus.



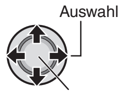


3 Wählen Sie ein neues Ereignis aus, unter dem die Datei registriert werden soll.
- Wenn Sie zur nächsten Seite blättern möchten, wählen Sie [NÄCHSTE SEITE] aus.
- Wenn Sie die Ereignisregistrierung abbrechen möchten, wählen Sie [KEIN EREIGNIS] aus.

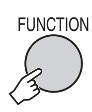


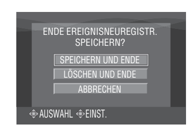


4 Wählen Sie die Datei aus, die registriert werden soll.

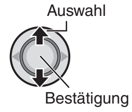


- Daraufhin wird das Zeichen ✔ auf der Datei angezeigt. Um weitere Dateien auszuwählen, wiederholen Sie diesen Schritt.
- Wenn Sie den Zoomhebel in Richtung **T** schieben, wird der Vorschaubildschirm angezeigt. Durch Schieben des Zoomhebels in Richtung **W** gelangen Sie wieder zur Indexanzeige zurück.

5 



6 Wählen Sie [SPEICHERN UND ENDE] aus.



■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

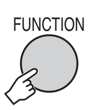
Teilweises Löschen (BEARBEITETE KOPIE) – nur im -Modus

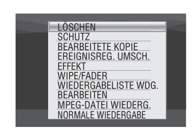
Sie können das ausgewählte Video in zwei Hälften teilen und eine Kopie des gewünschten Abschnitts als neue Videodatei erstellen.

Vorbereitung:

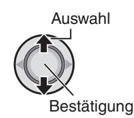
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

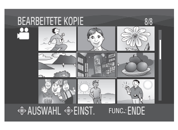




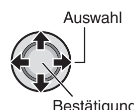


2 Wählen Sie [BEARBEITETE KOPIE] aus.





3 Wählen Sie die gewünschte Datei aus.





Die Wiedergabe beginnt.

4 Legen Sie die Stelle fest, an der Sie die Datei teilen möchten.





5 Wählen Sie die Datei aus, die kopiert werden soll.

- **[1. ABSCHNITT KOP.]:**
  Der Abschnitt vor dem Teilungspunkt wird kopiert.
- **[2. ABSCHNITT KOP.]:**
  Der Abschnitt nach dem Teilungspunkt wird kopiert.



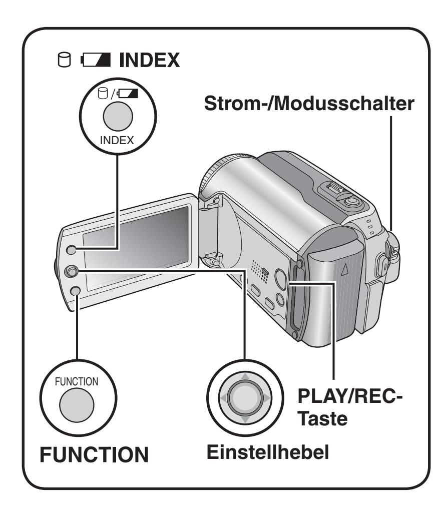
Wenn der Kopiervorgang abgeschlossen ist, wird die kopierte Datei der Indexanzeige hinzugefügt.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

HINWEIS

Bei der Wiedergabe der kopierten Datei wird das Aufnahmedatum der Originaldatei angezeigt. Zwischenzeitlich wird in der Anzeige mit den Dateiinformationen das Datum angezeigt, an dem der Kopiervorgang erfolgt ist. (☞ S. 32)

Wiedergabelisten – nur im Modus 🎥

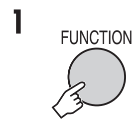


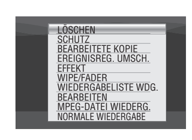
Hierbei handelt es sich um eine Liste, mit deren Hilfe aufgenommene Videos nach Ihren Wünschen angeordnet werden können.

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 🎥 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

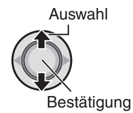
Erstellen von Wiedergabelisten

1



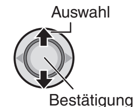


2 Wählen Sie [BEARBEITEN] aus.





3 Wählen Sie [NEUE LISTE] aus.



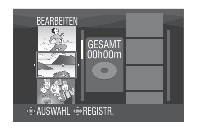


4 Wählen Sie einen Eintrag aus, und zeigen Sie die Dateien an.

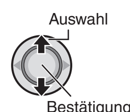
Auswahl

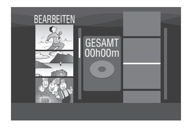
Bestätigung

- **[AUS EREIGNIS IMPORTIEREN]:**
  Suchen Sie ein Ereignis, und zeigen Sie die entsprechenden Dateien an, die nach dem Aufnahmedatum aufgelistet werden.
  Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / < / >, um das Ereignis auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
- **[AUS DATUM IMPORTIEREN]:**
  Alle Dateien auf dem Medium werden nach ihrem Aufnahmedatum geordnet angezeigt.
- **[ALLE SZENEN]:**
  Alle Dateien werden einzeln angezeigt.



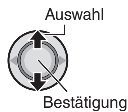
5 Wählen Sie die Datei aus, die der Wiedergabeliste hinzugefügt werden soll.





Stellen Sie zur Vorschau von Szenen den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die Datei auszuwählen, und drücken Sie die Taste **INDEX**. Wenn der Indexbildschirm einzelner Szenen angezeigt wird, stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / < / >, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten. Drücken Sie zur Rückkehr zur vorherigen Anzeige die Taste **INDEX**.

6 Wählen Sie die Einfügeposition aus.

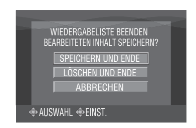




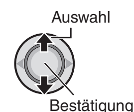
- Um weitere Dateien hinzuzufügen, wiederholen Sie die Schritte **5** und **6**.
- Stellen Sie zum Löschen einer registrierten Szene den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die registrierte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

7





8 Wählen Sie [SPEICHERN UND ENDE] aus.



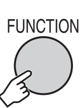
■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

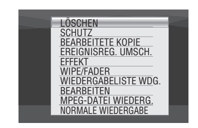
HINWEISE

- Sie können bis zu 99 Wiedergabelisten erstellen.
- Jede Wiedergabeliste kann aus bis zu 99 Szenen bestehen.
- Wenn Sie Originaldateien löschen, werden die entsprechenden Dateien auch aus der Wiedergabeliste gelöscht.

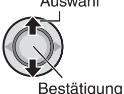
Abspielen von Wiedergabelisten

1





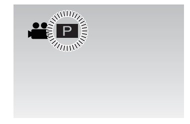
2 Wählen Sie [WIEDERGABELISTE WDG.] aus.





3 Wählen Sie die Wiedergabeliste aus, die Sie wiedergeben möchten.





■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

■ **Beenden der Wiedergabe**
Drücken Sie den Einstellhebel nach unten.

■ **Rückkehr zum normalen Dateiwiedergabemodus**
Wählen Sie [NORMALE WIEDERGABE] in Schritt **2** aus.

■ **Wiedergabe ab der gewünschten Szene**
1) Drücken Sie in Schritt **2** die Taste **INDEX**. (Daraufhin wird die Indexanzeige für die Wiedergabeliste aufgerufen.)
2) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / < / >, um die gewünschte Szene auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

■ **Überspielen von Wiedergabelisten mit Hilfe eines Videorecorders/DVD-Recorders (☞ S. 44)**
Spielen Sie Wiedergabelisten mit den folgenden Operationen ab.
1) Stellen Sie den Einstellhebel nach Ausführung der Schritte **1**-**2** auf >.
2) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [WIEDERGABE STARTEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten. (Bei der ersten und letzten Szene wird fünf Sekunden lang ein schwarzer Bildschirm angezeigt.)

Wiedergabelisten – nur im Modus 🎥 (Fortsetzung)

Sonstige Operationen der Wiedergabelisten

In einer erstellten Wiedergabeliste können weitere Bearbeitungsvorgänge ausgeführt werden, und Sie können Dateien löschen.

Vorbereitung:
Führen Sie die Schritte **1**-**2** aus. (☞ S. 34)

Hinzufügen/Löschen von Dateien in Wiedergabelisten

3 **Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [BEARBEITEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.**

4 **Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die zu bearbeitende Wiedergabeliste auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.**
Wenn Sie Dateien hinzufügen oder löschen möchten, führen Sie die Schritte **5** bis **8** unter „Erstellen von Wiedergabelisten" aus. (☞ S. 34)

Ändern der Namen von Wiedergabelisten

Der Standardname einer Wiedergabeliste besteht aus Datum und Uhrzeit ihrer Erstellung.

3 **Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [UMBENENNEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.**

4 **Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die gewünschte Wiedergabeliste auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.**

5 **Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / < / >, um den gewünschten Buchstaben auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.**
- Wiederholen Sie diese Schritte, um den Namen zu vervollständigen.
- Sie können die Art der Zeichen (Groß- und Kleinbuchstaben und Symbole) durch Auswahl von [A/a/@] ändern.
- Wählen Sie zur Korrektur eines Buchstabens [←] oder [→] aus, und drücken Sie den Einstellhebel nach unten, um den Cursor auf den Buchstaben zu setzen. Wählen Sie dann [CLEAR] aus, und drücken Sie den Einstellhebel nach unten.

6 **Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / < / >, um [↵] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.**

Löschen von Wiedergabelisten

Die Originaldateien werden durch das Löschen der Wiedergabeliste nicht gelöscht.

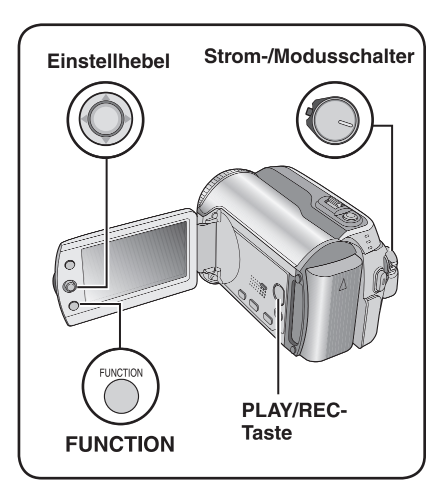
3 **Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [LÖSCHEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.**

4 **Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die zu löschende Wiedergabeliste auszuwählen.**
Um alle Wiedergabelisten auf einmal zu löschen, wählen Sie [ALLES LÖSCHEN] aus.

5 **Drücken Sie den Einstellhebel nach unten.**

6 **Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.**

Druckeinstellung – nur im Modus 📷



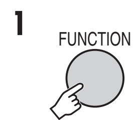
DPOF-Druckeinstellung

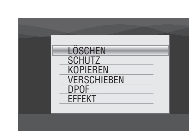
Diese Kamera ist mit DPOF (Digital Print Order Format) kompatibel. Sie können mit der Kamera festlegen, welche Bilder in welcher Anzahl gedruckt werden sollen. Diese Funktion ist nützlich, um auf einem DPOF-kompatiblen Drucker zu drucken oder um ein Aufnahmemedium zum Drucken in ein Fotolabor zu bringen.

Vorbereitung:

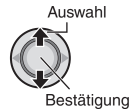
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus 📷 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.

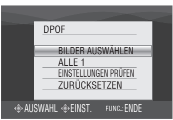
1





2 Wählen Sie [DPOF] aus.

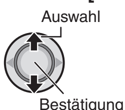


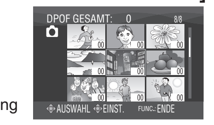


Einzelne Festlegung von Dateien

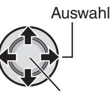
Nach Ausführung der Schritte 1-2

3 Wählen Sie [BILDER AUSWÄHLEN] aus.





4 Wählen Sie die gewünschte Datei aus.



Wenn Sie den Zoomhebel in Richtung **T** schieben und halten, wird der Vorschaubildschirm des Standbildes angezeigt.

5 Wählen Sie die Anzahl der Druckexemplare aus. (max. 15 Exemplare)

Auswahl

Bestätigung

Um Druckinformationen für andere Bilder festzulegen, wiederholen Sie die Schritte **4** und **5**. (Sie können bis zu 999 Dateien einrichten.)

6



■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

■ **Stornierung der Auswahl**
Setzen Sie in Schritt **5** die Anzahl der Kopien auf „00“.

■ **Bestätigen der DPOF-Einstellungen**
Stellen Sie in Schritt **3** den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [EINSTELLUNGEN PRÜFEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

- Ändern Sie, falls erforderlich, die Anzahl der Druckexemplare für die gewünschte Datei mit den Schritten **4** und **5**.

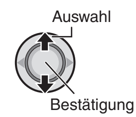
■ **Zurücksetzen der DPOF-Einstellungen**

1) Stellen Sie in Schritt **3** den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [ZURÜCKSETZEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
2) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

Festlegen aller Dateien in einem Schritt (ein Druck pro Datei)

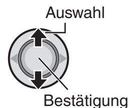
Nach Ausführung der Schritte 1-2 (☞ S. 37)

3 Wählen Sie [ALLE 1] aus.





4 Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus.



■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **FUNCTION**.

■ **Bestätigen der DPOF-Einstellungen**
Stellen Sie in Schritt **3** den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [EINSTELLUNGEN PRÜFEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

- Ändern Sie, falls erforderlich, die Anzahl der Druckexemplare für die gewünschte Datei mit den Schritten **4** und **5**. (☞ S. 37)

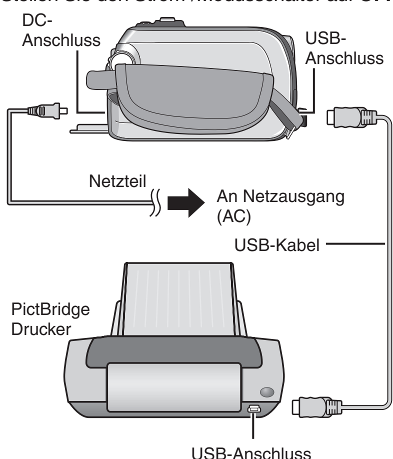
■ **Zurücksetzen der DPOF-Einstellungen**

1) Stellen Sie in Schritt **3** den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [ZURÜCKSETZEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
2) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

Direktdruck mit PictBridge-Drucker

Falls Ihr Drucker mit PictBridge kompatibel ist, können Standbilder durch direkten Anschluss der Kamera an den Drucker per USB-Kabel sofort gedruckt werden. Die DPOF-Einstellung kann ebenfalls verwendet werden. (☞ S. 37)

Vorbereitung:
Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf **OFF**.

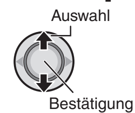


GZ-MG275/255/155/135 Sie können die Kabel auch über die Anschlüsse der Everio-Basisstation anschließen.

1 Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf ON.



2 Wählen Sie [DIREKTDRUCK] aus.

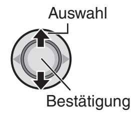


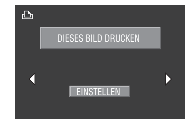


So drucken Sie ein ausgewähltes Standbild

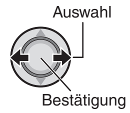
Nach Ausführung der Schritte 1-2 **(☞ S. 38)**

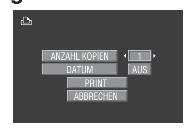
3 Wählen Sie [AUSGEW. KOPIE] aus.





4 Wählen Sie das gewünschte Bild aus.



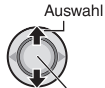


5 Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um Menüs auszuwählen, und auf ‹ / ›, um Einstellungen auszuwählen.

- **[ANZAHL KOPIEN]:**
  Die Anzahl der Kopien kann von 1 bis 99 festgelegt werden.
- **[DATUM]:**
  Legen Sie fest, ob Datum und Uhrzeit gedruckt werden sollen.



6 Wählen Sie [PRINT] aus.



■ **So halten Sie einen bereits angelaufenen Druckvorgang an**

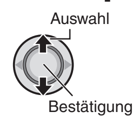
1) Drücken Sie den Einstellhebel nach unten.
2) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

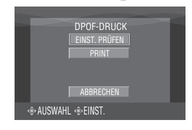
So drucken Sie mit den DPOF-Einstellungen

Wenn Ihr Drucker mit DPOF kompatibel ist, können Sie die DPOF-Einstellungen verwenden. (☞ S. 37)

Nach Ausführung der Schritte 1-2 **(☞ S. 38)**

3 Wählen Sie [DPOF-DRUCK] aus.





4 Wählen Sie [PRINT] aus.



■ **So halten Sie einen bereits angelaufenen Druckvorgang an**

1) Drücken Sie den Einstellhebel nach unten.
2) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

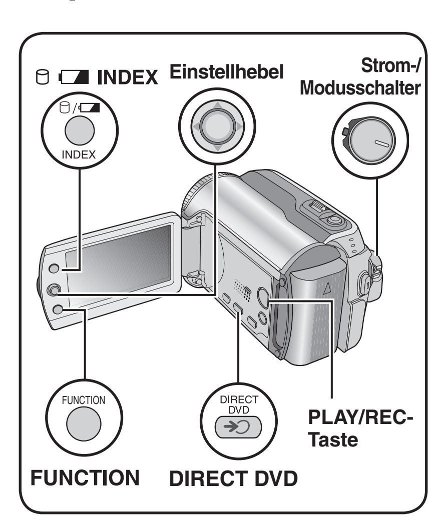
■ **Bestätigen der DPOF-Einstellung**

Stellen Sie in Schritt **4** den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [EINST. PRÜFEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten. Drücken Sie zur Rückkehr zur vorherigen Anzeige die Taste **FUNCTION**.

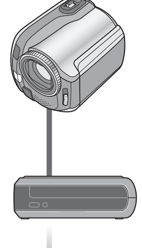
HINWEISE

- Wenn der Drucker nicht erkannt wird, entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es dann wieder an.
- Während des Direktdrucks können Sie nicht zum vorherigen Bildschirm zurückkehren. Wenn Sie den Vorgang wiederholen möchten, entfernen Sie das USB-Kabel, schalten Sie die Kamera aus, und starten Sie den Vorgang erneut von vorne.

Kopieren von Dateien



Arten des Kopierens und anschließbare Geräte



Die Kamera
Sie können nur mit dieser Kamera Standbilder zwischen Festplattenlaufwerk und SD-Karte kopieren. (☞ S. 45)



DVD-Brenner (CU-VD10/CU-VD20)
Sie können Videodateien die mit dieser Kamera aufgenommen wurden, auf DVD-Disks kopieren. (☞ rechte Spalte)

Videorecorder/DVD-Recorder
Sie können Videodateien, die mit dieser Kamera aufgenommen wurden, auf DVD-Disks überspielen. (☞ S. 44)

Verwendung eines DVD-Brenners zum Kopieren von Dateien aus der Kamera (Funktion zur DVD-Erstellung)

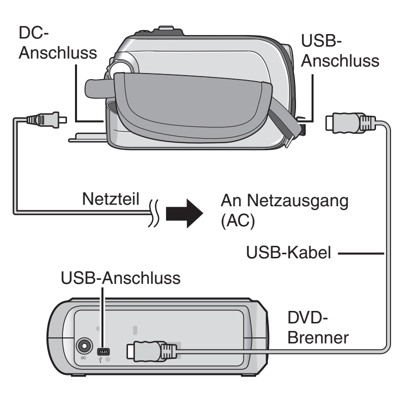
Unterstützte Disks: DVD-R, DVD-RW mit 12 cm

- Bei DVD-R-Disks können nur unbeschriebene DVD-R-Disks verwendet werden. Bei DVD-RW-Disks können auch bereits verwendete DVD-RW-Disks benutzt werden; diese müssen vor der Aufnahme jedoch formatiert werden. Durch das Formatieren einer Disk wird der gesamte Inhalt gelöscht, der bis zu diesem Zeitpunkt auf der Disk aufgenommen wurde.
- Dual-Layer-Discs können nicht verwendet werden.

Informationen zur Finalisierung nach dem Kopiervorgang

Die Disk wird automatisch finalisiert, damit sie auch auf anderen Geräten abgespielt werden kann. Nach der Finalisierung ist die Disk schreibgeschützt, ihr können also keine weiteren Dateien hinzugefügt werden.

Vorbereitung:
Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf **OFF**.



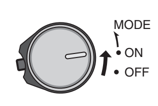
HINWEIS

GZ-MG275/255/155/135 Sie können die Kabel auch über die Anschlüsse der Everio-Basisstation anschließen.

Ausschließliches Kopieren der neu aufgenommenen Videodateien

Dateien, die noch nie auf DVD-Disks kopiert wurden, werden automatisch ausgewählt und kopiert.

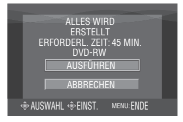
1 Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf ON.



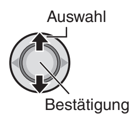


2





3 Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus.



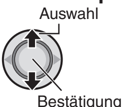
- Die Erstellung der DVD-Disk beginnt. Sobald [BEENDET] angezeigt wird, drücken Sie den Einstellhebel nach unten, um die Operation zu beenden.
- Sobald [BEENDET. DISK WECHSELN] angezeigt wird, wechseln Sie die Disk. Die Erstellung der zweiten DVD-Disk beginnt.
- Wenn Sie die DVD-Erstellung abbrechen möchten, wählen Sie [ABBRECHEN] aus.

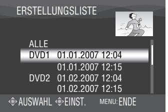
■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **MENU**, und stellen Sie dann den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

Auswählen und Kopieren von Videodateien

Nach Ausführung des Schritts 1 (☞ linke Spalte)

2 Wählen Sie eine Option aus, und zeigen Sie die DVD-Erstellungsliste für die zu kopierenden Dateien an.





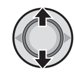
- **[AUS EREIGNIS AUSW.]:**
  Suchen Sie ein Ereignis, und zeigen Sie die entsprechenden Dateien an, die nach dem Aufnahmedatum aufgelistet werden.
  Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / < / >, um das Ereignis auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
- **[AUS DATUM AUSWÄHLEN]:**
  Zeigen Sie nach Aufnahmedatum geordnet die Dateien an, die an den ausgewählten Tagen aufgenommen wurden.
  Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um das Aufnahmedatum auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
- **[AUS WG-LISTE AUSW.]:**
  Registrieren Sie eine erstellte Wiedergabeliste. (☞ S. 34) Wiedergabelisten werden in einer Liste in der Reihenfolge ihrer Auswahl angezeigt.
  1) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die gewünschte Liste auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten. Um weitere Listen auszuwählen, wiederholen Sie diesen Schritt.
  2) Stellen Sie den Einstellhebel zweimal in die Position >.
- **[DUPLIKAT ERSTELLEN]:**
  Erstellen Sie eine DVD-Disk, die mit derjenigen identisch ist, die das letzte Mal erstellt wurde. Das Datum der letzten Erstellung wird angezeigt. (Bis zu 20 Dateien)
  Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um das Datum auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
- **[AUS SZENEN AUSWÄHLEN]:**
  Registrieren Sie eine Datei einzeln. Die Dateien werden in einer Liste in der Reihenfolge ihrer Auswahl angezeigt.
  1) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten. Um weitere Dateien auszuwählen, wiederholen Sie diesen Vorgang.
  2) Stellen Sie den Einstellhebel zweimal in die Position >.
- **[ALLE SZENEN]:**
  Alle Dateien werden einzeln angezeigt.

Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „Disk-Nummer“ (☞ S. 42), bevor Sie zu den nächsten Schritten übergehen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

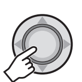
Kopieren von Dateien (Fortsetzung)

3 Wählen Sie die gewünschte Disk-Nummer aus.



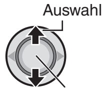
- Bei der Auswahl von [ALLE] werden alle Disks in der Liste erstellt.
- Stellen Sie zur Vorschau von Szenen den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um die Datei auszuwählen, und drücken Sie die Taste **INDEX**. Wenn der Indexbildschirm einzelner Szenen angezeigt wird, stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / < / >, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten. Drücken Sie zur Rückkehr zur vorherigen Anzeige die Taste **INDEX**.
- ✓ Markierung, die angibt, dass die Disk bereits erstellt wurde.

4





5 Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus.



- Die Erstellung der DVD-Disk beginnt. Sobald [BEENDET] angezeigt wird, drücken Sie den Einstellhebel nach unten, um die Operation zu beenden.
- Sobald [BEENDET. DISK WECHSELN] angezeigt wird, wechseln Sie die Disk. Die Erstellung der zweiten DVD-Disk beginnt.
- Wenn Sie die DVD-Erstellung abbrechen möchten, wählen Sie [ABBRECHEN] aus.

■ Verlassen der Anzeige
Drücken Sie **MENU**, und stellen Sie dann den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

■ Überprüfung, ob die DVD-Disk ordnungsgemäß erstellt wurde
Stellen Sie in Schritt **2** (☞ S. 41) den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [DVD PROBEABSPIELEN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten. Drücken Sie zur Rückkehr zur vorherigen Anzeige die Taste **INDEX**.

■ Disk-Nummer
Die Disk-Nummer zeigt die Anzahl der DVD-Disks an, die erstellt werden können. Der Überspielungsbereich der einzelnen Disks wird automatisch zugeordnet. Dabei wird vorausgesetzt, dass alle Dateien ab der ersten Datei in der Liste überspielt werden sollen. Dieser Überspielungsbereich kann nicht geändert werden.
z.B.) Auf der „DVD1“ werden 2 Dateien aufgezeichnet, „01.01.2007“ und „15.01.2007“.

ALLE	
DVD1	01.01.2007 12:04
	15.01.2007 12:15
DVD2	01.02.2007 12:04
	08.02.2007 12:15

■ Titel und Kapitel der erstellten DVD

Auf der erstellten DVD wird jedes Aufnahmedatum zu einem Titel, und jede Szene, die an demselben Tag aufgenommen wird, wird zu einem Kapitel innerhalb des Titels.

10. 01. 2007: Aufnahme der Dateien 1 und 2.

	Datei 1		Datei 2	

11. 01. 2007: Aufnahme der Dateien 3 und 4.

	Datei 3		Datei 4	

Erstellen Sie eine DVD

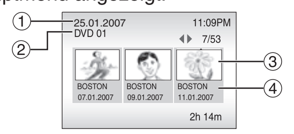
Titel

1		2	
Datei 1	Datei 2	Datei 3	Datei 4
1	**2**	**3**	**4**

Kapitel

■ Menü für Wiedergabe der Disk

Wenn Sie die erstellte DVD-Disk auf einem DVD-Player oder anderen Geräten wiedergeben, wird das folgende Hauptmenü angezeigt.

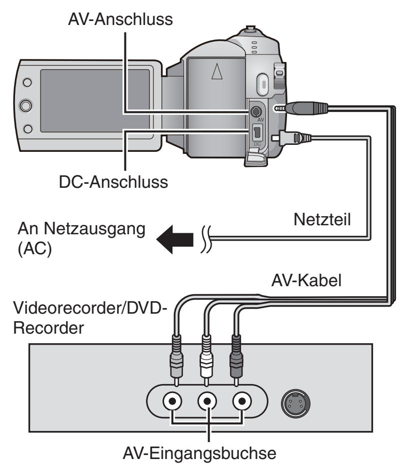


① Titel der Disk: Erstellungsdatum der Disk
② DVD-Nummer (☞ S. 42)
③ Titel-Piktogramm: Erste Szene des Titels
④ Titelname: Aufnahmedatum/ Wiedergabelistenname

Kopieren von Dateien (Fortsetzung)

Verwendung eines Videorecorders/ DVD-Recorders zum Überspielen von Dateien aus der Kamera

Vorbereitung:
Schalten Sie alle Geräte aus.



GZ-MG275/255/155/135 Sie können die Kabel auch über die Anschlüsse der Everio-Basisstation anschließen. Das (optionale) S-Videokabel oder DV-Kabel ermöglicht ein Überspielen in noch besserer Qualität. (☞ S. 6) Wenn andere Geräte wie beispielsweise ein DVD-Brenner an die Everio-Basisstation angeschlossen sind, schalten Sie diese Geräte aus.

1 Stellen Sie den Videorecorder/DVD-Recorder auf den zugehörigen AUX-Eingabemodus.

2 Starten Sie die Wiedergabe mit der Kamera.

- Wiedergabe von Videos (☞ S. 24)
- Wiedergabe von Wiedergabelisten („Überspielen von Wiedergabelisten mit Hilfe eines Videorecorders/DVD-Recorders“ ☞ S. 35)

3 An dem Punkt, an dem der Überspielvorgang beginnen soll, starten Sie die Aufnahme auf dem Videorecorder/DVD-Recorder.

Siehe Bedienungsanleitung des Videorecorders/DVD-Recorders.

■ Beenden des Überspielvorgangs
Beenden Sie die Aufnahme auf dem Videorecorder/DVD-Recorder, und drücken Sie dann erneut die Taste **REC**.

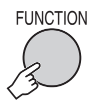
HINWEIS
Damit in der Datei nur die Datumsinformationen unter den Anzeigeoptionen aufgenommen werden, stellen Sie [ANZEIGE] auf [AUS], [ANZEIGE AUF TV-GERÄT] auf [EIN] und [DATUM/ZEIT] auf [EIN] oder [AUTO]. (☞ S. 49)

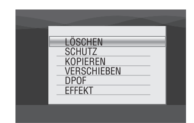
Kopieren/Verschieben von Standbilddateien

Sie können Standbilddateien zwischen dem Festplattenlaufwerk (HDD) und der SD-Karte über die Bildschirmanzeige kopieren oder verschieben.

Vorbereitung:
- Schieben Sie den Strom-/Modusschalter auf **MODE**, um den Modus [Kamera] auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **PLAY/REC**, um den Wiedergabemodus auszuwählen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die SD-Karte im SD-Schlitz befindet.
- Auf dem Zielmedium muss genügend freier Speicherplatz zum Kopieren/Verschieben vorhanden sein.

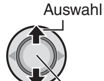
1

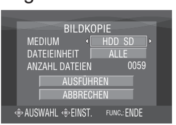




2 Wählen Sie [KOPIEREN] oder [VERSCHIEBEN] aus.

- **[KOPIEREN]:**
  Dateien werden auf das Zielmedium kopiert, wobei die Originaldateien auf dem Quellmedium verbleiben.
- **[VERSCHIEBEN]:**
  Dateien werden auf das Zielmedium verschoben, wobei die Originaldateien (außer schreibgeschützte Dateien) auf dem Quellmedium gelöscht werden.





3 Legen Sie die Richtung des Kopier-/Verschiebevorgangs fest. (HDD → SD oder SD → HDD)



4

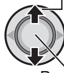


5 Legen Sie die Dateieinheit ([ALLE] oder [DATEI]) für den Kopier-/Verschiebevorgang fest.



- **[DATEI]:**
  Treffen Sie diese Auswahl, wenn Sie die ausgewählten Dateien übertragen möchten.
  1) Stellen Sie den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨ / < / >, um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.
     - Daraufhin wird das Zeichen ✔ auf der Datei angezeigt. Um weitere Dateien auszuwählen, wiederholen Sie diesen Schritt.
  2) Drücken Sie **FUNCTION**.
- **[ALLE]:**
  Treffen Sie diese Auswahl, wenn Sie alle Dateien auf das Aufnahmemedium übertragen möchten.

6 Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus.



Die Dateiübertragung beginnt. Wenn [KOPIEREN/VERSCHIEBEN BEENDET] angezeigt wird, drücken Sie den Einstellhebel nach unten.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **MENU**, und stellen Sie dann den Einstellhebel in die Position ∧ / ∨, um [AUSFÜHREN] auszuwählen, und drücken Sie ihn dann nach unten.

■ **Beenden der Dateiübertragung**
1) Drücken Sie den Einstellhebel nach unten.
2) Wählen Sie [AUSFÜHREN] aus, und drücken Sie den Einstellhebel nach unten.

Ändern der Menüeinstellungen

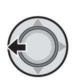
z.B.) Stellen Sie [DEMO MODUS] auf [AUS].

1

MENU



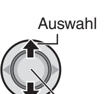
2





3 Wählen Sie das gewünschte Menü aus dem ersten Menüpunkt aus.

- **[VIDEO]:**
  Anzeige von Menüs im Zusammenhang mit dem Modus 🎥.
- **[BILD]:**
  Anzeige von Menüs im Zusammenhang mit dem Modus 📷.
- **[ALLGEMEIN]:**
  Anzeige von Menüs, die sowohl für den Modus 🎥 als auch 📷 gelten.
- **[MEDIUM]:**
  Anzeige von Menüs im Zusammenhang mit Aufnahmedien (HDD und SD-Karten).

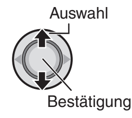


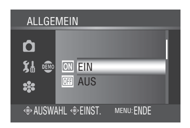




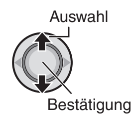
4 Wählen Sie das gewünschte Menü aus dem zweiten Menüpunkt aus.

Nachfolgend finden Sie detaillierte Informationen zu den einzelnen Menüs.





5 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus dem dritten Menüpunkt aus.



■ **Rückkehr zur vorherigen Anzeige**
Stellen Sie den Einstellhebel auf <.

■ **Verlassen der Anzeige**
Drücken Sie **MENU**.

	Menüs	Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
VIDEO	**QUALITÄT** Ermöglicht die Festlegung der Bildqualität für Videos.	**ULTRA FEIN** / **[FEIN]** / **NORMAL** / **SPARMODUS**
VIDEO	**ZOOM** Ermöglicht die Festlegung des maximalen Zoomverhältnisses.	GZ-MG275/255 **10X / [40X] / 300X** GZ-MG155 **32X / [64X] / 800X** GZ-MG140/135/130 **34X / [68X] / 800X** **HINWEIS** Wenn der kleinste Wert festgelegt ist, wird der optische Zoom verwendet. Wird einer der größeren Werte festgelegt, wird der digitale Zoom verwendet.

	Menüs	Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
VIDEO	**BILD STABI.** Gleicht eine unruhige Hand aus.	**AUS**: Deaktiviert die Funktion. **[EIN]**: Aktiviert die Funktion. **HINWEISE** ● Je nach Aufnahmebedingung oder bei extrem unruhigem Halt kann die Stabilisierung scheitern. ● Schalten Sie diesen Modus aus, wenn Sie die Kamera mit einem Stativ verwenden.
	16:9-BREITBILDAUFN. Nimmt Videos im Format 16:9 auf.	**AUS**: Nimmt Videos im Format 4:3 auf. **[EIN]**: Nimmt Videos im Format 16:9 auf. Auf dem LCD-Monitor leuchtet die Anzeige **16:9** auf. **HINWEISE** ● Beim Aufnahmemodus SPARMODUS sind keine Aufnahmen im Format 16:9 möglich (die Anzeige **16:9** leuchtet blau auf). ● Wenn Sie die aufgenommenen Videos auf DVD-Disks brennen möchten, sollten Sie eine Mischung aus Videos der Formate 16:9 und 4:3 vermeiden. ● Wenn Sie Videos im Format 16:9 aufnehmen, kann das Seitenverhältnis des Videos beim Abspielen auf dem Fernsehgerät falsch sein. In diesem Fall müssen Sie die Einstellungen unter [TV-TYP AUSWÄHLEN] ändern. (☞ S. 49)
	BILDAUFHELLUNG Erhellt das Motiv bei Aufnahmen an dunklen Orten automatisch. Die Farbtöne erscheinen insgesamt jedoch gräulich.	**AUS**: Deaktiviert die Funktion. **[EIN]**: Aktiviert die Funktion.
	WINDFILTER Reduziert Windgeräusche.	**[AUS]**: Deaktiviert die Funktion. **EIN**: Aktiviert die Funktion.
	AUFN.-MEDIUM VIDEO Ermöglicht die Festlegung des Aufnahmemediums für Videos.	**[HDD]** / **SD**
	SZENENZÄHLER Ermöglicht die Festlegung, ob der Szenenzähler angezeigt werden soll.	**[AUS]**: Deaktiviert die Funktion. **EIN**: Aktiviert die Funktion.
BILD	**QUALITÄT** Ermöglicht die Festlegung der Bildqualität für Standbilder.	**[FEIN]** / **STANDARD**
	GZ-MG275/255/155 **BILDGRÖSSE** Ermöglicht die Auswahl der Bildgröße für Standbilder.	GZ-MG275/255 **[1632 x 1224]** / **1280 x 960** / **1024 x 768** / **640 x 480** / **1632 x 912** / **1280 x 720** GZ-MG155 **[1152 x 864]** / **640 x 480**
	GZ-MG275/255 **BILDAUFHELLUNG** Sie können die ISO-Einstellung festlegen, um die Empfindlichkeit in dunkler Umgebung zu erhöhen.	**[AUTO]** / **100** / **200**

Ändern der Menüeinstellungen (Fortsetzung)

	Menüs	Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
BILD	GZ-MG155/140/135/130 **BILDAUFHELLUNG** Erhellt das Motiv bei Aufnahmen an dunklen Orten automatisch. Die Farbtöne erscheinen insgesamt jedoch gräulich.	**AUS**: Deaktiviert die Funktion. **[EIN]**: Aktiviert die Funktion.
	SERIENAUFNAHME Es werden fortlaufend Standbilder aufgenommen, während die Taste **SNAPSHOT** gedrückt wird.	**[AUS]**: Deaktiviert die Funktion. **EIN**: Aktiviert die Funktion. **HINWEISE** ● Das Intervall zwischen den einzelnen Standbildern beträgt ca. 0,3 Sekunden. ● Je nach Aufnahmemedium kann die Serienaufnahme besser oder schlechter funktionieren. ● Die Geschwindigkeit der Serienaufnahme verringert sich, wenn diese Funktion wiederholt verwendet wird.
	SELBSTAUSL. Die Aufnahme beginnt, sobald die festgelegte Zeit seit Betätigung der Taste **SNAPSHOT** abgelaufen ist.	**[AUS]** / **2S** / **10S**
	AUFN.-MEDIUM FOTO Ermöglicht die Festlegung des Aufnahmemediums für Standbilder.	**[HDD]** / **SD**
ALLGEMEIN	**HELL** Ermöglicht die Festlegung der Helligkeit des LCD-Monitors.	Stellen Sie die Helligkeit des Displays mit Hilfe der Positionen ‹ / › des Einstellhebels ein, und drücken Sie ihn dann nach unten.
	STURZERKENNUNG Verhindert eine Beschädigung des Festplattenlaufwerks, indem sich die Kamera automatisch ausschaltet, wenn sie feststellt, dass sie auf den Boden fällt.	**AUS**: Deaktiviert die Funktion. **[EIN]**: Aktiviert die Funktion. Um die Kamera nach einer erfolgten Sturzerkennung wieder einzuschalten, müssen Sie den Strom-/Modusschalter auf **OFF** und dann wieder auf **ON** stellen. **VORSICHT** Das Ausschalten dieser Funktion erhöht die Gefahr einer Beschädigung der eingebauten Festplatte, wenn die Kamera versehentlich herunterfällt.
	GZ-MG275/255/155/140/135 **FERNBEDIENUNG** Schaltet den Empfang des Betriebssignals der Fernbedienung ein/aus.	**AUS**: Die Kamera empfängt kein Signal von der Fernbedienung. **[EIN]**: Ermöglicht den Betrieb mit der Fernbedienung.
	DEMO MODUS Führt in den folgenden Fällen spezielle Features der Kamera vor. ● Beim Schließen des Menübildschirms. ● Wenn im Aufnahmemodus ca. 3 Minuten lang keine Aktion erfolgt ist.	**AUS**: Deaktiviert die Funktion. **[EIN]**: Aktiviert die Funktion. **HINWEISE** ● Der Vorführmodus funktioniert nur, wenn das Gleichstromkabel angeschlossen ist – beim Akku-Betrieb funktioniert er nicht. ● Wenn sich eine SD-Karte in der Kamera befindet, ist der Vorführmodus nicht möglich, selbst wenn dieser Modus auf [EIN] gestellt ist.
	BEDIENTON Ermöglicht die Festlegung der Art des Bedientons oder das Ein- und Ausschalten des Bedientons.	**AUS**: Schaltet den Bedienton aus. **[MELODIE]**: Wenn ein Vorgang ausgeführt wird, erklingt die Melodie.

	Menüs	Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
ALLGEMEIN	**TV-TYP AUSWÄHLEN** Ermöglicht die Auswahl des TV-Typs, wenn Dateien, die mit der Kamera aufgenommen wurden, auf dem Fernsehgerät wiedergegeben werden.	**4:3** / **[16:9]**
	ANZEIGE Ermöglicht die Festlegung, ob die Displayanzeige eingeblendet werden soll.	**AUS**: Schaltet die Displayanzeige aus. **[EIN]**: Schaltet die Displayanzeige ein.
	ANZEIGE AUF TV-GERÄT Wird für die Einblendung der Displayanzeige der Kamera in einem Fernsehbildschirm verwendet.	**[AUS]**: Es erfolgt keine Anzeige auf dem Fernsehgerät. **EIN**: Es erfolgt eine Anzeige auf dem Fernsehgerät. **HINWEIS** GZ-MG275/255/155/135 Diese Einstellung ist nur verfügbar, wenn das Fernsehgerät an die AV/S-Videokabel angeschlossen ist. Ist es an das DV-Kabel angeschlossen, wird die Displayanzeige der Kamera nicht im Fernsehbildschirm eingeblendet.
	LANGUAGE Ermöglicht die Festlegung der Anzeigesprache. (☞ S. 13)	**[ENGLISH]** / **FRANÇAIS** / **DEUTSCH** / **ESPAÑOL** / **ITALIANO** / **NEDERLANDS** / **PORTUGUÊS** / **РУССКИЙ** / **POLSKI** / **ČEŠTINA** / **TÜRKÇE**
	UHR EINST. Ermöglicht die Festlegung der Uhrzeit. (☞ S. 13)	**DATUM** / **ZEIT**
	ANZEIGE DATUMSTYP Ermöglicht die Festlegung der Anordnung von Datums- und Zeitanzeige.	**DATUMSTYP:** **year.month.day** / **month.day.year** / **[day.month.year]** **ZEIT: [24h]** / **12h**
	DATUM/ZEIT Ermöglicht die Festlegung, ob die aktuelle Uhrzeit auf dem LCD-Monitor angezeigt werden soll.	**AUS**: Datum und Zeit werden nicht angezeigt. **[AUTO]**: Zeigt das Datum/die Uhrzeit ca. 5 Sekunden lang in folgenden Fällen an: ● Wenn der Strom-/Modusschalter von **OFF** auf **ON** ● Wenn die Wiedergabe beginnt ● Wenn während der Wiedergabe das Datum geändert wird **EIN**: Datum und Zeit werden immer angezeigt.
	ZURÜCKSETZEN Setzt alle Kameraeinstellungen auf die Standardwerte zurück.	**AUSFÜHREN**: Führt diese Funktion aus. **[ABBRECHEN]**: Rückkehr zum Menübildschirm ohne Zurücksetzen der Einstellungen.
	SCHNELLER NEUSTART Ermöglicht der Kamera einen Schnellstart, wenn Sie diese durch Schließen und Öffnen des LCD-Monitors innerhalb von fünf Minuten aus- und wieder einschalten. („Betrieb über Hauptschalter“ ☞ S. 8)	**AUS**: Deaktiviert die Funktion. **[EIN]**: Aktiviert die Funktion. Die Lampe 🎥 oder 📷 blinkt beim Schließen des LCD-Monitors. **HINWEIS** Diese Funktion steht während des Ladevorgangs nicht zur Verfügung.
	AUTO POWER OFF Wenn die Kamera eingeschaltet ist und 5 Minuten lang nicht bedient wird, schaltet sie sich automatisch aus, um Strom zu sparen.	**AUS**: Deaktiviert die Funktion. **[EIN]**: Aktiviert die Funktion. Bei Verwendung des Akkus müssen Sie zum erneuten Einschalten der Kamera den Strom-/Modusschalter auf **OFF** und anschließend auf **ON** stellen. Wenn Sie das Netzteil verwenden, führen Sie eine beliebige Operation wie beispielsweise einen Zoomvorgang aus.

Ändern der Menüeinstellungen (Fortsetzung)

	Menüs	Einstellungen: [ ] = Werksmäßige Voreinstellung
MEDIUM	**FESTPLATTE AUFRÄUMEN** Die Schreibgeschwindigkeit auf dem Festplattenlaufwerk tendiert nach längerer, wiederholter Verwendung dazu, sich zu verlangsamen. Führen Sie eine regelmäßige Bereinigung durch, um die Schreibgeschwindigkeit wieder zu erhöhen.	Schließen Sie das Netzteil an. **AUSFÜHREN**: Führt diese Funktion aus. Wählen Sie [OK] aus, wenn der Vorgang abgeschlossen ist. **[ABBRECHEN]**: Bricht diese Funktion ab. **HINWEIS** Je nach Zustand des Festplattenlaufwerks kann es einige Minuten dauern, bis der Bereinigungsvorgang abgeschlossen ist.
	FESTPL. FORMATIEREN Dies gewährleistet beim Zugriff auf das Festplattenlaufwerk eine gewisse Geschwindigkeits- und Betriebsstabilität.	**AUSFÜHREN**: Führt diese Funktion aus. Wählen Sie [OK] aus, wenn der Vorgang abgeschlossen ist. **[ABBRECHEN]**: Bricht diese Funktion ab. **HINWEISE** ● Beachten Sie, dass alle Dateien und Daten einschließlich der geschützten Dateien vom Formatierungsprozess gelöscht werden. ● Formatieren Sie das Aufnahmemedium nicht mit dem PC.
	FESTPL-DATEN LÖSCHEN Dadurch wird die Wiederherstellung bereits gelöschter Daten auf dem Festplattenlaufwerk erschwert. Es wird empfohlen, diesen Vorgang auszuführen, wenn Sie die Kamera entsorgen. Auf diese Weise können Sie eine unzulässige Datenwiederherstellung (mit im Handel erhältlicher Software) verhindern.	Schließen Sie das Netzteil an. **AUSFÜHREN**: Führt diese Funktion aus. Wählen Sie [OK] aus, wenn der Vorgang abgeschlossen ist. **[ABBRECHEN]**: Bricht diese Funktion ab.
	SD-KARTE FORMATIEREN Neu gekaufte SD-Karten müssen vor der Verwendung in der Kamera formatiert werden. Dies gewährleistet beim Zugriff auf die SD-Karte auch eine gewisse Geschwindigkeits- und Betriebsstabilität.	**AUSFÜHREN**: Führt diese Funktion aus. Wählen Sie [OK] aus, wenn der Vorgang abgeschlossen ist. **[ABBRECHEN]**: Bricht diese Funktion ab. **HINWEISE** ● Beachten Sie, dass alle Dateien und Daten einschließlich der geschützten Dateien vom Formatierungsprozess gelöscht werden. ● Formatieren Sie das Aufnahmemedium nicht mit dem PC.
	VIDEO-NR. ZURÜCKS. **BILD-NR. ZURÜCKS.** Durch Zurücksetzen der Dateinummer (des Namens) wird ein neuer Ordner erstellt. Neu erstellte Dateien werden in dem neuen Ordner gespeichert. Es ist zweckmäßig, die neuen Dateien von den zuvor aufgenommenen zu trennen.	**AUSFÜHREN**: Führt diese Funktion aus. Wählen Sie [OK] aus, wenn der Vorgang abgeschlossen ist. **[ABBRECHEN]**: Bricht diese Funktion ab.

Fehlerbehebung

Diese Kamera ist ein Mikrocomputer-gesteuertes Gerät. Externe Störsignale und Interferenzen (TV-Gerät, Radio usw.) können Funktionsbeeinträchtigungen verursachen.

Bei folgenden Punkten handelt es sich nicht um Fehlfunktionen.
- Die Kamera erhitzt sich, wenn sie über einen langen Zeitraum verwendet wird.
- Der Akku erhitzt sich während des Ladevorgangs.
- Wenn Sie eine Videodatei abspielen, kann das Bild bei den Szenenübergängen kurz anhalten oder der Ton unterbrochen werden.

- Befolgen Sie zum Lösen des Problems zunächst die folgenden Anweisungen.
- Falls das Problem nicht gelöst wurde, setzen Sie die Kamera zurück. (☞ unten)
- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an einen JVC-Händler in Ihrer Nähe.

■ So setzen Sie die Kamera zurück

1) Stellen Sie den Haupt-/Modusschalter auf **OFF**, und trennen Sie die Kamera von der Stromversorgung (Akku bzw. Netzteil), bevor Sie sie wieder anschließen.
2) Führen Sie im Menü die Funktion [ZURÜCKSETZEN] aus. (☞ S. 49)

Problem		Maßnahme	☞
Stromversorgung	**Die Kamera hat keinen Strom.**	● Schließen Sie das Netzteil fest an. ● Entnehmen Sie den Akku, und setzen Sie ihn wieder fest ein. ● Ersetzen Sie die leeren Akkus durch voll aufgeladene.	12 12 –
	Es erscheint keine Anzeige.	● Wenn die Kamera eingeschaltet ist und 5 Minuten lang nicht bedient wird, schaltet sie sich automatisch aus, um Strom zu sparen. Bei Verwendung des Akkus müssen Sie zum erneuten Einschalten der Kamera den Strom-/Modusschalter auf **OFF** und anschließend auf **ON** stellen. Wenn Sie das Netzteil verwenden, führen Sie eine beliebige Operation wie beispielsweise einen Zoomvorgang aus. ● Passen Sie die Helligkeit des LCD-Monitors an.	– 48
	Die Kamera wurde versehentlich ausgeschaltet.	● Gehen Sie an einen ruhigen Ort ohne Vibrationen. ● Die Sturzerkennungsfunktion wurde ausgelöst. Stellen Sie den Strom-/Modusschalter auf **OFF** und dann wieder auf **ON**. Wenn Sie diese Funktion deaktivieren möchten, stellen Sie [STURZERKENNUNG] auf [AUS].	– 48
	Die angezeigte Restladung des Akkus weicht von der tatsächlichen Betriebsdauer ab.	● Laden Sie den Akku vollständig auf, und lassen Sie ihn sich dann selbst entladen. Wenn das Problem weiterhin besteht, ist der Akku verbraucht und muss ersetzt werden. Bitte kaufen Sie einen neuen.	12
	Das Gerät schaltet sich nicht ein, oder die Betriebszeit des Akkus ist trotz voller Aufladung sehr kurz.	● Vergewissern Sie sich, dass die Kamera in einer geeigneten Betriebstemperatur verwendet wird. ● Der Akku ist verbraucht und muss ersetzt werden. Bitte kaufen Sie einen neuen.	55 –
	Während des Ladens leuchtet die Zugriffs-/Ladeanzeige der Kamera nicht auf.	● Das Laden an Orten mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen ist schwierig. Es wird zum Schutz des Akkus empfohlen, diesen an Orten mit einer Temperatur von 10°C bis 35°C aufzuladen. ● Wenn der Akku bereits voll aufgeladen ist, leuchtet die Lampe nicht. Überprüfen Sie die Restladung des Akkus.	– 14

Fehlerbehebung (Fortsetzung)

	Problem	Maßnahme	☞
Displays	**Die Bilder auf dem LCD-Monitor erscheinen dunkel oder blass.**	● Passen Sie die Helligkeit und den Winkel des LCD-Monitors an. ● Wenn die LED-Lampe des LCD-Monitors das Ende ihrer maximalen Betriebsdauer erreicht, werden die Bilder auf dem LCD-Monitor dunkel. Setzen Sie sich mit einem JVC-Händler in Ihrer Nähe in Verbindung.	48 –
Displays	**Farbige, helle Punkte erscheinen auf dem LCD-Monitor.**	● Der LCD-Monitor wird mit Hochpräzisions-Technologie hergestellt. Trotzdem können dunkle oder farbige Punkte (rot, grün oder blau) dauerhaft auf dem LCD-Monitor auftreten. Diese Punkte werden nicht auf das Bild aufgezeichnet. Es handelt sich hierbei nicht um einen Defekt des Geräts. (Effektive Punkte: über 99,99 %)	–
Displays	**Bei der Anzeige von Bildern mit Ihrem Fernsehgerät stimmt das Seitenverhältnis des Bildes nicht ganz.**	● Ändern Sie die Einstellungen unter [TV-TYP AUSWÄHLEN], damit sie der Anzeigegröße des angeschlossenen Fernsehgeräts entsprechen.	49
Aufnahme	**Die Aufnahme kann nicht ausgeführt werden.**	● Das Aufnahmemedium ist voll. Löschen Sie überflüssige Dateien, oder ersetzen Sie die SD-Karte. ● Wählen Sie das Aufnahmemedium richtig aus.	30 47, 48
Aufnahme	**Auf den aufgenommenen Bildern erscheinen vertikale Linien.**	● Dieses Phänomen tritt auf, wenn hell erleuchtete Motive aufgenommen werden. Dies ist keine Fehlfunktion.	–
Aufnahme	**Der LCD-Monitor wird für einen kurzen Augenblick rot oder schwarz.**	● Dieses Phänomen tritt auf, wenn die Aufnahme in direktem Sonnenlicht erfolgt. Dies ist keine Fehlfunktion.	–
Aufnahme	**Während der Aufnahme werden Datum und Zeit nicht angezeigt.**	● Stellen Sie [DATUM/ZEIT] auf [EIN].	49
Aufnahme	**Während der Videoaufnahme blinkt die Anzeige ●REC.**	● Die Temperatur der Kamera erhöht sich. Wenn sich die Kamera weiterhin erhitzt, kann zum Schutz des Aufnahmemediums die Aufnahme angehalten werden. Schalten Sie in diesem Fall die Kamera aus und warten Sie, bis sie sich abgekühlt hat.	–
Aufnahme	**Die Anzeigen auf dem LCD-Monitor blinken.**	● Bestimmte Modi für AE-Programm, Effekte, DIS und andere Funktionen, die nicht zusammen verwendet werden können, sind gleichzeitig ausgewählt.	–
Aufnahme	**Der digitale Zoom funktioniert nicht.**	● Ändern Sie die Einstellungen unter [ZOOM]. ● Der digitale Zoom steht im Standbild-Aufnahmemodus nicht zur Verfügung.	46 –
Aufnahme	**Die Schärfe wird nicht automatisch eingestellt.**	● Stellen Sie die Scharfeinstellung auf den automatischen Modus ein. ● Reinigen Sie das Objektiv, und überprüfen Sie die Scharfeinstellung erneut.	22 55
Aufnahme	**Die Farben des Bildes sehen seltsam aus.**	● Warten Sie, bis die Farbe natürlich erscheint. Der Weißabgleich wird von der Kamera automatisch eingestellt, aber dieser Vorgang nimmt etwas Zeit in Anspruch. ● Versuchen Sie es mit manueller Einstellung des Weißabgleichs. ● An hellen Orten wird von der Einstellung „Nightscope“ oder einer niedrigen Verschlussgeschwindigkeit abgeraten. ● Wenn das aufgenommene Bild zu dunkel ist, versuchen Sie einen Gegenlichtausgleich, oder passen Sie die Helligkeit an. ● Wenn das aufgenommene Bild zu hell ist, passen Sie die Helligkeit an.	– 23 – 21, 22 22

	Problem	Maßnahme	☞
Aufnahme	**Die Einstellung für Weißabgleich kann nicht aktiviert werden.**	● Aktivieren Sie nicht den Modus Sepia (SEPIA) oder Schwarzweiß (SCHWARZ/WEISS), bevor Sie den Weißabgleich festlegen.	23
	Die Geschwindigkeit für Serienaufnahmen ist zu niedrig.	● Bei wiederholt getätigter Serienaufnahme, bei Verwendung bestimmter Aufnahmemedien oder unter bestimmten Aufnahmebedingungen lässt die Geschwindigkeit der Serienaufnahme nach.	–
Wiedergabe	**Die Wiedergabe kann nicht ausgeführt werden.**	● Wählen Sie das Aufnahmemedium richtig aus. ● Wenn Sie Bilder auf dem Fernsehgerät ansehen möchten, legen Sie den Eingang oder Kanal des Fernsehers fest, der für die Wiedergabe von Videos geeignet ist.	47, 48 29
	Der Schwarzweiß-Übergang funktioniert nicht.	● Aktivieren Sie nicht den Modus Sepia (SEPIA) oder Schwarzweiß (SCHWARZ/WEISS), bevor Sie den Weißabgleich festlegen.	28
	Bei der Wiedergabe ist ein Störgeräusch zu hören.	● Wenn die Kamera bei der Aufnahme plötzlich bewegt wurde, wurde möglicherweise das Geräusch des Festplattenlaufwerks aufgezeichnet. Die Kamera darf während der Aufnahme nicht bewegt oder geschüttelt werden.	–
	Während der Videowiedergabe blinkt die Anzeige ▶.	● Die Temperatur der Kamera erhöht sich. Wenn sich die Kamera weiterhin erhitzt, kann zum Schutz des Aufnahmemediums die Wiedergabe angehalten werden. Schalten Sie in diesem Fall die Kamera aus und warten Sie, bis sie sich abgekühlt hat.	–
Sonstige Probleme	**Dateien können nicht gelöscht werden.**	● Entfernen Sie den Schutz von den Dateien, um sie zu löschen.	31
	Wenn das Bild auf dem Drucker gedruckt wird, erscheint unten auf dem Bildschirm ein schwarzer Streifen.	● Dies ist keine Fehlfunktion. Dieses Phänomen kann umgangen werden, indem die Aufnahme mit aktivierter DIS-Einstellung erfolgt.	47
	Nach dem Einschalten der Kamera oder einem Moduswechsel ist die Datenverarbeitung zu langsam.	● Es befindet sich eine große Anzahl von Standbildern (etwa 1.000 oder mehr) auf dem Aufnahmemedium. Kopieren Sie die gespeicherten Dateien auf einen PC, und löschen Sie diese vom Aufnahmemedium.	30
	Die SD-Karte kann nicht aus der Kamera entnommen werden.	● Drücken Sie die SD-Karte einige Male hintereinander hinein.	15
	Der Bildschirm DVD ERSTELLEN wird auf dem LCD-Monitor angezeigt, und es können keine weiteren Operationen ausgeführt werden.	● Während ein eingeschalteter DVD-Brenner angeschlossen ist, wird eine andere Operation versucht. Schalten Sie den DVD-Brenner aus, und schalten Sie die Kamera aus und wieder ein.	–

Warnanzeigen

Anzeige	Bedeutung/Maßnahme	☞
(Akkuanzeige)	● Zeigt die Restladung des Akkus an. Hoch → → → Leer ● Wenn sich die Akkuladung null nähert, blinkt die Akkuanzeige auf. Wenn der Akku leer ist, wird die Kamera automatisch ausgeschaltet.	– –
DATUM/ZEIT EINST.!	● Wird angezeigt, wenn Datum und Uhrzeit nicht eingestellt sind. ● Der eingebaute Lithium-Akku der Uhr ist leer, und das zuvor eingestellte Datum und die Uhrzeit wurden gelöscht. Schließen Sie die Kamera mit dem Netzteil für mehr als 24 Stunden an eine Wechselstromquelle an, um den Lithium-Akku der Uhr wieder aufzuladen. Stellen Sie dann Datum und Zeit neu ein.	13 12
LINSENABDECKUNG	● Wird im Aufnahmemodus ca. 5 Sekunden lang nach dem Einschalten der Kamera angezeigt, wenn die Linsenabdeckung geschlossen oder die Umgebung dunkel ist.	–
FESTPLATTENFEHLER! SPEICHERKARTENFEHLER!	● Nehmen Sie die Karte heraus, und setzen Sie diese erneut ein. Wenn der Fehler weiterhin besteht, ersetzen Sie die Karte durch eine neue Karte, die garantiert richtig funktioniert. ● Führen Sie eine Bereinigung durch, um die Speicherkapazität des Aufnahmemediums wiederherzustellen.	15 50
SCHREIBSCHUTZ DER KARTE PRÜFEN	● Wird bei Aufnahmeversuchen angezeigt, wenn sich der Schreib- und Löschschutz der SD-Karte in der Stellung „LOCK“ befindet.	30
VIDEOVERWALTUNGSDAEIT IST DEFEKT. WIEDERHERSTELLUNG NÖTIG. WIEDERHERSTELLEN?	● Die Videoverwaltungsdatei ist fehlerhaft. Zum Aufnehmen und Wiedergeben der Videodateien ist eine Wiederherstellung nötig. Wählen Sie mit Hilfe der Positionen ∧ / ∨ des Einstellhebels [JA] aus, und drücken Sie ihn dann nach unten, um die Videoverwaltungsdatei wiederherzustellen.	–
EREIGNISINFORMATIONEN KÖNNEN NICHT GELESEN WERDEN	● Wird angezeigt, wenn die Ereignisinformationen nicht gelesen werden können.	–
AUFNAHMEFEHLER	● Die Leistung des Aufnahmemediums ist unzureichend. Führen Sie die Bereinigungsfunktion aus. ● Die Schreibgeschwindigkeit des Aufnahmemediums ist zu langsam, oder das Aufnahmemedium ist beschädigt. Verwenden Sie eine SD-Karte, die garantiert funktioniert. ● Das Aufnahmemedium wurde Vibrationen oder Stößen ausgesetzt. Achten Sie darauf, das Aufnahmemedium keinen Vibrationen oder Stößen auszusetzen. ● Wird angezeigt, wenn das Aufnahmemedium voll und keine Aufnahme möglich ist. Löschen Sie überflüssige Dateien, oder ersetzen Sie die SD-Karte.	50 15 – 30
INKOMPATIBLES USB-GERÄT	● Wird angezeigt, wenn ein inkompatibles USB-Gerät an die Kamera angeschlossen ist. ● Wird angezeigt, wenn ein ausgeschalteter DVD-Brenner angeschlossen wird. Wenn Sie den DVD-Brenner verwenden möchten, schalten Sie ihn ein.	– –

Anzeige	Bedeutung/Maßnahme	☞
AUFNAHME AUF DER SPEICHERKARTE KANN FEHLERHAFT SEIN.	● Es kann sein, dass die Daten nicht ordnungsgemäß auf dem Aufnahmemedium aufgezeichnet werden. Versuchen Sie die Aufnahme noch einmal. ● Bereinigen Sie andernfalls das Aufnahmemedium.	– 50
DIE STURZERKENNUNG WURDE AUSGELÖST UND DIE STROMVERSORGUNG ABGESCHALTET	● Um das Gerät wieder einzuschalten, müssen Sie den Strom-/Modusschalter auf **OFF** und dann wieder auf **ON** stellen.	–

Reinigung

Schalten Sie vor dem Reinigen die Kamera aus, und entfernen Sie den Akku und das Netzteil.

■ **So reinigen Sie die Außenseite**
Wischen Sie den Monitor vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Wenn die Kamera stark verschmutzt ist, tauchen Sie das Tuch in eine milde Seifenlösung, und wringen Sie es vor dem Abwischen der Kamera gut aus. Wischen Sie dann noch einmal mit einem trockenen Lappen nach.

■ **So reinigen Sie den LCD-Monitor**
Wischen Sie den Monitor vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Achten Sie darauf, den Monitor nicht zu beschädigen.

■ **So reinigen Sie das Objektiv**
Wischen Sie es vorsichtig mit einem Linsenreinigungstuch ab.

HINWEISE

- Vermeiden Sie den Einsatz starker Reinigungsmittel wie Benzin oder Alkohol.
- Wenn das Objektiv schmutzig ist, kann sich Schimmel darauf bilden.
- Beachten Sie bei der Verwendung von Reinigern und chemisch behandelten Tüchern die Hinweise für das jeweilige Produkt.

Technische Daten

Kamera

■ **Allgemein**

Stromversorgung
11 V Gleichstrom (Netzbetrieb)
7,2 V Gleichstrom (Akkubetrieb)

Leistungsaufnahme
GZ-MG275/255
Ca. 3,8 W
GZ-MG155
Ca. 3,2 (3,4)* W
*Bei Verwendung der LED-Lampe
GZ-MG140/135/130
Ca. 3 (3,2)* W
*Bei Verwendung der LED-Lampe

Abmessungen (B x H x T)
66 mm x 71 mm x 110 mm

Gewicht
GZ-MG275/255
Ca. 355 g
(einschl. Trageriemen)
Ca. 400 g
(einschl. Akku und Trageriemen)
GZ-MG155
Ca. 330 g
(einschl. Trageriemen)
Ca. 375 g
(einschl. Akku und Trageriemen)
GZ-MG140/135/130
Ca. 320 g
(einschl. Trageriemen)
Ca. 365 g
(einschl. Akku und Trageriemen)

Betriebstemperatur
0°C bis 40°C

Luftfeuchtigkeit
35% bis 80%

Lagerungstemperatur
–20°C bis 50°C

Technische Daten (Fortsetzung)

Bildwandler
GZ-MG275/255
1/3,9" (2.180.000 Pixel) CCD
GZ-MG155
1/6" (1.070.000 Pixel) CCD
GZ-MG140/135/130
1/6" (800.000 Pixel) CCD
Objektiv
GZ-MG275/255
F 1,2 bis 2,0; f = 3,8 mm bis 38 mm, 10:1-Starkzoom-Objektiv
GZ-MG155
Video : F 1,8 bis 4,5; f = 2,5 mm bis 80 mm, 32:1-Starkzoom-Objektiv
Standbild : F 1,9 bis 4,5; f = 2,9 mm bis 80 mm, 27:1-Starkzoom-Objektiv
GZ-MG140/135/130
F 2,0 bis 4,7; f = 2,3 mm bis 78,2 mm, 34:1-Starkzoom-Objektiv
Filterdurchmesser
ø30,5 mm
LCD-Monitor
2,7" Diagonale, LCD-Bildschirm/TFT Active Matrix
Lautsprecher
Monaural
GZ-MG275/255 **Blitzlicht**
Innerhalb von 2 m
(empfohlene Aufnahmedistanz)
GZ-MG155/135 **LED-Lampe**
Innerhalb von 1,5 m
(empfohlene Aufnahmedistanz)
Sprache
Englisch/Französisch/Deutsch/Spanisch/Italienisch/Niederländisch/Portugiesisch/Russisch/Polnisch/Tschechisch/Türkisch

■ Video/Audio

Format
SD-VIDEO
Aufnahme-/Wiedergabeformat
Video: MPEG-2
Audio: Dolby Digital (2 Kanäle)
Signalformat
PAL Standard
Aufnahmemodus (Video)
ULTRA FEIN: 720 x 576 Pixel, 8,5 Mbit/s (VBR)
FEIN: 720 x 576 Pixel, 5,5 Mbit/s (VBR)
NORMAL: 720 x 576 Pixel, 4,2 Mbit/s (VBR)
SPARMODUS: 352 x 288 Pixel, 1,5 Mbit/s (VBR)
Aufnahmemodus (Audio)
ULTRA FEIN: 48 kHz, 384 kbit/s
FEIN: 48 kHz, 384 kbit/s
NORMAL: 48 kHz, 256 kbit/s
SPARMODUS: 48 kHz, 128 kbit/s

■ Standbild

Format
JPEG
Bildgröße
GZ-MG275/255
6 Modi (1632 x 1224 / 1280 x 960 / 1024 x 768 / 640 x 480 / 1632 x 912 / 1280 x 720)
GZ-MG155
2 Modi (1152 x 864 / 640 x 480)
GZ-MG140/135/130
1 Modus (640 x 480)
Bildqualität
2 Modi (FEIN/STANDARD)

■ Anschlüsse

GZ-MG275/255/155/135 **DV-Ausgang**
4-polig (entsprechend I.LINK/IEEE 1394)
GZ-MG275/255/155/135 **S-Ausgang**
Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω
C: 0,3 V (p-p), 75 Ω
AV-Ausgang
Videoausgang: 1,0 V (p-p), 75 Ω
Audioausgang: 300 mV (rms), 1 kΩ
USB
Mini-USB-A- und B-Typ, entspricht USB 2.0

Netzteil

Spannungsquelle
Wechselstrom 110 V bis 240 V∼, 50 Hz/60 Hz
Ausgang
Gleichstrom 11 V ⎓, 1 A

GZ-MG275/255/155/140/135 Fernbedienung

Stromversorgung
3 V Gleichstrom
Akkulebensdauer
Ca. 1 Jahr (je nach Häufigkeit der Verwendung)
Betriebsabstand
Innerhalb von 5 m
Betriebstemperatur
0°C bis 40°C

Abmessungen (B x H x T)
42 mm x 14,5 mm x 91 mm
Gewicht
Ca. 30 g
(einschl. Batterie)

Änderungen des Designs und der technischen Daten vorbehalten.

DEUTSCH

Ungefähre Aufnahmezeit (Minuten) (für Video)

Aufnahmemedium / Qualität	Festplatten-laufwerk (HDD)		SD-Karte					
	30 GB*1	40 GB*2	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB
ULTRAFEIN	430	570	1	3	7	14	29	57
FEIN	640	850	2	5	10	22	43	85
NORMAL	850	1130	3	7	14	29	57	113
SPARMODUS	2250	3000	9	19	38	77	152	298

*1 GZ-MG255/155/135/130
*2 GZ-MG275/140

Ungefähre Anzahl speicherbarer Bilder (für Standbilder)

	Aufnahmemedium / Bildgröße/Qualität	Festplatten-lauwerk (HDD)	SD-Karte					
			128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB
4:3	1632 x 1224 / FEIN*3	9999	140	280	560	1135	2195	4310
4:3	1632 x 1224 / STANDARD*3	9999	235	470	935	1890	3615	7095
4:3	1280 x 960 / FEIN*3	9999	215	430	855	1735	3415	6700
4:3	1280 x 960 / STANDARD*3	9999	355	705	1405	2835	5585	9999
4:3	1152 x 864 / FEIN*4	9999	270	535	1065	2150	4095	8045
4:3	1152 x 864 / STANDARD*4	9999	410	820	1625	3285	6145	9999
4:3	1024 x 768 / FEIN*3	9999	325	650	1285	2600	5120	9999
4:3	1024 x 768 / STANDARD*3	9999	520	1040	2060	4160	7680	9999
4:3	640 x 480 / FEIN*3, 4	9999	780	1560	3090	6245	9999	9999
4:3	640 x 480 / STANDARD*3, 4	9999	1115	2225	4420	8920	9999	9999
4:3	640 x 480 / FEIN*5	9999	521	1040	2062	4164	7683	9999
4:3	640 x 480 / STANDARD*5	9999	1118	2229	4420	8923	9999	9999
16:9	1632 x 912 / FEIN*3	9999	185	370	735	1485	2925	5745
16:9	1632 x 912 / STANDARD*3	9999	285	575	1145	2310	4390	8620
16:9	1280 x 720 / FEIN*3	9999	285	575	1145	2310	4390	8620
16:9	1280 x 720 / STANDARD*3	9999	430	865	1715	3470	6830	9999

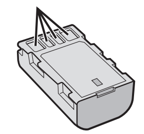
*3 GZ-MG275/255
*4 GZ-MG155
*5 GZ-MG140/135/130

Vorsichtsmaßnahmen

Akkus

Der mitgelieferte Akku besteht aus Lithium-Ionen-Elementen. Bevor Sie den mitgelieferten oder einen anderen Akku verwenden, lesen Sie die folgenden Hinweise:





- **Zur Gefahrenverhütung**

... Werfen Sie die Akkus **niemals** ins Feuer.
... Schließen Sie die Kontakte **niemals** kurz. Halten Sie den Akku während der Aufbewahrung von metallischen Gegenständen fern. Bringen Sie vor dem Transport die mitgelieferte Akkuabdeckung am Akku an. Wenn Sie die Abdeckung verlegt haben, packen Sie den Akku in eine Plastiktüte.
... Der Akku darf **niemals** umgebaut oder zerlegt werden.
... Der Akku darf **niemals** über 60°C erwärmt werden (Brand- und Explosionsgefahr).
... Verwenden Sie nur die angegebenen Ladegeräte.

- **So verhindern Sie Schäden und verlängern die Lebensdauer**

... Setzen Sie den Akku keinen unnötigen Erschütterungen aus.
... laden Sie das Gerät bei einer Temperatur von 10°C bis 35°C auf. Der Ladevorgang basiert auf einer chemischen Reaktion — zu niedrige Temperaturen beeinträchtigen die Reaktion, zu hohe Temperaturen verhindern vollständige Aufladung.
... Lagern Sie den Akku kühl und trocken. Bei übermäßig langer Einwirkung von hohen Temperaturen wird die natürliche Entladung beschleunigt und die Nutzungsdauer verkürzt.
... Der Akku sollte alle 6 Monate vollständig aufgeladen und wieder entladen werden, wenn dieser über einen langen Zeitraum gelagert wird.
... Bei Nichtgebrauch nehmen Sie den Akku vom Ladegerät oder von der Kamera ab, da auch ausgeschaltete Geräte Strom verbrauchen können.

Aufnahmemedium

- **Befolgen Sie die folgenden Richtlinien, um die Beschädigung oder den Verlust aufgenommener Daten zu vermeiden.**
  - Verbiegen Sie das Aufnahmemedium nicht, und lassen Sie es nicht fallen. Setzen Sie es nicht großem Druck, Stößen oder Vibrationen aus.
  - Lassen Sie kein Wasser an das Aufnahmemedium gelangen.
  - Bewahren Sie das Aufnahmemedium nicht an Orten auf, die starken elektrostatischen oder elektrischen Störungen ausgesetzt sind, und verwenden oder ersetzen Sie es nicht an solchen Orten.
  - Schalten Sie während Aufnahme und Wiedergabe und anderen Zugriffen auf das Aufnahmemedium die Kamera nicht aus, und entfernen Sie die Akkus oder das Netzteil nicht.
  - Halten Sie das Aufnahmemedium von Objekten fern, die starke magnetische Felder oder elektromagnetische Schwingungen abstrahlen.
  - Lagern Sie das Aufnahmemedium nicht an Orten mit hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit.
  - Berühren Sie nicht die Metallteile.
- Beim Formatieren oder Löschen von Daten mit der Kamera werden nur die Dateiverwaltungsinformationen geändert. Die Daten werden nicht vollständig von der Festplatte gelöscht. Wenn Sie alle Daten komplett löschen wollen, empfehlen wir die Verwendung einer entsprechenden im Handel erhältlichen Software oder die Zerstörung der Kamera mit einem Hammer, usw.

LCD-Monitor

- **Zur Vermeidung von Schäden am LCD-Monitor: NIEMALS**

... starken Druck oder Erschütterungen auf den LCD-Monitor ausüben.
... die Kamera mit nach unten weisendem LCD-Monitor ablegen.

- **Für eine lange Nutzungsdauer**

... Verwenden Sie zur Reinigung kein grobes Tuch.

Kamera

- **Aus Sicherheitsgründen muss Folgendes beachtet werden**

... Das Kameragehäuse darf nicht geöffnet werden.
... Das Gerät darf weder zerlegt noch umgebaut werden.
... Entflammbare oder metallische Gegenstände bzw. Flüssigkeit dürfen nicht in das Geräteinnere gelangen.
... Entfernen Sie niemals Akku oder Spannungsquelle bei eingeschaltetem Gerät.
... Nehmen Sie den Akku bei Nichtgebrauch von der Kamera ab.
... Platzieren Sie niemals offenes Feuer (z.B. eine brennende Kerze) auf oder unmittelbar neben dem Gerät.
... Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder spritzen.

- **Beim Betrieb vermeiden Sie**

... Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Staubeinwirkung.
... Orte mit Dampf- oder Rußeinwirkung (Kochstelle etc.).
... Erschütterungen und Vibrationen.
... zu geringen Abstand zu einem TV-Gerät.
... Orte mit starken magnetischen oder elektrischen Feldern (z.B. Lautsprecher, Sendeantenne).
... extreme Temperaturen (über 40°C bzw. unter 0°C).
... an Orten, an denen ein niedriger Luftdruck herrscht (über 3000 m über dem Meeresspiegel).

- **Beim Betrieb vermeiden Sie**

... Orte mit Temperaturen über 50°C.
... Orte mit extrem geringer (unter 35%) oder hoher (über 80%) Luftfeuchtigkeit.
... direkte Sonneneinstrahlung.
... Orte, an denen Hitzestaus auftreten können (z.B. Fahrzeuginnenraum im Sommer).
... die Nähe von Heizkörpern.
... erhöhte Orte wie beispielsweise auf einem Fernsehgerät. Wenn Sie das Gerät an erhöhten Orten aufstellen und dabei Kabel angeschlossen sind, kann sich das Kabel verfangen, das Gerät zu Boden fallen und anschließend nicht mehr richtig funktionieren.

- **Zum Schutz des Geräts vermeiden Sie**

... Nässe am Gerät.
... Fallenlassen oder Kollisionen mit harten Gegenständen.
... Stöße oder starke Vibrationen beim Transport.
... die längere Ausrichtung des Objektivs auf besonders helle Lichtquellen.
... das direkte Einfallen von Sonnenlicht in das Objektiv.
... übermäßiges Schwingen, wenn Sie den Handgurt verwenden.
... übermäßiges Schwingen des Geräts bei Aufbewahrung in der Soft Case-Tragetasche.

CD-ROM-Handhabung

- Die Signalseite (unbedruckt) stets frei von Verunreinigungen und Kratzern halten. Die CD-ROM niemals beschriften oder bekleben. Entfernen Sie eventuelle Verunreinigungen von der CD-ROM, indem Sie mit einem weichen Tuch von Innen nach Außen wischen.
- Verwenden Sie keine herkömmlichen Schallplattenreiniger oder Reinigungssprays.
- Die CD-ROM niemals biegen und niemals die Signalseite berühren.
- Bewahren Sie die CD-ROM niemals an staubigen, heißen oder feuchten Orten auf. Halten Sie direkte Sonneneinstrahlung fern.

Sehr geehrter Kunde, **[Europäische Union]**
sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan Limited ist:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Deutschland

Stichwortverzeichnis

MEMO

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING: STEL DIT TOESTEL NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT TER VOORKOMING VAN BRAND EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN.

VOORZORGSMAATREGELEN:

- Om elektrische schokken te vermijden, mag u de ombouw niet openen. In het toestel bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Laat onderhoud over aan de vakman.
- Trek de stekker van het netsnoer bij voorkeur uit het stopcontact wanneer u de netadapter voor langere tijd niet gaat gebruiken.

OPMERKINGEN:

- Het spanningslabel en waarschuwingen voor de veiligheid zijn op het onder- en/of achterpaneel van het hoofdtoestel aangegeven.
- Het plaatje met het serienummer vindt u waar de accu is bevestigd.
- De informatie over de stroomvoorziening en de veiligheidswaarschuwing voor de netadapter bevinden zich op de boven- en onderkant daarvan.

Richt de lens niet direct naar de zon. Dit zou namelijk uw ogen kunnen beschadigen of problemen in de werking van het interne circuit kunnen veroorzaken met mogelijk brand of een elektrische schok tot gevolg.

LET OP!

De volgende opmerkingen zijn uitermate belangrijk en dienen beschadiging van het toestel en letsel te voorkomen.

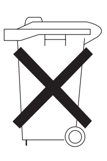
Draag de camera niet door deze aan de LCD-monitor vast te houden. De camera zou anders kunnen vallen of op een andere manier worden beschadigd.

Gebruik geen statief op een instabiel of scheef oppervlak. Het statief zou anders om kunnen vallen met ernstige beschadiging van de camera tot gevolg.

LET OP!

Verbind geen kabels (audio/video, S-Video, enz.) met de camera wanneer deze op de tv is geplaatst en laat de camera niet op de tv liggen. Iemand zou namelijk over de kabels kunnen struikelen of er op staan waardoor de camera van de tv valt met beschadiging tot gevolg.





Gebruikte batterijen
Niet weggooien, maar inleveren als KCA.

Voorzichtig bij het vervangen van de lithium batterij

Bij verkeerd gebruik van de in dit toestel gebruikte lithiumbatterij kan gevaar van brand of chemische verbranding ontstaan.
Derhalve mag u de batterij nooit herladen, uiteennemen, verhitten boven 100°C of verbranden.
Vervang de batterij door een Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony of Maxell CR2025 batterij.
Er bestaat explosie- of brandgevaar als de batterij niet op de juiste manier vervangen wordt.

- Gooi een gebruikte batterij onmiddellijk weg (liefst op een milieuvriendelijke wijze, bijvoorbeeld in een batterijbak of door hem terug te brengen naar de foto- of elektriciteitshandelaar).
- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
- Neem de batterij niet uiteen en gooi hem niet in een open vuur.

WAARSCHUWING:

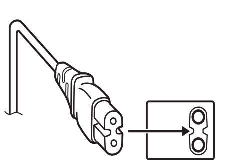
Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals van direct zonlicht, vuur of dergelijke.

LET OP:

Zorg ervoor dat u de stekker altijd gemakkelijk uit het stopcontact kunt trekken, als dat nodig is.

LET OP:

Voorkom een elektrische schok of beschadiging van het toestel en steek de kleine stekker van het netsnoer in de netadapter zodat deze goed vast zit. Steek vervolgens de grotere stekker van het netsnoer in een stopcontact.



Informatie voor gebruikers over het weggooien van oude apparatuur

[Europese Unie]
Deze markering geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur bij het einde van de gebruiksduur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid. Het product moet in plaats daarvan worden ingeleverd bij het relevante inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur, voor juiste verwerking, terugwinning en hergebruik in overeenstemming met uw nationale wetgeving.



Let op:
Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

Door dit product naar het inzamelingspunt te brengen, werkt u mee aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en met het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid, die anders veroorzaakt zouden kunnen worden door onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer informatie over inzamelingspunten en hergebruik van dit product contact op met de gemeente in uw woonplaats, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

Er kunnen boetes gelden voor een onjuiste verwijdering van dit afval, in overeenstemming met de nationale wetgeving.

(Zakelijke gebruikers)
Bezoek als u dit product wilt weggooien onze website www.jvc-europe.com voor informatie over het terugnemen van het product.

[Landen buiten de Europese Unie]
Wanneer u dit product wilt verwijderen, houdt u dan aan de geldende nationale wetgeving of andere regels in uw land voor de verwerking van oude elektrische en elektronische apparatuur.

Wanneer het toestel in een kast of op een plank wordt gezet, moet u er op letten dat er voldoende ventilatieruimte aan alle kanten van het toestel overblijft (10 cm of meer aan beide zijkanten, aan de bovenkant en aan de achterkant).

Blokkeer de ventilatie-openingen niet.
(Als de ventilatie-openingen geblokkeerd worden door een krant, een kleedje of iets dergelijks, is het mogelijk dat de warmte niet uit het toestel kan ontsnappen.)

Zet geen open vuur, zoals een brandende kaars, op het toestel.

Denk aan het milieu wanneer u batterijen weggooit en volg de lokale regelgeving aangaande het wegwerpen van deze batterijen strikt op.

Het toestel mag niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water.
Gebruik dit toestel niet in een badkamer of andere plek waar water voorhanden is.

Zet ook geen voorwerpen met water of andere vloeistoffen erin op het toestel (zoals cosmetica, medicijnen, bloemenvazen, potplanten, kopjes enz.).
(Als water of een andere vloeistof in het toestel terecht komt, kan dit leiden tot brand of een elektrische schok.)

Vergeet niet dat deze camera bedoeld is voor privé-gebruik.
Commercieel gebruik zonder toestemming is verboden. (Het is bovendien ten zeerste aan te bevelen vooraf toestemming te vragen voor het opnemen van bijvoorbeeld een show, uitvoering, expositie of toneelstuk voor persoonlijk gebruik.)

Handelsmerken

- Vervaardigd in licentie van Dolby Laboratories. Dolby en het dubbel D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- MASCOT CAPSULE
  MascotCapsule is een geregistreerd handelsmerk van de HI CORPORATION in Japan.

- Andere producten en namen van bedrijven die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, zijn gedeponeerde handelsmerken en/of handelsmerken van de betrokken eigenaren.

Lees dit eerst!

Maak een reservekopie van belangrijke opnamen

JVC is niet aansprakelijk als er gegevens verloren gaan. Het is verstandig van belangrijke opnamen een kopie te maken op een DVD of een ander opnamemedium. (☞ blz. 40)

Maak een proefopname

Maak, voordat u belangrijke opnamen gaat maken, eerst een proefopname en speel het opgenomen materiaal af om te controleren of beeld en geluid goed zijn vastgelegd.

Reset de camera als het toestel niet goed werkt

Deze camera maakt gebruik van een microcomputer. Factoren zoals achtergrondlawaai en storende invloeden kunnen er de oorzaak van zijn dat het toestel niet goed werkt. Reset de camera, als het toestel niet goed werkt. (☞ blz. 51)

Voorzorgsmaatregelen voor het omgaan met accu's

- Gebruik vooral JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U accu's.
- Als de camera is blootgesteld aan elektrostatische ontlading, zet het toestel dan eerst uit voordat u het weer gebruikt.

Zet de camera onmiddellijk uit en vraag de JVC-dealer bij u in de buurt advies, als zich een ernstige storing voordoet.

- Als er zich een probleem voordoet met het SD-kaartje, bied het kaartje dan samen met de camera ter reparatie aan. Als u één van beide niet meeneemt, kan de oorzaak van de storing niet worden vastgesteld en kan de reparatie van de camera niet worden uitgevoerd.
- Wanneer de camera wordt gerepareerd of geïnspecteerd, kan het voorkomen dat opgenomen gegevens worden gewist. Maak een reservekopie van alle gegevens voordat u uw camera aanbiedt voor reparatie of inspectie.

Omdat de camera mogelijk voor een demonstratie wordt gebruikt in de winkel, is de demonstratiestand standaard ingeschakeld.

U schakelt de demonstratiestand uit als u [DEMO] op [UIT] zet. (☞ blz. 48)

Deze bedieningsinstructie geldt voor de modellen GZ-MG275, GZ-MG255, GZ-MG155, GZ-MG140, GZ-MG135 en GZ-MG130

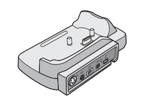
- Tenzij anders wordt vermeld, zijn de illustraties in deze bedieningsinstructies die van de GZ-MG135.
- Pictogrammen zoals GZ-MG255 wijzen erop dat de functie alleen beschikbaar is op het aangeduide model.

GZ-MG275/255/155/135 Wanneer u de camera met behulp van een DV-kabel aansluit op een ander toestel, volg dan vooral onderstaande procedure. Als u de kabel niet goed aansluit, kan dat tot gevolg hebben dat de camera en/of het andere toestel niet goed functioneert.

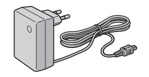
- Sluit de DV-kabel eerst aan op het andere toestel, en daarna op de camera.
- Sluit de DV-kabel (stekkers) goed aan en let daarbij op de vorm van de DV-connector.

Inhoud

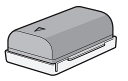
Accessoires



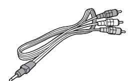
GZ-MG275/255/155/135
Everio Dock
CU-VC3U (☞ hieronder)



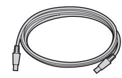
Wisselstroomadapter
AP-V17E



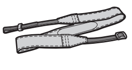
Accu
BN-VF808U



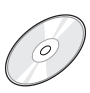
Audio/Video-kabel



USB-kabel
(☞ blz. 38, 40 en de PC-BEDIENINGSHANDLEIDING)



Schouderriem
(☞ blz. 7)



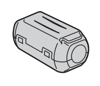
CD-ROM
(☞ PC-BEDIENINGSHANDLEIDING)



GZ-MG275/255/155/140/135
Afstandsbediening
RM-V750U (☞ blz. 7)



Lithium-batterij
CR2025
Vóór verzending af-fabriek in de afstandsbediening geplaatst.



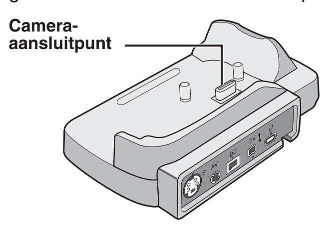
Kernfilter
(☞ blz. 7)

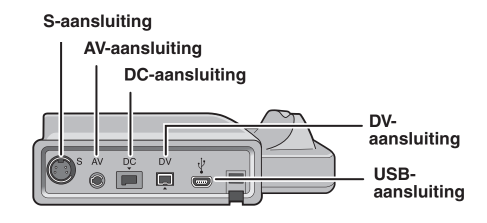
OPMERKING

Gebruik vooral de meegeleverde kabels voor uw aansluitingen. Gebruik geen andere kabels.

GZ-MG275/255/155/135 Zo gebruikt u de Everio Dock

U kunt kabels aansluiten op de aansluitingen van de Everio dock. De aansluiting wordt tot stand gebracht wanneer u de camera op de dock plaatst.





OPMERKING

Voor de aansluiting met behulp van de S-aansluiting en de DV-aansluiting zijn een als optie verkrijgbare S-Video-kabel en een DV-kabel nodig. Informeer naar de verkrijgbaarheid van deze kabel bij het JVC-servicecentrum bij u in de buurt (zie het blad dat u in de verpakking aantreft). Let erop dat u het uiteinde van de kabel waar zich de ferrietkernfilter bevindt, aansluit op de camera. De ferrietkernfilter vermindert de gevolgen van storende invloeden van buitenaf.

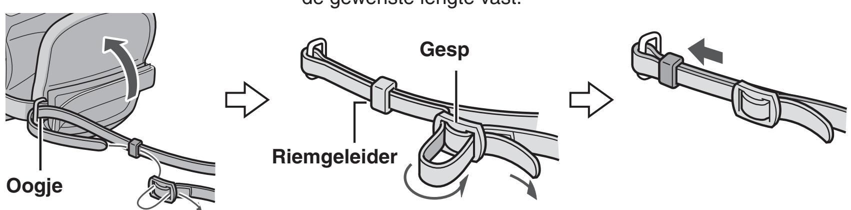
- De S-Video-kabel (als optie verkrijgbaar) maakt weergave van nog hogere kwaliteit mogelijk op een TV-toestel. (☞ blz. 29) Gebruik beslist de YTU94146A S-Video-kabel.
- Wanneer u bestanden uit de camera kopieert met behulp van een videorecorder/DVD-recorder (☞ blz. 44), zijn de kopieën van nog hogere kwaliteit wanneer u de DV-kabel gebruikt. Gebruik vooral de VC-VDV204U DV-kabel. Het is niet gegarandeerd dat de DV-kabel op alle toestellen goed gebruikt kan worden.

De schouderriem bevestigen

Open de sluiting en steek het uiteinde van de riem door het oogje.

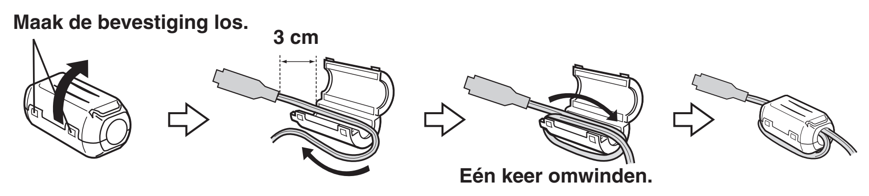
Steek de riem door de gesp, stel de lengte af en zet met de riemgeleider de riem op de gewenste lengte vast.

Plaats de gesp dichtbij het oogje en zet de sluiting weer vast.



De kernfilter bevestigen

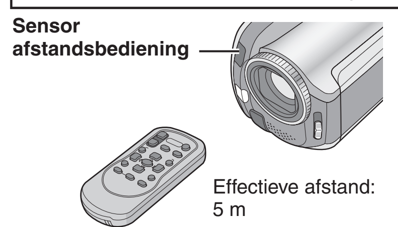
Bevestig de kernfilter aan het gelijkstroomsnoer. De ferrietkernfilter vermindert de gevolgen van storende invloeden van buitenaf.



GZ-MG275/255/155/140/135 De afstandsbediening klaar voor gebruik maken

Wanneer u het toestel aanschaft is de afstandsbediening voorzien van een batterij.
Verwijder vóór gebruik het isolatievel.

Bereik van de afstandsbediening

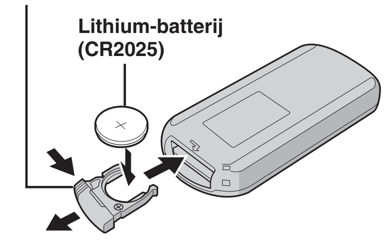


OPMERKING

Mogelijk werkt de afstandsbediening niet of niet goed als er zonlicht of licht van een andere krachtige lichtbron direct op de sensor van de afstandsbediening valt.

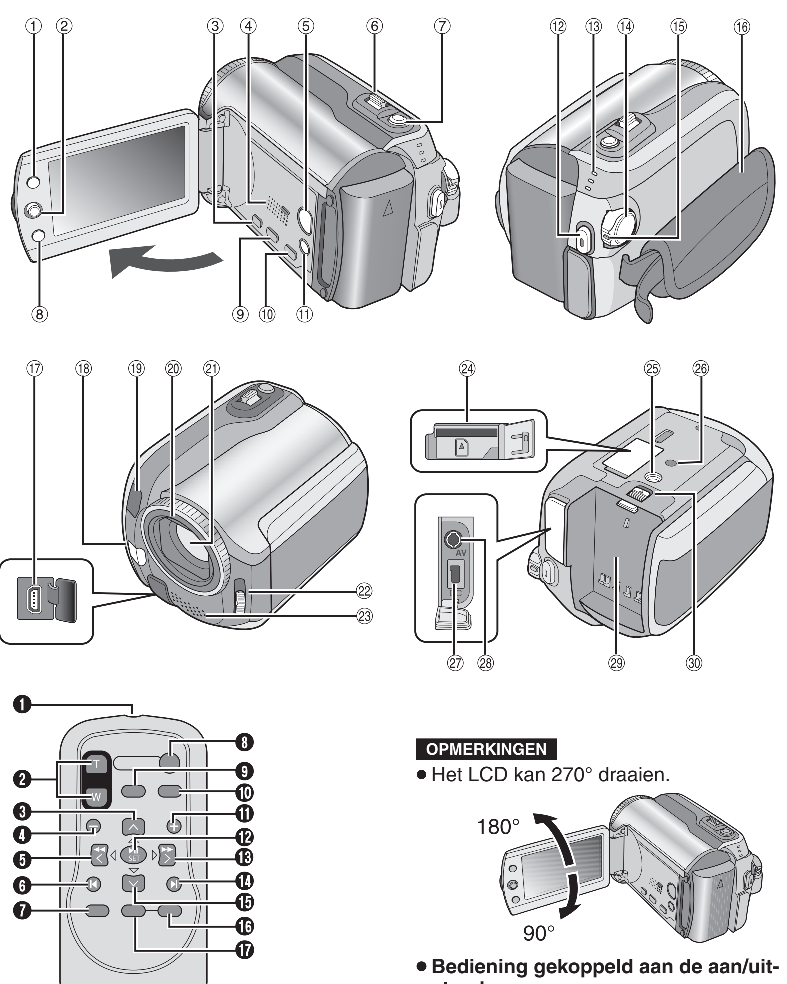
De batterij weer inzetten

U kunt de batterijhouder naar buiten trekken als u het sluitnokje indrukt.



NEDERLANDS

Index



OPMERKINGEN

- Het LCD kan 270° draaien.
- **Bediening gekoppeld aan de aan/uit-stand**
  U kunt de camera ook aan- of uitzetten door in de opnamestand het LCD-scherm te openen of te sluiten.
- Let er goed op dat u tijdens het maken van opnamen ⑱, ⑲, ㉑ en ㉓ niet afdekt.

Camera

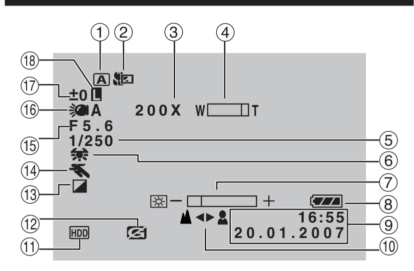
① Index-knop [INDEX] (☞ blz. 26)/Knop Resterende Ruimte/Knop Gegevens Batterij [/] (☞ blz. 14, 19)
② Instelknop
Verplaats naar ∧ :
Terug naar begin (☞ blz. 24)/Omhoog/ Tegenlichtcompensatie [ ] (☞ blz. 21)/ Spotmetingsregeling [ ] (☞ blz. 21)
Verplaats naar ∨ :
Vooruit tot einde (☞ blz. 24)/Omlaag/ GZ-MG275/255 Flitser-instelling wijzigen [FLASH] (☞ blz. 18)/ GZ-MG155/135 LED-verlichting-instelling wijzigen [LIGHT] (☞ blz. 18)
Verplaats naar < :
Achterwaarts zoeken (☞ blz. 24)/Links/ Nachtvisie [NIGHT] (☞ blz. 21)
Verplaats naar > :
Vooruit zoeken (☞ blz. 24)/Rechts/ Programma AE [PROGRAM AE] (☞ blz. 20)
Omlaag drukken:
Afspelen/Pauze (☞ blz. 24)
③ Menuknop [MENU] (☞ blz. 46)
④ Luidspreker (☞ blz. 24)
⑤ Knop wisselen Weergave/Opname [SELECT PLAY/REC] (☞ blz. 16)
⑥ Zoom-hendel [W ,T] (☞ blz. 18) Regeling Luidsprekervolume [–VOL+] (☞ blz. 24)
⑦ Knop Schieten Stilstaande Beelden (Foto's) [SNAPSHOT] (☞ blz. 17)
⑧ Functieknop [FUNCTION] (☞ blz. 22)
⑨ Knop Direct DVD [DIRECT DVD] (☞ blz. 41 en PC-BEDIENINGSHANDELING)
⑩ Knop Directe Reservekopie [DIRECT BACK UP] (☞ PC-BEDIENINGSHANDELING)/ Gebeurtenissen-knop [EVENT] (☞ blz. 19)
⑪ Knop Stand Auto/Niet-automatisch [AUTO] (☞ blz. 20)/ Informatieknop [INFO] (☞ blz. 32)
⑫ Knop Video-opnamen Starten/Stoppen [REC] (☞ blz. 16)
⑬ Lampje Lezen/Laden [ACCESS/CHARGE] (☞ blz. 12)
(Knippert wanneer u bestanden leest of de batterij oplaadt. Zet de camera niet uit en verwijder de accu/de wisselstroomadapter niet wanneer u bestanden leest of schrijft.)
Lampje Stand Video/Stilstaande beelden (Foto's) [,] (☞ blz. 16, 17)
⑭ Schakelaar Aan/Uit/Stand [OFF (CHARGE), ON, MODE] (☞ blz. 12)
⑮ Vergrendelknop (☞ blz. 12)
⑯ Greep Riem (☞ blz. 14)
⑰ USB-connector (Universal Serial Bus) [ ] (☞ blz. 38, 40 en PC-BEDIENINGSHANDLEIDING)
⑱ GZ-MG275/255 Flitser (☞ blz. 18)/ GZ-MG155/135 LED-verlichting (☞ blz. 18)
⑲ Camerasensor
Sensor afstandsbediening (☞ blz. 7)
⑳ Lensbescherming (☞ blz. 14)
㉑ Lens
㉒ Schakelaar Lensbescherming [,] (☞ blz. 14)
㉓ Stereomicrofoon
㉔ SD-kaartsleuf (☞ blz. 15)
㉕ Statiefbevestiging (☞ blz. 14)
㉖ Borggat (☞ blz. 14)
㉗ Aansluiting Gelijkstroom [DC] (☞ blz. 12)
㉘ Audio/Video-aansluiting [AV]
㉙ Accubevestigingspunt (☞ blz. 12)
㉚ Ontgrendelingsknop accu [BATT] (☞ blz. 12)

GZ-MG275/255/155/140/135 Afstandsbediening

❶ Infraroodvenster
❷ ZOOM (T/W) Knoppen
Inzoomen/Uitzoomen (☞ blz. 18)
❸ Knop Omhoog
Draai Knop (tegen de wijzers van de klok in) (☞ blz. 25)
❹ Knop Terug naar begin
❺ Knop Links
❻ Knop Terug
❼ Knop PLAYLIST (Afspeellijst) (☞ blz. 34)
❽ Knop START/STOP (Starten/Stoppen)
❾ Knop SNAPSHOT (Momentopname) (☞ blz. 17)
❿ Knop INFO (Informatie) (☞ blz. 32)
⓫ Knop Vooruit tot eind
⓬ Knop PLAY/PAUSE (Afspelen/Pauze)
⓭ Knop rechts
⓮ Knop Volgende
⓯ Knop Omlaag
Draai Knop (tegen de wijzers van de klok mee) (☞ blz. 25)
⓰ INDEX-knop
⓱ knop DATE (Datum)

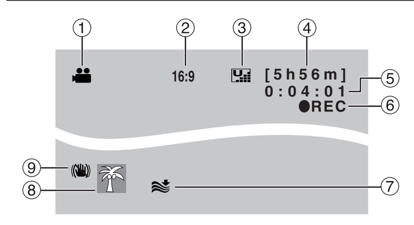
Aanduidingen op het LCD-scherm

Bij het opnemen van bewegende beelden (video) en van stilstaande beelden (foto's)



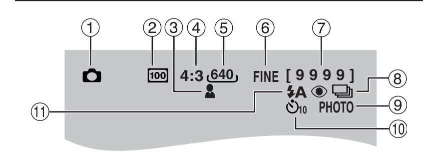
① Indicator Geselecteerde Bedieningsstand (☞ blz. 20)
  A : Stand Auto (Automatisch)
  M : Stand Manual (Niet-automatisch)
② Indicator Tele Macro-stand (☞ blz. 23)
③ Zoom-verhouding (bij benadering) (☞ blz. 18)
④ Zoom-indicator (☞ blz. 18)
⑤ Sluitersnelheid (☞ blz. 23)
⑥ Witbalans-indicator (☞ blz. 23)
⑦ Helderheidsregeling-indicator (☞ blz. 48)
⑧ Batterij-indicator (☞ blz. 54)
⑨ Datum/Tijd (☞ blz. 13)
⑩ Indicator Aanpassing Handmatige Scherpstelling (☞ blz. 22)
⑪ Indicator Geselecteerd medium (☞ blz. 47, 48)
⑫ Indicator Valdetectie (Verschijnt wanneer [VALDETECTIE] is ingesteld op [UIT].) (☞ blz. 48)
⑬ Indicator Effectstand (☞ blz. 23)
⑭ Indicator Programma AE-stand (☞ blz. 20)/
  A : Nachtvisie-indicator (☞ blz. 21)
⑮ GZ-MG275/255 Diafragmawaarde (F-getal) (☞ blz. 23)
⑯ GZ-MG155/135 Indicator LED-verlichting (☞ blz. 18)
⑰ ± : Indicator Belichtingsaanpassing (☞ blz. 22)
  : Indicator Tegenlichtcompensatie (☞ blz. 21)
  : Indicator Spotbelichtingsregeling (☞ blz. 21)
⑱ Indicator Irisvergrendeling (☞ blz. 21)

Alleen bij het opnemen van videobeelden



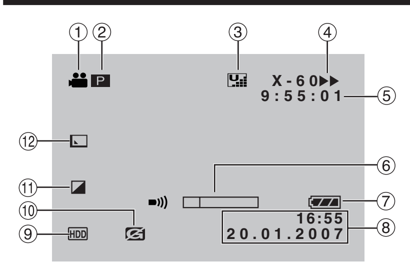
① Stand-indicator (☞ blz. 16)
② Beeldschermverhouding van het Beeld (16:9/4:3) (☞ blz. 47)
③ Beeldkwaliteit: U (ultrafijn), F (fijn), N (normaal), E (zuinig) (☞ blz. 46)
④ Resterende Tijd (☞ blz. 16, 57)
⑤ Teller (☞ blz. 47)
⑥ ●REC: (Verschijnt tijdens het maken van opnamen.) (☞ blz. 16)
  ●II: (Verschijnt in de stand opname-standby.)
⑦ Indicator Beperking Windgeruis (☞ blz. 47)
⑧ Gebeurtenis-indicator (☞ blz. 19)
⑨ Indicator Digital Image Stabiliser (DIS) (Digitale Beeldstabilisator) (Verschijnt wanneer [STABIEL] is ingesteld op [UIT].) (☞ blz. 47)

Alleen tijdens het maken van stilstaande beelden (Foto's)



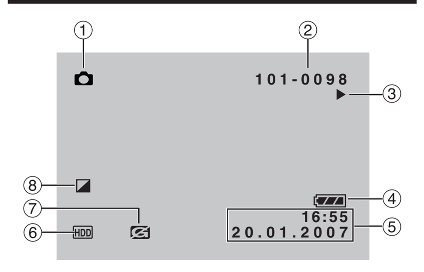
① Stand-indicator (☞ blz. 17)
② GZ-MG275/255 ISO-gevoeligheid (GAIN OMHOOG) (Versterking): Wanneer de instelling [AUTOM] is, is er geen aanduiding. (☞ blz. 47)
③ Scherpstelling-indicator (☞ blz. 22)
④ GZ-MG275/255 Beeldschermverhouding van het Beeld (16:9/4:3)
⑤ Beeldgrootte (☞ blz. 47)
⑥ Beeldkwaliteit: FINE (fijn) of STD (standaard) (☞ blz. 47)
⑦ Resterend aantal opnamen (☞ blz. 57)
⑧ Indicator Stand Doorlopende Opnamen (☞ blz. 48)
⑨ Opname-indicator (☞ blz. 17)
⑩ Indicator Opnamen met Zelfontspanner (☞ blz. 48)
⑪ GZ-MG275/255 Flitsstand-indicator (☞ blz. 18)

Bij het weergeven van videobeelden



① Stand-indicator (☞ blz. 24)
② P : Indicator Afspelen Afspeellijst (Verschijnt wanneer een afspeellijst wordt afgespeeld.) (☞ blz. 35)
☺E : Indicator Zoeken Afspelen Gebeurtenis (Verschijnt wanneer u een videobestand afspeelt na het zoeken naar een gebeurtenis.) (☞ blz. 27)
☺D : Indicator Zoeken Afspelen Datum (Verschijnt wanneer u een videobestand afspeelt na het zoeken naar een datum.) (☞ blz. 26)
③ Beeldkwaliteit: U (ultrafijn), F (fijn), N (normaal), E (zuinig) (☞ blz. 46)
④ Stand Afspelen (☞ blz. 24)
▶ : Afspelen
❚❚ : Pauze
▶▶ : Vooruit Zoeken
◀◀ : Achterwaarts Zoeken
❚❚▶ : Slow-Motion Vooruit
◀❚❚ : Slow-Motion Terug
(Het getal links laat de snelheid zien.)
⑤ Teller (☞ blz. 47)
⑥ Indicator volumeniveau
⑦ Batterij-indicator (☞ blz. 54)
⑧ Datum/Tijd (☞ blz. 13)
⑨ Indicator geselecteerd medium (☞ blz. 47, 48)
⑩ Indicator Valdetectie (Verschijnt wanneer [VALDETECTIE] is ingesteld op [UIT].) (☞ blz. 48)
⑪ Indicator Effectstand (☞ blz. 28)
⑫ Indicator Wipe/Fader-effect (☞ blz. 28)

Bij het weergeven van stilstaande beelden (foto's)



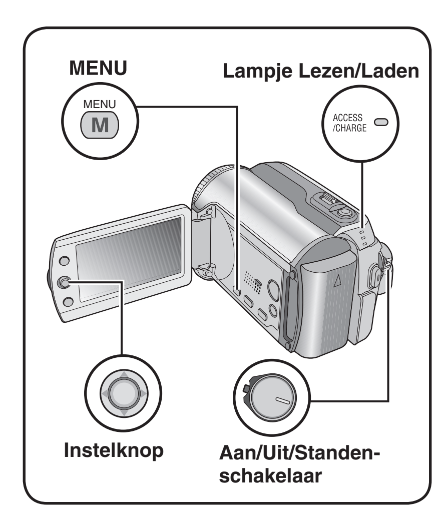
① Stand-indicator (☞ blz. 25)
② Nummer Map/Bestand
③ Indicator Weergave diavoorstelling (☞ blz. 25)
④ Batterij-indicator (☞ blz. 54)
⑤ Datum/Tijd (☞ blz. 49)
⑥ Indicator Geselecteerd Medium (☞ blz. 47, 48)
⑦ Indicator Valdetectie (Verschijnt wanneer [VALDETECTIE] is ingesteld op [UIT].) (☞ blz. 48)
⑧ Indicator Effectstand (☞ blz. 28)

Weergave handleiding
De bedieningshandleiding wordt bij menuweergave enz. onderaan het scherm weergegeven.



NEDERLANDS

Instellingen die nodig zijn voordat u het toestel kunt gebruiken

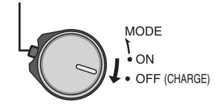


Denk eraan de volgende drie instellingen uit te voeren voordat u de camera in gebruik neemt.

De accu opladen

1 Zet de Aan/Uit/Standen-schakelaar OFF.

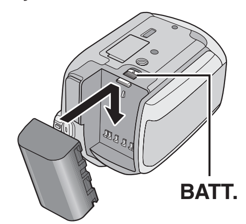
Schuiven terwijl u de vergrendelknop ingedrukt houdt.



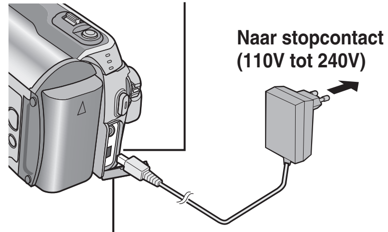
2 De accu bevestigen.

Schuif de accu naar beneden totdat hij vastzit.

Onderzijde van de camera



3 Sluit de wisselstroomadapter aan.



- GZ-MG275/255/155/135 U kunt de wisselstroomadapter ook aansluiten op de connector van de Everio dock. (☞ blz. 6)
- Het lampje Lezen/Laden knippert en dat duidt erop dat het opladen is begonnen.
- Wanneer het lampje uitgaat, is de accu opgeladen. Trek de stekker van de wisselstroomadapter uit het stopcontact en koppel de wisselstroomadapter los van de camera.

Vereiste laadtijd / opnametijd (bij benadering)
De waarden tussen ( ) zijn de tijden dat de LED-verlichting brandt.

Accu	Laadtijd	Opnametijd		
		GZ-MG275/255	GZ-MG155	GZ-MG 140/135/130
BN-VF808U (Meegeleverd)	1 uur 30 min.	1 uur 15 min.	1 uur 30 min. (1 uur 25 min.)	1 uur 35 min. (1 uur 30 min.)
BN-VF815U	2 uur 40 min.	2 uur 35 min.	3 uur 5 min. (2 uur 55 min.)	3 uur 15 min. (3 uur 5 min.)
BN-VF823U	3 uur 50 min.	3 uur 50 min.	4 uur 35 min. (4 uur 20 min.)	4 uur 55 min. (4 uur 35 min.)

■ **De accu uit het toestel nemen**
BATT ingedrukt houden en schuiven. (☞ step **2**), maak daarna de accu los.

■ **Controleren hoeveel vermogen de accu nog heeft**
Zie bladzijde 14.

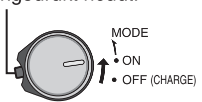
OPMERKINGEN

- U kunt ook de camera gebruiken met alleen de wisselstroomadapter.
- Buig de stekker en het snoer van de wisselstroomadapter niet en trek er niet aan. Dit zou de wisselstroomadapter kunnen beschadigen.

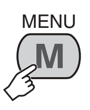
Instelling van de taal

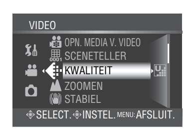
U kunt een andere taal voor het scherm kiezen.

1 Zet de Aan/Uit/Standen-schakelaar op ON.
Schuiven terwijl u de vergrendelknop ingedrukt houdt.

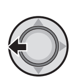


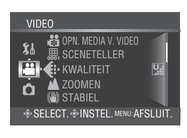
2



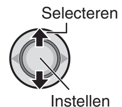


3



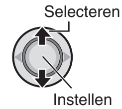


4 Selecteer [ALGEMEEN].



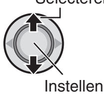


5 Selecteer [LANGUAGE].





6 Selecteer de taal van uw keuze.



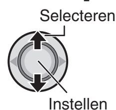
■ **Terugkeren naar het vorige scherm**
Verplaats de instelknop naar <.

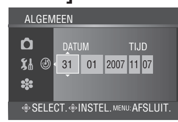
■ **Het scherm verlaten**
Druk op **MENU**.

Datum/tijd-instelling

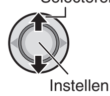
Na het uitvoeren van de stappen 1-4 (☞ linker kolom)

5 Selecteer [KLOK INST].





6 Stel de datum en de tijd in.



Herhaal deze stap voor het invoeren van de maand, de dag, het jaar, de uren en de minuten.

■ **Terugkeren naar het vorige scherm**
Verplaats de instelknop naar <.

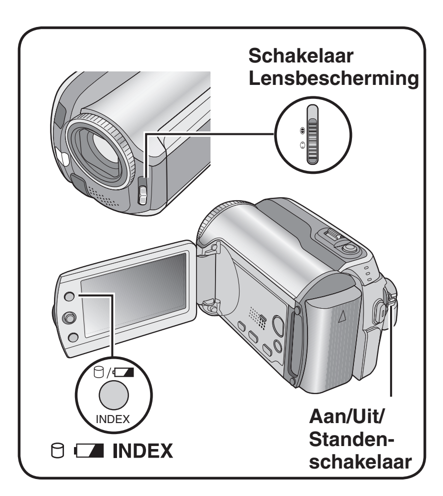
■ **Het scherm verlaten**
Druk op **MENU**.

U bent nu klaar met het configureren van de benodigde instellingen.

■ **Als u gelijk met de camera aan de slag wilt**
Zie bladzijde 16.

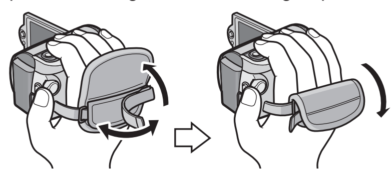
■ **Andere instellingen configureren**
Zie bladzijde 14.

Andere instellingen



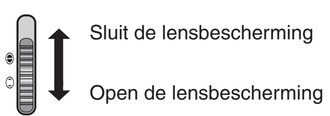
Afstelling van de handgreep

Open de sluiting en stel de handgreep af.



Lensbescherming

Sluit de lensbescherming wanneer u de camera niet gebruikt, zodat de lens beschermd is.



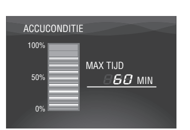
OPMERKING

Duw niet hard tegen de lensbescherming. Als u dat doet zult u misschien de lens beschadigen.

Controleren hoeveel capaciteit de accu nog heeft

Voorbereiding:
- Zet de Aan/Uit/Standen-schakelaar op **OFF**.
- Bevestig de accu.





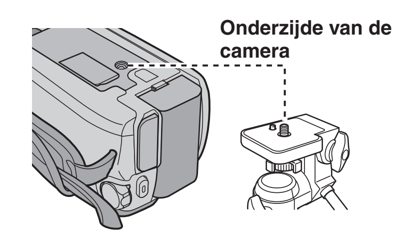
De informatie over de accu wordt ongeveer 5 seconden lang op het scherm getoond als u de knop indrukt en snel weer loslaat en gedurende ongeveer 15 seconden wanneer u de knop enkele seconden lang ingedrukt houdt.

OPMERKINGEN

- Als “COMMUNICATIEFOUT” op het scherm verschijnt, is er mogelijk een probleem met uw accu. Vraag de JVC-leverancier bij u in de buurt advies, als dat het geval is.
- Gebruik de weergave van de nog beschikbare opnametijd alleen als een richtlijn. Deze tijd wordt weergegeven in eenheden van 10 minuten.

Statiefbevestiging

Houd het borggat tegenover de borgnok van het statief en het schroefgat tegenover de schroef en draai de camera vervolgens in de richting van de wijzers van de klok vast op het statief.



OPMERKING

Gebruik niet een statief op een instabiel of ongelijk oppervlak. Het statief zou kunnen omvallen met ernstige beschadiging van de camera tot gevolg.

Wanneer u een SD-kaartje gebruikt

Als u wilt opnemen op een SD-kaartje, moet u de volgende drie bedieningshandelingen uitvoeren.

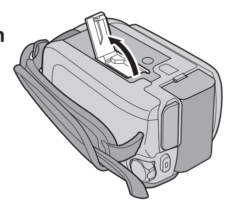
Geschikte SD-kaartjes:
Panasonic, TOSHIBA en **SanDisk**.
128 MB tot 4 GB.

- Gebruikt u andere media, dan kan het voorkomen dat gegevens niet goed worden vastgelegd of dat gegevens die al waren vastgelegd, verloren gaan.
- Gebruik voor het vastleggen van videobeelden een snel SD-kaartje (tenminste 10 MB/s).
- MultiMediaCards worden niet ondersteund.

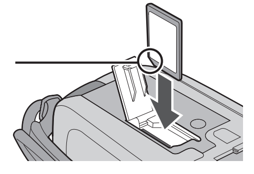
❶ Steek een SD-kaartje in de camera

Voorbereiding:
Zet de Aan/Uit/Standen-schakelaar op **OFF**.

1 Open het klepje van het compartiment van het SD-kaartje.



2 Duw het kaartje stevig in de camera met de afgeschuinde kant eerst.



3 Sluit het klepje van het compartiment van het SD-kaartje.

■ Een SD-kaartje uit de camera halen
Duw een keer tegen het SD-kaartje.
Trek het SD-kaartje uit de camera als een randje ervan naar buiten komt.

OPMERKINGEN

- Steek het SD-kaartje alleen in de camera en haal het alleen uit de camera, als het toestel is uitgeschakeld. Anders kunnen de gegevens op het kaartje beschadigd raken.
- Raak het contactpunt aan de keerzijde van het label niet aan.

❷ Een ander opnamemedium kiezen

De camera is bij verzending af-fabriek zo geprogrammeerd dat videobeelden worden vastgelegd op de ingebouwde harddisk. U kunt het SD-kaartje als opnamemedium kiezen.

Stel [OPN. MEDIA V. VIDEO] en [OPN. MEDIA V. FOTO] in op [SD]. (☞ blz. 47, 48)

❸ Formatteer een SD-kaartje wanneer u het voor de eerste keer gaat gebruiken

Door dit te doen zorgt u ook voor een stabiele en snelle werking van de camera bij het schrijven naar of het lezen van het SD-kaartje.

Selecteer [UITVOEREN] in [SD-KAART FORMATTEREN] als u het kaartje wilt formatteren. (☞ blz. 50)

Bestanden opnemen

Videobeelden opnemen

Voorbereiding: Zet de Aan/Uit/Standen-schakelaar op **ON**.

1 Zet de Aan/Uit/Standen-schakelaar op MODE en selecteer stand (video).

Wanneer u de schakelaar loslaat, keert deze terug in de oorspronkelijke stand.

Het lampje op de camera gaat branden.

2 Druk op de knop PLAY/REC en selecteer de opnamestand.

3 Start het opnemen met een druk op knop REC.



In het scherm verschijnt een schatting van de resterende opnametijd.

■ **Het opnemen stoppen**
Druk nogmaals op knop **REC**.

■ **De beeldkwaliteit wijzigen**
De instellingen in [KWALITEIT] wijzigen. (☞ blz. 46)

■ **Een bestand bij een gebeurtenis registreren**
Zie bladzijde 19.

■ **Beeldschermverhouding van het Beeld (16:9/4:3) wijzigen**
De instellingen in [BREEDBEELD OPNAME] wijzigen. (☞ blz. 47)



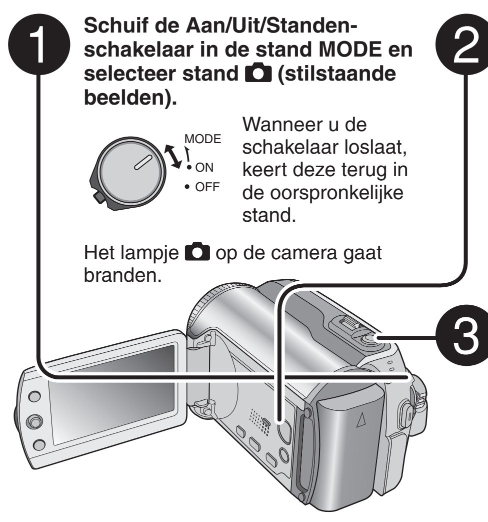
OPMERKINGEN

- De opnamestand voor video wordt automatisch geselecteerd wanneer u de camera uitzet en weer aan.
- Als de camera aanstaat en 5 minuten lang niet wordt bediend, schakelt het toestel zichzelf uit om stroom te besparen. U zet de camera bij gebruik van de accu weer aan door de Aan/Uit/Standen-schakelaar op **OFF** en daarna op **ON** te zetten. Wanneer u de wisselstroomadapter gebruikt, is het voldoende een bedieningshandeling te verrichten, bijvoorbeeld in of uit te zoomen.
- Videobestanden krijgen de naam MOV_001.MOD tot MOV_009.MOD, MOV_00A.MOD tot MOV_00F.MOD en MOV_010.MOD in volgorde van opname.
- Wanneer u 12 uur achtereen videomateriaal hebt opgenomen, stopt het opnemen vanzelf.
- Er wordt voor iedere 4 GB achtereenvolgende opnamen een nieuw bestand aangemaakt.
- Deze camera legt videobeelden vast in MPEG2-indeling overeenkomstig de SD-VIDEO-indeling. Onthoud dat de opnamen gemaakt met deze camera niet uitwisselbaar zijn met andere digitale videoformaten.
- Beweeg of schud de camera niet plotseling tijdens het maken van een opname. Als u dat doet, kan het zijn dat het geluid van de harddisk-drive op de opname is te horen.

Stilstaande beelden (foto's) opnemen

Voorbereiding: Zet de Aan/Uit/Standen-schakelaar op **ON**.

1 Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand MODE en selecteer stand (stilstaande beelden).

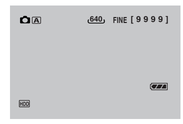


Wanneer u de schakelaar loslaat, keert deze terug in de oorspronkelijke stand.

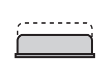
Het lampje op de camera gaat branden.

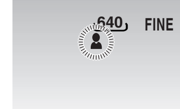
2 Druk op de knop PLAY/REC en selecteer de opnamestand.





3 Houd de knop SNAPSHOT half ingedrukt.

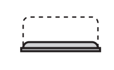




De indicator wordt groen als het beeld scherpgesteld is.



4 Start het opnemen met een druk op de knop SNAPSHOT.

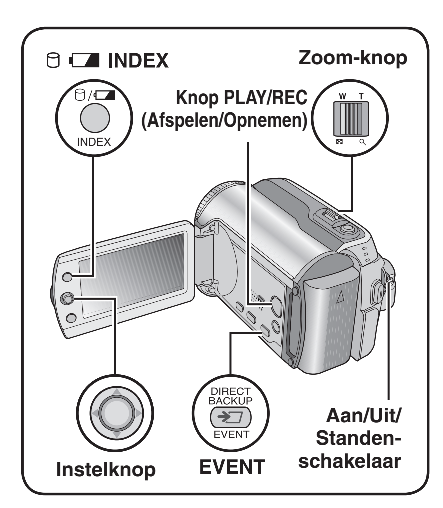




- ■ **De beeldkwaliteit wijzigen**
  De instellingen in [KWALITEIT] wijzigen. (☞ blz. 47)
- ■ **Stilstaande beelden (foto's) doorlopend vastleggen**
  Zet [DOORLOPENDE OPNAMEN] op [AAN]. (☞ blz. 48)
- ■ GZ-MG275/255/155 **De beeldgrootte wijzigen**
  De instellingen in [BEELDGROOTTE] wijzigen. (☞ blz. 47)

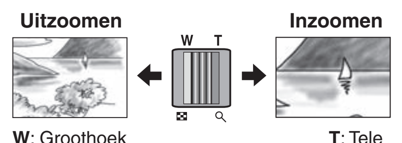
OPMERKING

Als de camera aanstaat en 5 minuten lang niet wordt bediend, schakelt het toestel zichzelf uit om stroom te besparen. U zet de camera bij gebruik van de accu weer aan door de Aan/Uit/Standen-schakelaar op **OFF** en daarna op **ON** te zetten. Wanneer u de wisselstroomadapter gebruikt, is het voldoende een bedieningshandeling te verrichten, bijvoorbeeld in of uit te zoomen.



Zoomen

Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 🎥 of 📷.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de opnamestand.



W: Groothoek **T**: Tele

Maximale Zoom-verhouding (Instelling Af-fabriek)

Model	🎥 stand	📷 stand
GZ-MG275/255	40X	10X
GZ-MG155	64X	27X
GZ-MG140/135/130	68X	34X

■ **De maximale zoom-verhouding wijzigen (alleen voor de stand 🎥)**
De instellingen in [ZOOMEN] wijzigen.
(☞ blz. 46)

OPMERKING

Het maken van macro-opnamen is mogelijk tot op ongeveer 5 cm van het onderwerp, wanneer u de zoom-knop in de uiterste stand op **W** hebt gezet.

GZ-MG155/135 LED-verlichting

Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 🎥 of 📷.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de opnamestand.



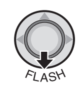


Iedere keer dat u de instelknop naar ∨ verplaatst, verandert de instelling.

☼◐	De verlichting blijft branden ongeacht de omstandigheden bij de opname.
☼◐A	De verlichting gaat branden wanneer u opnamen maakt in omstandigheden met onvoldoende licht.
Geen weergave	Schakelt deze functie uit.

GZ-MG275/255 Flitser – alleen stand 📷

Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 📷.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de opnamestand.





Iedere keer dat u de instelknop naar ∨ verplaatst, verandert de instelling.

⚡A	De flitser werkt automatisch.
⚡A👁	De flitser werkt automatisch maar vermindert het rode-ogen verschijnsel van de ogen van het onderwerp.
⚡	De flitser werkt ongeacht de opname-omstandigheden.
⚡S	De flitser werkt. De sluitersnelheid neemt af, daardoor kan de achtergrond helderder worden weergegeven.
Geen weergave	Schakelt deze functie uit.

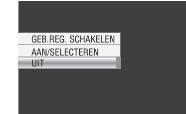
Bestanden bij gebeurtenissen registreren – alleen stand 🎥

Als u een gebeurtenis selecteert waarbij u een bestand wilt registreren voordat u met de opname begint, wordt het bestand bij de gebeurtenis van uw keuze geregistreerd en is het bestand gemakkelijk te vinden bij het afspelen. Er zijn maximaal 3 verschillende bestemmingen bij een gebeurtenis (bijvoorbeeld: BABY1, BABY2, BABY3).

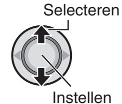
Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 🎥.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de opnamestand.







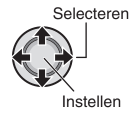
2 Selecteer [AAN/SELECTEREN].

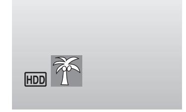




3 Selecteer de gebeurtenis waarbij u het bestand wilt registreren.

- Selecteer [VOLGENDE BLZ.] als u een andere bestemming wilt selecteren.
- U kunt de registratie van de gebeurtenis annuleren door [GEEN SECTIE].





De geselecteerde gebeurtenis wordt op het scherm weergegeven. Start het opnemen met een druk op knop **REC**.

■ **Het scherm verlaten**
Druk op **EVENT**.

■ **Op gebeurtenis zoeken naar een bestand dat u wilt afspelen**
Zie bladzijde 26.

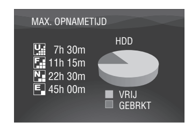
OPMERKING

Wanneer u een bestand bij een bepaalde gebeurtenis hebt geregistreerd, blijft de instelling bestaan, ook als u uw camera uitzet. U registreert een bestand bij dezelfde gebeurtenis als die u eerder hebt geselecteerd, tenzij u de instelling wijzigt.

Controleren hoeveel ruimte er nog is op de opnamemedia – alleen stand 🎥

Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 🎥.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de opnamestand.



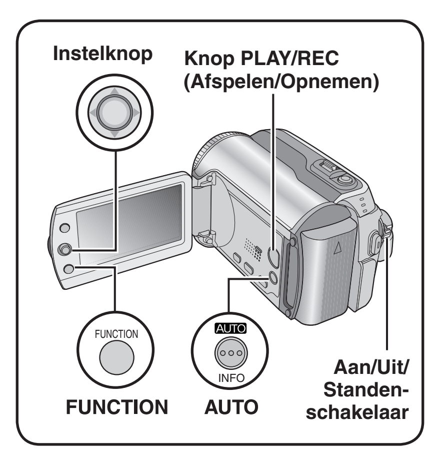


Voor elke beeldkwaliteit-stand wordt de maximale opname tijd weergeven (U : ULTRAFIJN, F : FIJN, N : NORMAAL, E : ECONOMY).

■ **Terug naar het normale scherm**
Druk nogmaals op knop ⌸.

NEDERLANDS

Zelf de opname regelen



In de stand Niet-automatisch opnemen kunt uzelf de opname scherpstellen en de helderheid van het scherm regelen. U kunt deze stand alleen gebruiken als u hem inschakelt want standaard wordt de stand Automatisch opnemen gekozen, in deze stand regelt het toestel zelf deze instellingen.

Overschakelen naar de stand niet-automatisch opnemen

Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 🎥 of 📷.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de opnamestand.

Druk tweemaal.





■ **Terug naar de stand Automatisch opnemen**
Druk op de knop **AUTO** zodat de Ⓐ-indicator verschijnt.

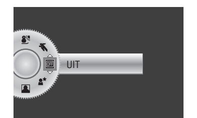
Programma AE

U kunt videobeelden en stilstaande beelden met een zo groot mogelijke helderheid opnemen door de belichting en de sluitersnelheid aan te passen aan de omstandigheden of aan uw onderwerp.

Na het uitvoeren van "Overschakelen naar de stand Niet-automatisch opnemen" **(☞ linker kolom)**

1





2 Selecteer de instelling van uw keuze.
Zie hieronder voor nadere bijzonderheden over elk van de instellingen.







■ **Het programma AE annuleren**
Selecteer [UIT] in stap **2**.

■ **Items voor instelling programma AE**

- **PORTRET:** GZ-MG275/255
  Het onderwerp op de voorgrond wordt geaccentueerd doordat de achtergrond onscherp is.
- **SPORT:**
  Legt snel bewegende onderwerpen duidelijk vast.
- **SNEEUW:**
  Compenseert de belichting van onderwerpen die te donker kunnen lijken wanneer u opnamen maakt in een extreem heldere omgeving, zoals in de sneeuw.
- **SPOTLICHT:**
  Selecteren wanneer een spotlight een onderwerp te fel verlicht.
- **SCHEMERLICHT:**
  Laat avondscènes er natuurlijker uitzien.

Nachtvisie

De sluitersnelheid wordt automatisch aangepast van 1/2 tot 1/250 seconde. Dit maakt het maken van opnamen mogelijk met weinig licht op slecht verlichte locaties.

Na het uitvoeren van “Overschakelen naar de stand Niet-automatisch opnemen” (☞ blz. 20)





■ **Nachtvisie annuleren**
Verplaats de instelknop naar < (NIGHT) zodat de A-indicator verdwijnt.

OPMERKING

Wanneer u opnamen maakt met een langzame sluitersnelheid kunt u het beste een statief (☞ blz. 14) gebruiken.

Tegenlichtcompensatie

Tegenlichtcompensatie maakt het onderwerp helderder doordat de belichtingstijd wordt verlengd.

Na het uitvoeren van “Overschakelen naar de stand Niet-automatisch opnemen” (☞ blz. 20)





■ **Tegenlichtcompensatie annuleren**
Verplaats de instelknop tweemaal naar ∧ ( ) zodat de -indicator verdwijnt.

Spotbelichtingsregeling

Gebruik deze functie wanneer tegenlichtcompensatie niet goed werkt of wanneer u de helderheid op de plaats van uw keuze wilt aanpassen.

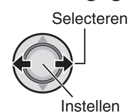
Na het uitvoeren van “Overschakelen naar de stand Niet-automatisch opnemen” (☞ blz. 20)

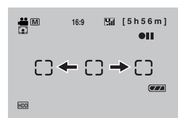
1 Verplaats tweemaal.





2 Selecteer het kader voor het spotmetingsgebied van uw keuze.





■ **De belichting vergrendelen**
Als u de instelling hebt geconfigureerd, houdt u de instelknop langer dan 2 seconden ingedrukt. De L-indicator verschijnt.

■ **Spotbelichtingsregeling annuleren**
Verplaats de instelknop eenmaal naar ∧ ( ) zodat de -indicator verdwijnt.

NEDERLANDS

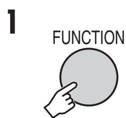
Zelf de opname regelen (Vervolg)

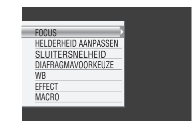
Niet-automatische instellingen in het Functie-menu

U kunt de niet-automatische opnamefuncties gemakkelijk selecteren in de functie-menu's.

Na het uitvoeren van "Overschakelen naar de stand Niet-automatisch opnemen" **(☞ blz. 20)**

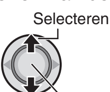
1

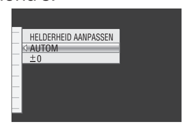




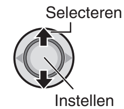
2 Selecteer het menu van uw keuze.

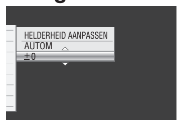
Zie hieronder voor nadere bijzonderheden over elk van de menu's.





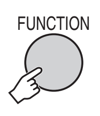
3 Selecteer de instelling van uw keuze.





Afhankelijk van het soort instellingen dat u selecteert, kunt u na de selectie de waarde instellen door de instelknop te verplaatsen naar ∧ / ∨.

4





Het menu verdwijnt van het scherm en de indicator voor de ingestelde functie verschijnt.

■ **Terugkeren naar het vorige scherm**
Verplaats de instelknop naar <.

■ **Het scherm verlaten**
Druk op **FUNCTION**.

Menu's	Instellingen: [ ] = Instelling af-fabriek
FOCUS Regelt de scherpstelling.	**[AUTOM]**: De scherpstelling wordt automatisch geregeld. ▲ ◀ ▶ 👤 : U kunt zelf de opname scherpstellen. Stel de opname scherp door de instelknop naar < / > te verplaatsen. (Wanneer u de zoom-functie gebruikt, blijft het onderwerp scherp in beeld als u scherpstelt in de tele-stand (**T**), voordat u uitzoomt naar de groothoekstand (**W**).)
HELDERHEID AANPASSEN Past de helderheid aan.	**Voor stand 🎥** **[AUTOM]**: De helderheid wordt automatisch aangepast. **–6 tot +6**: Corrigeert de helderheid binnen dit bereik in stappen van 1. Stel de waarde in door de instelknop naar ∧ / ∨ te verplaatsen. **Voor stand 📷** **[±0]**: De helderheid wordt niet aangepast. **–2,0 tot +2,0 (EV)**: Corrigeert de helderheid binnen dit bereik in stappen van 1/3EV. Stel de waarde in door de instelknop naar ∧ / ∨ te verplaatsen. ■ **De belichting vergrendelen** Wanneer het menu van het scherm verdwijnt nadat u de instelling het geconfigureerd, houdt u de instelknop langer dan 2 seconden ingedrukt. De **L**-indicator verschijnt.

Menu's	Instellingen: [ ] = Instelling af-fabriek
SLUITERSNELHEID Een snelle sluitersnelheid kan de beweging van een snelbewegend onderwerp bevriezen en een langzame sluitersnelheid kan het onderwerp vager weergeven waardoor de indruk van beweging wordt gegeven.	**[AUTOM]**: De sluitersnelheid wordt automatisch aangepast. **1/2 tot 1/4000 (Voor stand 🎥) /** **1/2 tot 1/500 (Voor stand 📷) :** Hoe kleiner de waarde, hoe sneller de sluitersnelheid. Stel de waarde in door de instelknop naar ∧ / ∨ te verplaatsen. **OPMERKING** Wanneer u opnamen maakt met een langzame sluitersnelheid kunt u het beste een statief (☞ blz. 14) gebruiken.
GZ-MG275/255 **DIAFRAGMAVOORKEUZE** U kunt de achtergrond een onscherp effect geven door de diafragmawaarde in te stellen (F-getal).	**[AUTOM]**: De diafragmawaarde wordt automatisch aangepast. **F1.2 tot F16:** Hoe lager het F-getal (grotere diafragmawaarde), des te onscherper wordt de achtergrond. Hoe hoger het F-getal (kleinere diafragmawaarde), des te scherper worden onderwerpen zowel veraf als dichtbij afgebeeld. Stel de waarde in door de instelknop naar ∧ / ∨ te verplaatsen. **OPMERKING** Stel een groter F-getal in als het beeld te helder is. Stel een kleiner F-getal in als het beeld te donker is.
WB Regelt de witbalans voor optimale kleuren voor de hoeveelheid licht om u heen tijdens de opname.	**A [AUTOM]**: Witbalans wordt automatisch aangepast. **HANDM WB**: U past de witbalans zelf aan afhankelijk van de lichtbron. 1) Houd een vel effen wit papier voor het onderwerp zodat het witte papier het scherm vult. 2) Houd de instelknop ingedrukt totdat de -indicator begint te knipperen en weer stopt met knipperen. **ZONNIG**: Wanneer u buiten opnamen maakt op een zonnige dag. **BEWOLKT**: Wanneer u buiten opnamen maakt op een bewolkte dag. **VERLICHT**: Wanneer u een videolamp of dergelijke verlichting gebruikt.
EFFECT U kunt videobeelden of stilstaande beelden (foto's) opnemen met speciale effecten.	OFF **[UIT]**: Geen effect in gebruik. **SEPIA**: Het beeld heeft een bruinachtige tint zoals oude foto's. B/W **ZWARTWIT**: Het beeld wordt zwart/wit zoals dat van oude films. **ANTIEKE FILM***: Bij dit effect worden beeldjes overgeslagen en krijgen uw opnamen de sfeer van oude films. **BEELDEN LOS***: Het beeld ziet eruit alsof het bestaat uit een reeks opeenvolgende kiekjes. * Niet beschikbaar in stand 📷.
MACRO U kunt een onderwerp op zo groot mogelijk formaat vastleggen op een afstand van ongeveer 40 cm.	OFF **[UIT]**: Schakelt de functie uit. **AAN**: Schakelt de functie in.

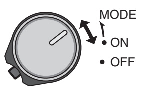
NEDERLANDS

Bestanden afspelen

Videobeelden afspelen



1 Zet de Aan/Uit/Standen-schakelaar op MODE en selecteer stand (video).

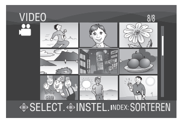


Wanneer u de schakelaar loslaat, keert deze terug in de oorspronkelijke stand.

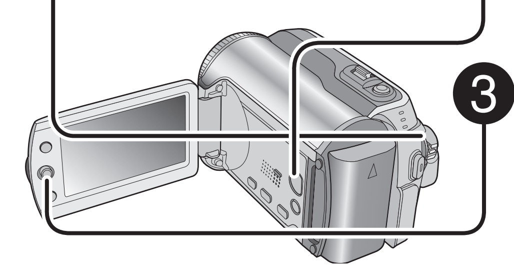
Het lampje op de camera gaat branden.

2 Druk op de knop PLAY/REC en selecteer de afspeelstand.

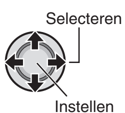




Het indexscherm voor videobeelden verschijnt.



3 Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨ / < / >, selecteer het bestand van uw keuze en druk vervolgens de knop in.





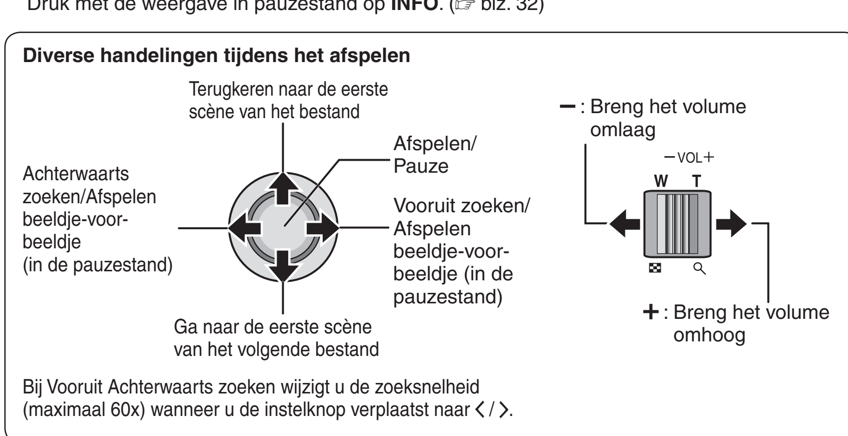
■ **Terugkeren naar het indexscherm**
Druk op **INDEX.**

■ **Op een TV-toestel bekijken**
Zie bladzijde 29.

■ **De weergave van de datum op het scherm in- en uitschakelen**
De instellingen in [DATUM/TIJD] wijzigen. (☞ blz. 49)

■ **De bestandsinformatie controleren**
Druk met de weergave in pauzestand op **INFO**. (☞ blz. 32)

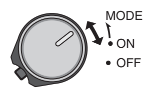
Diverse handelingen tijdens het afspelen



Bij Vooruit Achterwaarts zoeken wijzigt u de zoeksnelheid (maximaal 60x) wanneer u de instelknop verplaatst naar < / >.

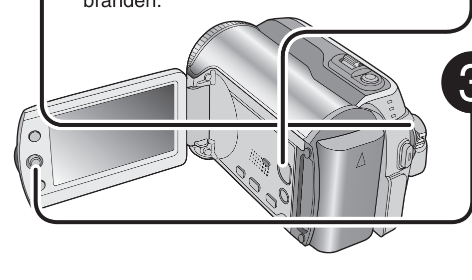
Stilstaande beelden weergeven

1 **Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar op in de stand MODE en selecteer stand 📷 (stilstaande beelden).**



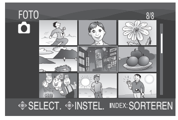
Wanneer u de schakelaar loslaat, keert deze terug in de oorspronkelijke stand.

Het lampje 📷 op de camera gaat branden.



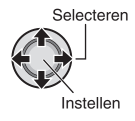
2 **Druk op de knop PLAY/REC en selecteer de afspeelstand.**





Het indexscherm voor stilstaande beelden (foto's) verschijnt.

3 **Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨ / < / >, selecteer het bestand van uw keuze en druk vervolgens de knop in.**





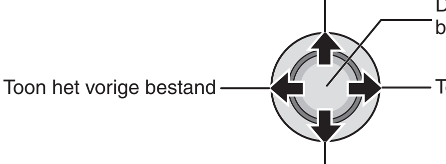
■ **Terugkeren naar het indexscherm**
Druk op **INDEX**.

■ **Op een TV-toestel bekijken**
Zie bladzijde 29.

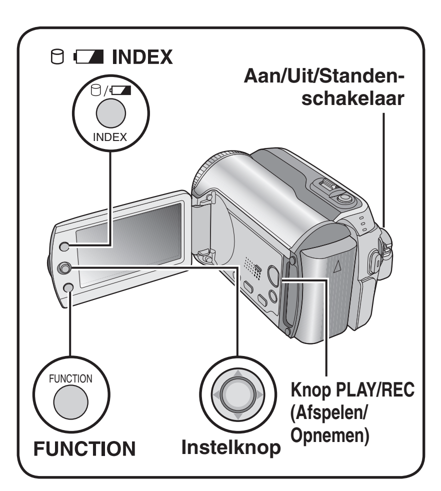
■ **De weergave van de datum op het scherm in- en uitschakelen**
De instellingen in [DATUM/TIJD] wijzigen. (☞ blz. 49)

■ **De bestandsinformatie controleren**
Druk op **INFO**. (☞ blz. 32)

Diverse bedieningshandelingen tijdens het afspelen



Tijdens de diavoorstelling wijzigt u de afspeelvolgorde wanneer u de instelknop verplaatst naar ∧ / ∨.



Functie bestanden zoeken

U kunt overschakelen van het indexscherm naar het datumindexscherm of het gebeurtenissenscherm zodat u gemakkelijk naar bestanden kunt zoeken.
U kunt het gebeurtenissenscherm gebruiken in de stand 🎥. U kunt het gebeurtenissenscherm niet gebruiken in de stand 📷.

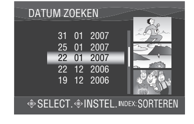
Datumindexscherm

U kunt naar het bestand van uw keuze zoeken op opnamedatum.

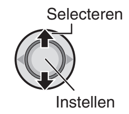
Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 🎥 of 📷.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de afspeelstand.

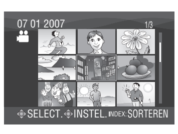
1



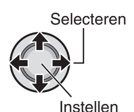


2 Selecteer de opnamedatum.





3 Selecteer het bestand dat u wilt afspelen.





■ **Terugkeren naar het indexscherm**
Druk op de knop **INDEX**.

Gebeurtenissenscherm – alleen stand 🎥

U kunt het bestand van uw keuze zoeken op de gebeurtenis waarbij u het bestand hebt geregistreerd toen u de opname maakte. (☞ blz. 19) Na het zoeken op gebeurtenis kunt u zoeken op opnamedatum en zo de zoekopdracht verfijnen.

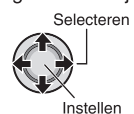
Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 🎥.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de afspeelstand.

1 Druk tweemaal.



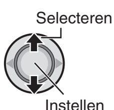


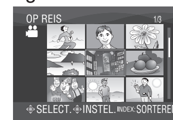
2 **Selecteer de gebeurtenis.**
Selecteer [VOLGENDE BLZ.] als u naar de volgende bladzijde wilt gaan.



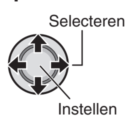


3 **Selecteer de opnamedatum.**
Selecteer [ALLE SCENES] als u alle bestanden wilt weergeven.





4 **Selecteer het bestand dat u wilt afspelen.**





■ **Terugkeren naar het indexscherm**
Druk op de knop **INDEX**.

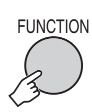
■ **De gebeurtenisregistratie van een bestand wijzigen**
Zie bladzijde 32.

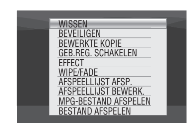
Demonstratiebestanden afspelen – alleen stand 

Er kunnen op uw camera videobestanden staan die in de winkel worden gebruikt voor een demonstratie. Deze bestanden zijn opgeslagen in de map [EXTMOV] en u kunt ze afspelen door als volgt tewerk te gaan.

Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand .
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de afspeelstand.

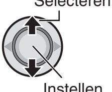
1





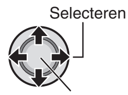
2 **Selecteer [MPG-BESTAND AFSPELEN].**







3 **Selecteer het bestand dat u wilt afspelen.**



■ **Het scherm verlaten**
Druk op **FUNCTION**.

■ **Terug naar de normale afspeelstand voor bestanden**
Selecteer [BESTAND AFSPELEN] in stap **2**.

NEDERLANDS

Bestanden afspelen (Vervolg)

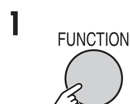
Afspelen met speciale effecten

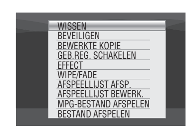
Wipe-effect of Infaden/Uitfaden-effect
Effecten toevoegen aan het begin en einde van videobeelden. U kunt deze effecten niet instellen voor foto's.
Afspeel-effecten
Effecten toevoegen die, bijvoorbeeld, de kleurtint van beelden wijzigen.

Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 🎥 of 📷.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de afspeelstand.

bijv.) Stel [EFFECT] in op [SEPIA].

1

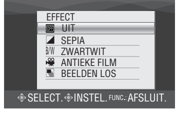




2 Selecteer [WIPE/FADE] (alleen stand 🎥) of [EFFECT].

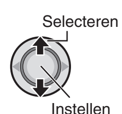
Selecteren

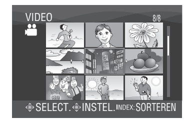
Instellen



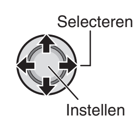
3 Selecteer het effect van uw keuze.

Zie voor nadere bijzonderheden over de verschillende effecten de rechter kolom.





4 Selecteer het bestand dat u wilt afspelen.





■ **Het scherm verlaten**
Druk op **FUNCTION**.
■ **Het effect uitschakelen**
Selecteer [UIT] in stap **3**.

■ **Items voor instelling WIPE/FADE (Wipe/Infaden-Uitfaden)**

- Wh **FADE WIT:**
  In- en uitfaden met een wit scherm.
- Bk **FADE ZWART:**
  In- en uitfaden met een zwart scherm.
- B.W **FADE ZW-W:**
  Infaden naar een kleurenscherm van een zwart/wit scherm of uitfaden van kleur naar zwart/wit.
- **WIPE HOEKEN:**
  Het beeld komt in een vegende beweging van de rechterbovenhoek naar de linkerbenedenhoek op in een zwart scherm of verdwijnt in tegengestelde richting.
- **WIPE SCHERM:**
  De scène begint in het midden van een zwart scherm en verspreidt zich in een vegende beweging naar de hoeken, of verdwijnt in tegengestelde richting.
- **WIPE SCHUIF:**
  In een vegende beweging opkomen van rechts naar links of in een vegende beweging verdwijnen in tegengestelde richting.
- **WIPE DEUREN:**
  Het beeld komt op als de twee helften van een zwart scherm opengaan naar links en naar rechts en de scène wordt getoond of het beeld verdwijnt op tegengestelde wijze.
- **WIPE SCROLL:**
  De scène komt op vanaf de onderkant van een zwart scherm of verdwijnt op tegengestelde wijze.
- **WIPE SLUITER:**
  De scène komt op uit het midden van een zwart scherm naar de boven- en onderzijde, of verdwijnt op tegengestelde wijze.

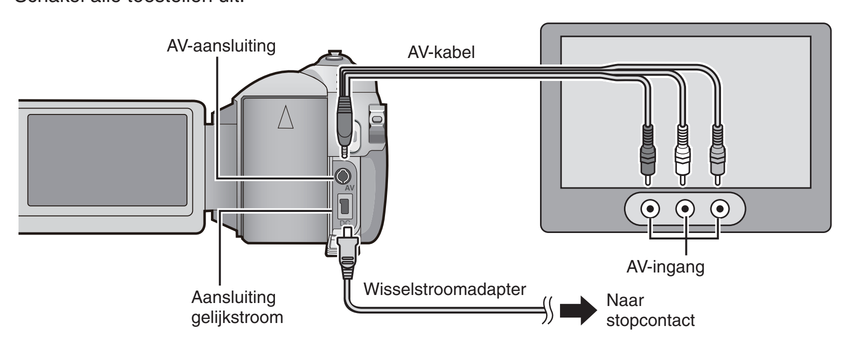
■ **Items voor instelling EFFECT**

- **SEPIA:**
  Het beeld krijgt een bruinachtige tint zoals oude foto's.
- B/W **ZWARTWIT:**
  Het beeld wordt zwart/wit zoals dat van een oude film.
- 🎥 **ANTIEKE FILM*:**
  Het beeld krijgt de sfeer van een oude film doordat bij dit effect beeldjes worden overgeslagen.
- **BEELDEN LOS*:**
  Het beeld ziet eruit alsof het bestaat uit een reeks opeenvolgende kiekjes.

* Niet beschikbaar in de stand 📷.

Beelden op een TV-toestel bekijken

Voorbereiding:
Schakel alle toestellen uit.



OPMERKINGEN

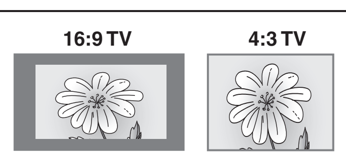
- GZ-MG275/255/155/135 U kunt de kabels ook aansluiten op de connectors van de Everio dock. De S-Video-kabel (als optie verkrijgbaar) maakt weergave van nog hogere kwaliteit mogelijk. (☞ blz. 6) Zet andere toestellen, zoals een DVD-brander, uit wanneer u ze aansluit op de Everio dock.
- Deze camera is gemaakt voor gebruik met kleurentelevisiesignalen van het type PAL. Het toestel kan niet gebruikt worden met een TV-toestel dat werkt volgens een andere standaard.

1 **Zet de camera en het TV-toestel aan.**

2 **Zet het TV-toestel in de stand VIDEO.**

3 (Alleen wanneer u de camera aansluit op de videorecorder/DVD-recorder)
Zet de videorecorder/DVD-recorder aan en in de stand AUX IN.

4 **Start het afspelen op de camera. (☞ blz. 24, 25)**

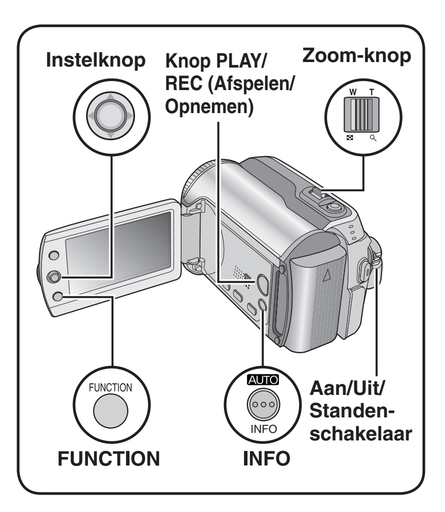


■ **Als de beeldschermverhouding van het beeld niet juist is, zoals aan de rechterzijde wordt getoond**
Wijzig de instellingen in [SELECT. TV-TYPE]. (☞ blz. 49)

■ **De on-screen display van de camera op het TV-toestel weergeven**
Stel [WEERGAVE OP TV] in op [AAN]. (☞ blz. 49)

NEDERLANDS

Bestanden beheren



LET OP

Verwijder het opnamemedium niet en voer geen andere bedieningshandeling uit (zet bijvoorbeeld de camera niet uit) terwijl bestanden worden gelezen. Gebruik vooral ook de meegeleverde wisselstroomadapter, omdat het opnamemedium beschadigd kan raken als de accu leegraakt op het moment dat bestanden worden gelezen. Als de bestanden op het opnamemedium beschadigd raken, moet u het opnamemedium formatteren. (☞ blz. 50)

Bestanden wissen/beveiligen

- U kunt beveiligde bestanden niet wissen. U kunt ze pas wissen, als u de beveiliging hebt opgeheven.
- Als u bestanden hebt gewist, kunt u ze niet meer terughalen. Kijk goed naar uw bestanden voordat u ze wist.
- U kunt de bestanden die op een SD-geheugenkaartje staan, beveiligen door middel van het nokje van de schrijf/wis-beveiliging. Als u alle bestanden wilt beveiligen schuift u het nokje in de stand “LOCK”.

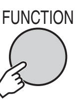


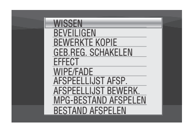
Voorbereiding:

- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 🎥 of 📷.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de afspeelstand.

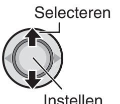
bijv.) [WISSEN] wordt uitgevoerd.

1





2 Selecteer [WISSEN] of [BEVEILIGEN].





Het bestand dat op het scherm staat wissen/beveiligen

Na het uitvoeren van de stappen 1-2

3 Selecteer [HUIDIGE].

Selecteren

Instellen



U kunt het vorige of het volgende bestand selecteren door de instelknop te verplaatsen naar < / >.

4 Selecteer [UITVOEREN].

Selecteren

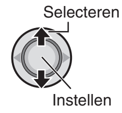
Instellen

■ **Het scherm verlaten**
Druk op **FUNCTION.**

Bestanden selecteren en wissen/ beveiligen

Na het uitvoeren van de stappen 1-2
(☞ blz. 30)

3 Selecteer [KIES BESTAND].





4 Selecteer het bestand van uw keuze.

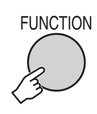
Selecteren

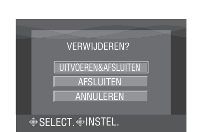
Instellen



- Het merkteken 🗑 of O‑ш verschijnt op het bestand. Herhaal deze stap als u nog andere bestanden wilt selecteren.
- Schuift u de zoom-knop naar **T**, dan verschijnt het scherm waarin u het resultaat kunt zien. Schuif de zoom-knop naar **W** en het indexscherm verschijnt weer.

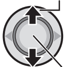
5





6 Selecteer [UITVOEREN&AFSLUITEN] (wanneer u [WISSEN] uitvoert) of [AFSLUITEN] (wanneer u [BEVEILIGEN] uitvoert).





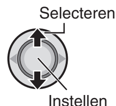
Instellen

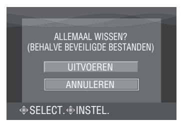
■ Het scherm verlaten
Druk op **FUNCTION**.

Alle bestanden wissen/beveiligen

Na het uitvoeren van de stappen 1-2
(☞ blz. 30)

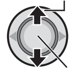
3 Selecteer [ALLES WISSEN] of [ALLES BEVN].





4 Selecteer [UITVOEREN].

Selecteren



Instellen

■ Het scherm verlaten
Druk op **FUNCTION**.

■ De beveiliging opheffen
Selecteer het bestand dat u hebt beveiligd in stap **4** (“Bestanden selecteren en wissen/beveiligen” ☞ linker kolom).

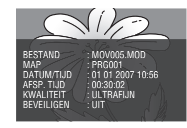
■ De beveiliging van alle bestanden opheffen
1) Selecteer in stap **3** [ALLES OPHFN] en druk vervolgens op de instelknop.
2) Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [UITVOEREN], druk vervolgens de knop in.

Bestanden beheren (Vervolg)

Bestandsinformatie bekijken

Voorbereiding:
- Voor stand 🎥: Onderbreek het afspelen (Pauze). U kunt ook het bestand selecteren in het indexscherm.
- Voor stand 📷: Geef het stilstaande beeld (foto) op het scherm weer. U kunt ook het bestand selecteren in het indexscherm.





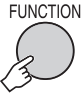
- **BESTAND:**
  Bestandsnaam
- **MAP:**
  Naam van de map
- **DATUM/TIJD:**
  Datum en tijd van de opname
- **AFSP. TIJD (voor videobestanden):**
  Afspeeltijd (lengte van het bestand)
- **GROOTTE (voor stilstaande beelden (foto's)):**
  Beeldgrootte (☞ blz. 47)
- **KWALITEIT:**
  Beeldkwaliteit (☞ blz. 46, 47)
- **BEVEILIGEN:**
  Bestandsbeveiligingsstatus (☞ blz. 30)

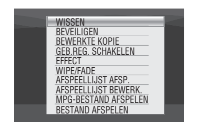
■ De weergave van bestandsinformatie uitschakelen
Druk nogmaals op **INFO**.

De gebeurtenisregistratie van videobestanden wijzigen na opname – alleen stand 🎥

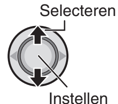
Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 🎥.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de afspeelstand.

1



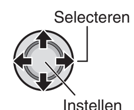


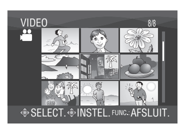
2 Selecteer [GEB.REG. SCHAKELEN].



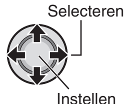


3 Selecteer de nieuwe gebeurtenis waarbij u het bestand wilt registreren.
- Selecteer [VOLGENDE BLZ.] als u naar de volgende bladzijde wilt gaan.
- U kunt de registratie van de gebeurtenis annuleren door [GEEN SECTIE] te selecteren.



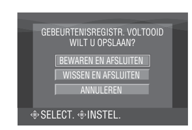


4 Selecteer het bestand dat u wilt registreren.



- Het merkteken ✔ verschijnt op het bestand. Herhaal deze stap als u nog andere bestanden wilt selecteren.
- Schuift u de zoom-knop naar **T**, dan verschijnt het scherm waarin u het resultaat kunt zien. Schuif de zoom-knop naar **W** en het indexscherm verschijnt weer.

5 FUNCTION



6 Selecteer [BEWAREN EN AFSLUITEN].

Selecteren

Instellen

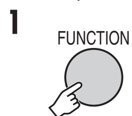
■ **Het scherm verlaten**
Druk op **FUNCTION**.

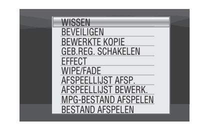
Gedeeltelijk wissen (BEWERKTE KOPIE) – alleen stand

U kunt het geselecteerde videobestand in tweeën delen, een kopie maken van het gedeelte van uw keuze en het als een nieuw videobestand opslaan.

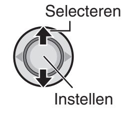
Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand .
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de afspeelstand.

1 FUNCTION





2 Selecteer [BEWERKTE KOPIE].

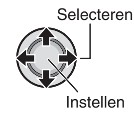


Selecteren

Instellen



3 Selecteer het bestand van uw keuze.



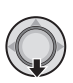
Selecteren

Instellen



Afspelen begint.

4 Selecteer het punt waar u het bestand wilt delen.





5 Selecteer het bestand dat u wilt kopiëren.

- **[1ste DEEL KOPIEREN]:**
  Kopieer de sectie voor het punt van de deling.
- **[2e DEEL KOPIEREN]:**
  Kopieer de sectie na het punt van de deling.

Selecteren



Instellen

Wanneer het kopiëren gereed is, wordt het gekopieerde bestand toegevoegd aan het indexscherm.

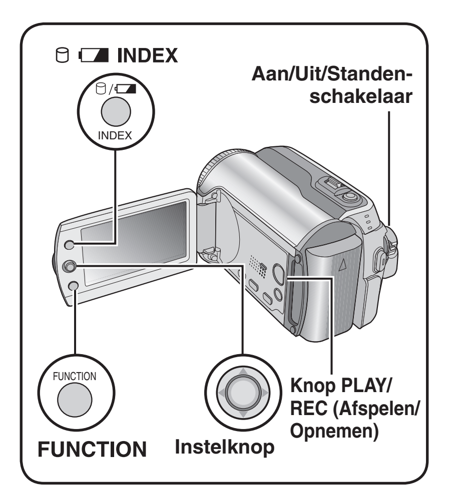
■ **Het scherm verlaten**
Druk op **FUNCTION**.

OPMERKING

Wanneer u het gekopieerde bestand afspeelt, wordt de opnamedatum van het oorspronkelijke bestand weergegeven. Tegelijkertijd wordt de datum dat u het bestand kopieerde, weergegeven op het bestandsinformatiescherm. (☞ blz. 32)

NEDERLANDS

Afspeellijsten – alleen stand 🎥

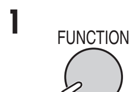


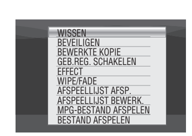
Het is een lijst waarin u opgenomen videobeelden naar eigen inzicht kunt rangschikken.

Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 🎥.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de afspeelstand.

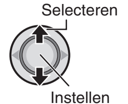
Afspeellijsten maken

1



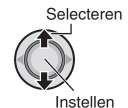


2 Selecteer [AFSPEELLIJST BEWERK.].



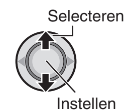


3 Selecteer [NIEUWE LIJST].

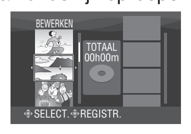




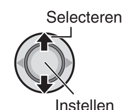
4 Selecteer een item en roep bestanden op.

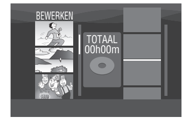


- **[OP GEBEURTENIS IMPORT.]:**
  Zoek een gebeurtenis en roep de bijbehorende bestanden op, gerangschikt op opnamedatum.
  Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨ / < / >, selecteer de gebeurtenis, druk vervolgens de knop in.
- **[OP DATUM IMPORTEREN]:**
  Alle bestanden op het medium oproepen gerangschikt op opnamedatum.
- **[ALLE SCENES]:**
  Alle bestanden afzonderlijk oproepen.



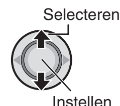
5 Selecteer het bestand dat u aan een afspeellijst wilt toevoegen.





Als u scènes wilt bekijken, verplaatst u de instelknop naar ∧ / ∨, selecteert u het bestand en drukt u op de **INDEX**-knop. Wanneer het indexscherm van de afzonderlijke scènes verschijnt, selecteert u het bestand door de instelknop naar ∧ / ∨ / < / > te verplaatsen en drukt u vervolgens de knop in.
Druk op **INDEX** als u wilt terugkeren naar het vorige scherm.

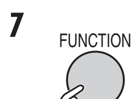
6 Selecteer het invoegpunt.

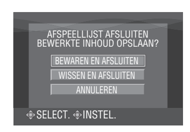




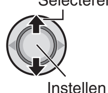
- Herhaal de stappen **5** en **6** als u andere bestanden wilt toevoegen.
- Als u een geregistreerde scène wilt wissen, selecteert u het geregistreerde bestand door de instelknop naar ∧ / ∨ te verplaatsen en drukt u vervolgens op de knop in.

7





8 Selecteer [BEWAREN EN AFSLUITEN].



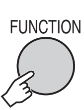
■ **Het scherm verlaten**
Druk op **FUNCTION**.

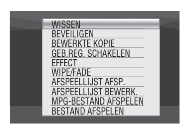
OPMERKINGEN

- U kunt maximaal 99 afspeellijsten maken.
- Iedere afspeellijst kan maximaal uit 99 scènes bestaan.
- Als u de oorspronkelijke bestanden wist, worden ook de bijbehorende bestanden van de afspeellijst gewist.

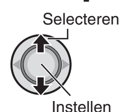
Afspeellijsten afspelen

1



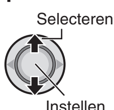


2 Selecteer [AFSPEELLIJST AFSP.].





3 Selecteer de afspeellijst die u wilt afspelen.





■ **Het scherm verlaten**
Druk op **FUNCTION**.

■ **Het afspelen stopzetten**
Druk op de instelknop.

■ **Terug naar de normale afspeelstand voor bestanden**
Selecteer [BESTAND AFSPELEN] in stap **2**.

■ **Afspelen vanaf een scène van uw keuze**
1) Druk in stap **2** op de **INDEX**-knop. (Het indexscherm voor afspeellijsten verschijnt.)
2) Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨ / < / >, selecteer de scène van uw keuze en druk vervolgens de knop in.

■ **Wanneer u afspeellijsten kopieert met een videorecorder/DVD-recorder (☞ blz. 44)**
Speel afspeellijsten af door als volgt tewerk te gaan.
1) Na het uitvoeren van de stappen **1**-**2** verplaatst u de instelknop naar >.
2) Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [START AFSPELEN], druk vervolgens de knop in. (Er wordt gedurende 5 seconden een zwart scherm weergegeven bij de eerste in de laatste scène.)

Afspeellijsten – alleen stand 🎥 (Vervolg)

Wat u nog meer kunt doen met afspeellijsten

U kunt nog meer bewerkingshandelingen uitvoeren en bestanden wissen uit een afspeellijst die u hebt gemaakt.

Voorbereiding:
Voor stappen **1**-**2** uit. (☞ blz. 34)

Bestanden aan een afspeellijst toevoegen/uit een afspeellijst wissen

3 Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [BEWERKEN], druk vervolgens de knop in.

4 Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer de afspeellijst die u wilt bewerken, druk vervolgens de knop in.
Volg de stappen **5** tot **8** in “Afspeellijsten maken” als u bestanden wilt toevoegen of verwijderen. (☞ blz. 34)

Afspeellijsten een andere naam geven

Standaard krijgt een afspeellijst als naam de datum en het tijdstip dat u de lijst hebt gemaakt.

3 Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [HERNOEMEN], druk vervolgens de knop in.

4 Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer de afspeellijst van uw keuze, druk vervolgens de knop in.

5 Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨ / < / >, selecteer de letter van uw keuze en druk vervolgens de knop in.
- Herhaal deze reeks handelingen tot de naam af is.
- Door [A/a/@] te selecteren kunt u verschillende typen tekens kiezen (hoofdletters, kleine letters of leestekens).
- Als u een letter wilt corrigeren, selecteert u [←] of [→] en verplaatst u de cursor naar de letter door de instelknop in te drukken, vervolgens selecteert u [CLEAR] en drukt u de instelknop in.

6 Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨ / < / >, selecteer [↵], druk vervolgens de knop in.

Afspeellijst wissen

De oorspronkelijke bestanden worden niet gewist als u de afspeellijst wist.

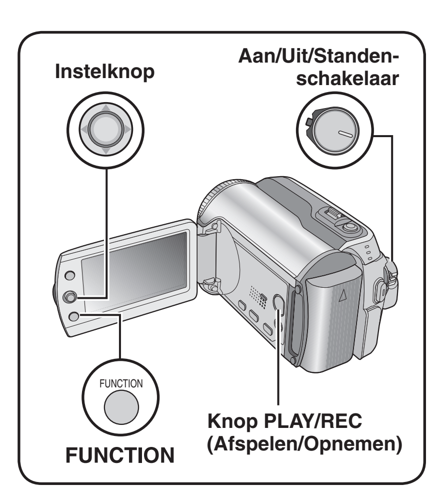
3 Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [WISSEN], druk vervolgens de knop in.

4 Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer de afspeellijst die u wilt wissen.
U kunt alle afspeellijsten wissen door [ALLES WISSEN] te selecteren.

5 Druk de instelknop in.

6 Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [UITVOEREN], druk vervolgens de knop in.

Print-instelling – alleen stand 📷

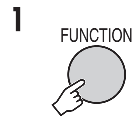


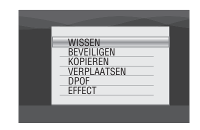
Instelling DPOF-Print

Deze camera is geschikt voor DPOF (Digital Print Order Format). U kunt instellen welke beelden moeten worden geprint en hoeveel afdrukken u wilt hebben. Dit is een nuttige functie als u op een voor DPOF geschikte printer afdrukken wilt maken of als u in een fotolaboratorium rechtstreeks van het opnamemedium afdrukken wilt laten maken.

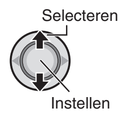
Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 📷.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de afspeelstand.

1





2 Selecteer [DPOF].

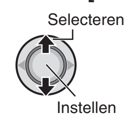


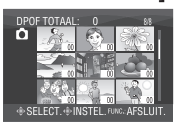


Bestanden afzonderlijk instellen

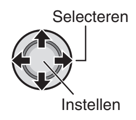
Na het uitvoeren van de stappen 1-2

3 Selecteer [SELECTEER FOTO'S].



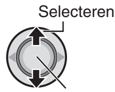


4 Selecteer het bestand van uw keuze.



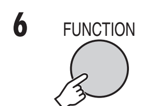
Schuif en houd de zoom-knop in de richting van **T**, dan verschijnt het scherm waarin u kunt zien hoe het stilstaande beeld (de foto) eruitziet.

5 Selecteer het aantal afdrukken. (max. 15 afdrukken)



Herhaal de stappen **4** en **5** als u afdrukinformatie voor andere beelden wilt instellen. (U kunt maximaal 999 bestanden instellen.)

6



■ **Het scherm verlaten**
Druk op **FUNCTION**.

■ **De selectie ongedaan maken**
Stel het aantal afdrukken op "00" in stap **5**.

■ **DPOF-instellingen bevestigen**
Verplaats in stap **3** de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [CONTROLEER INSTEL.], druk vervolgens de knop in.
- Als u dat wilt, kunt u het aantal afdrukken voor het gekozen bestand wijzigen door de stappen **4** en **5** uit te voeren.

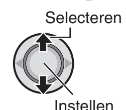
■ **DPOF-instellingen resetten**
1) Verplaats in stap **3** de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [HERSTARTEN], druk vervolgens de knop in.
2) Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [UITVOEREN], druk vervolgens de knop in.

Print-instelling – alleen stand 📷 (Vervolg)

Alle bestanden tegelijk instellen (Één afdruk per bestand)

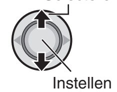
Na het uitvoeren van de stappen 1-2 (☞ blz. 37)

3 Selecteer [ALLES 1].





4 Selecteer [UITVOEREN].



■ **Het scherm verlaten**
Druk op **FUNCTION**.

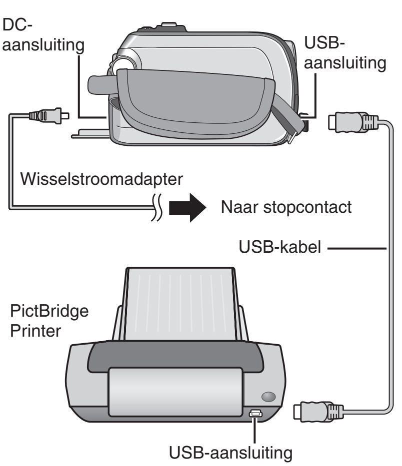
■ **DPOF-instellingen bevestigen**
Verplaats in stap **3** de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [CONTROLEER INSTEL.], druk vervolgens de knop in.
- Als u dat wilt, kunt u het aantal afdrukken voor het gekozen bestand wijzigen door de stappen **4** en **5** uit te voeren. (☞ blz. 37)

■ **DPOF-instellingen resetten**
1) Verplaats in stap **3** de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [HERSTARTEN], druk vervolgens de knop in.
2) Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [UITVOEREN], druk vervolgens de knop in.

Rechtstreeks printen met een PictBridge-printer

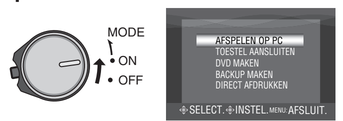
Als uw printer geschikt is voor PictBridge, kunt u gemakkelijk stilstaande beelden (foto's) afdrukken wanneer u de camera met de USB-kabel rechtstreeks op de printer aansluit. De DPOF-instelling kan ook worden gebruikt. (☞ blz. 37)

Voorbereiding:
Zet de Aan/Uit/Standen-schakelaar op **OFF**.

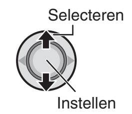


GZ-MG275/255/155/135 U kunt de kabels ook aansluiten op de connectors van de Everio dock.

1 Zet de Aan/Uit/Standen-schakelaar op ON.



2 Selecteer [DIRECT AFDRUKKEN].

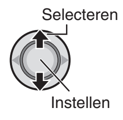




Printen door een stilstaand beeld (foto) te selecteren

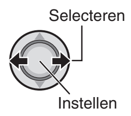
Na het uitvoeren van de stappen 1-2 (☞ blz. 38)

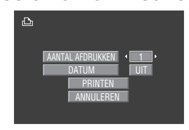
3 Selecteer [GESEL. AFDRUK].





4 Selecteer het beeld van uw keuze.



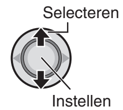


5 Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer menu's en selecteer daarna instellingen met < / >.

- **[AANTAL AFDRUKKEN]:**
  U kunt voor het aantal afdrukken een getal instellen van 1 tot 99.
- **[DATUM]:**
  Stel in of u de datum en de tijd wilt afdrukken.



6 Selecteer [PRINTEN].



■ Het printen stoppen nadat het is begonnen

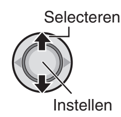
1) Druk de instelknop in.
2) Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [UITVOEREN], druk vervolgens de knop in.

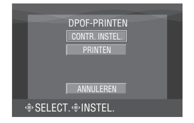
Printen met de DPOF-instellingen

Als de printer geschikt is voor DPOF, kunt u de DPOF-instellingen gebruiken. (☞ blz. 37)

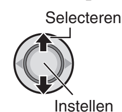
Na het uitvoeren van de stappen 1-2 (☞ blz. 38)

3 Selecteer [DPOF-PRINTEN].





4 Selecteer [PRINTEN].



■ Het printen stoppen nadat het is begonnen

1) Druk de instelknop in.
2) Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [UITVOEREN], druk vervolgens de knop in.

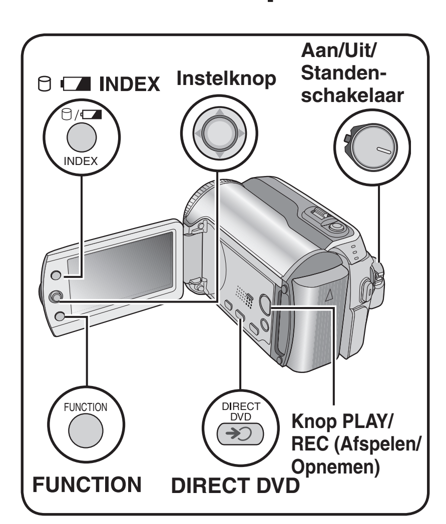
■ De DPOF-instelling bevestigen

Verplaats in stap **4** de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [CONTROLEER INSTEL.], druk vervolgens de knop in. Druk op **FUNCTION** als u wilt terugkeren naar het vorige scherm.

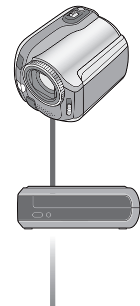
OPMERKINGEN

- Als de printer niet wordt herkend, koppelt u de USB-kabel los en sluit u daarna de kabel weer aan.
- U kunt niet terug naar het vorige scherm wanneer u Rechtstreeks printen gebruikt. Als u de bedieningshandeling opnieuw wilt uitvoeren, neem dan de USB-kabel los, zet de camera uit en begin van voren af aan.

Bestanden kopiëren



Manieren van kopiëren en toestellen die u kunt aansluiten



De camera
U kunt alleen met deze camera stilstaande beelden (foto's) tussen de HDD en het SD-kaartje kopiëren. (☞ blz. 45)

DVD-brander (CU-VD10/CU-VD20)
U kunt videobestanden die met deze camera zijn vastgelegd, op DVD's kopiëren. (☞ rechter kolom)

Videorecorder/DVD-recorder
U kunt videobestanden die met deze camera zijn vastgelegd, op DVD's kopiëren. (☞ blz. 44)

Een DVD-brander gebruiken voor het kopiëren van bestanden uit de camera (Functie DVD branden)

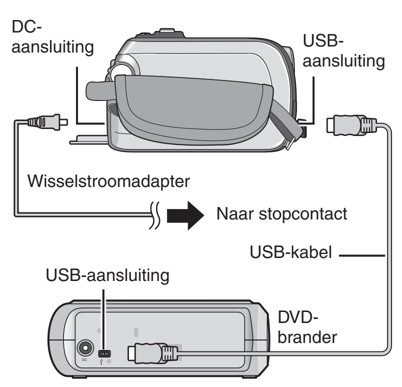
Ondersteunde typen DVD's: 12cm DVD-R, DVD-RW

- Waar het schijfjes van het type DVD-R betreft, kunt u alleen nog niet eerder gebruikte DVD-R's gebruiken. Waar het schijfjes van het type DVD-RW betreft, gebruikte DVD-RW's gebruiken is mogelijk, maar dan moet u ze wel eerst formatteren. Door een DVD te formatteren wist u de gehele tot dan toe opgenomen inhoud van het schijfje.
- Schijfjes het type Dual-layer gebruiken is niet mogelijk.

Over het finaliseren na het kopiëren

Na het kopiëren ondergaat de DVD automatisch de eindbewerking (finaliseren) zodat het schijfje op andere apparatuur kan worden afgespeeld. Als de DVD de eindbewerking heeft ondergaan kunt u het schijfje alleen nog afspelen en kunt u er geen bestanden meer op wegschrijven.

Voorbereiding:
Zet de Aan/Uit/Standen-schakelaar op **OFF**.



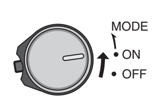
OPMERKING

GZ-MG275/255/155/135 U kunt de kabels ook aansluiten op de connectors van de Everio dock.

Alleen de recentste videobestanden kopiëren

Bestanden die nooit naar de DVD' s zijn geschreven, worden automatisch geselecteerd en gekopieerd.

1 Zet de Aan/Uit/Standen-schakelaar op ON.





2





3 Selecteer [UITVOEREN].

Selecteren

Instellen

- Er wordt een begin gemaakt met het branden van de DVD. Wanneer [VOLTOOID] verschijnt, maakt u het werk af met een druk op de instelknop.
- Wanneer [VOLTOOID. DISC WIJZIGEN] verschijnt, legt u een andere DVD in. Er wordt een begin gemaakt met het branden van de tweede DVD.
- U kunt het branden van de DVD annuleren door [ANNULEREN] te selecteren.

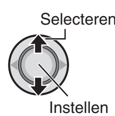
■ Het scherm verlaten

Druk op **MENU**, verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [UITVOEREN], druk vervolgens de knop in.

Videobestanden selecteren en kopiëren

Na het uitvoeren van stap 1 (☞ linker kolom)

2 Selecteer een item en roep de lijst voor het DVD branden op voor de bestanden die u wilt kopiëren.





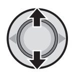
- **[OP GEBEURT. SELECT.]:**
  Zoek een gebeurtenis en roep de bijbehorende bestanden op, gerangschikt op opnamedatum.
  Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨ / < / >, selecteer de gebeurtenis, druk vervolgens de knop in.
- **[OP DATUM SELECTEREN]:**
  Alle bestanden oproepen die zijn opgenomen op geselecteerde data, gerangschikt naar opnamedatum.
  Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer de opnamedatum, druk vervolgens de knop in.
- **[UIT AFSPLL. SELECT.]:**
  Registreer een aangemaakte afspeellijst. (☞ blz. 34) Afspeellijsten worden weergegeven in een lijst en in de gekozen volgorde.
  1) Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer de lijst van uw keuze, druk vervolgens de knop in. Herhaal deze stappen als u nog andere lijsten wilt selecteren.
  2) Verplaats de instelknop tweemaal naar >.
- **[MAAK DUPLICAAT]:**
  Een DVD branden met dezelfde inhoud als de vorige. De datum dat de vorige DVD is gebrand wordt weergegeven. (Tot 20 bestanden)
  Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer de datum, druk vervolgens de knop in.
- **[SELECT. UIT SCENES]:**
  Registreer een bestand afzonderlijk. Bestanden worden weergegeven in een lijst en in de gekozen volgorde.
  1) Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer het bestand van uw keuze, druk vervolgens de knop in. Herhaal deze stap als u nog andere bestanden wilt selecteren.
  2) Verplaats de instelknop tweemaal naar >.
- **[ALLE SCENES]:**
  Alle bestanden afzonderlijk oproepen.

Lees vooral "DVD-aantal" (☞ blz. 42) voordat u verdergaat naar de volgende procedure.

Wordt vervolgd op de volgende bladzijde

Bestanden kopiëren (Vervolg)

3 Selecteer het aantal DVD's van uw keuze.



- Selecteert u [ALLES], dan worden alle DVD's in de lijst gebrand.
- Als u scènes wilt bekijken, verplaatst u de instelknop naar ∧ / ∨, selecteert u het bestand en drukt u op de **INDEX**-knop. Wanneer het indexscherm van de afzonderlijke scènes verschijnt, selecteert u het bestand door de instelknop naar ∧ / ∨ / < / > te verplaatsen en drukt u vervolgens de knop in.
  Druk op **INDEX** als u wilt terugkeren naar het vorige scherm.
- Het merkteken laat zien dat de DVD al is gebrand.

4





5 Selecteer [UITVOEREN].

Selecteren

Instellen

- Er wordt een begin gemaakt met het branden van de DVD. Wanneer [VOLTOOID] verschijnt, maakt u het werk af met een druk op de instelknop.
- Wanneer [VOLTOOID. DISC WIJZIGEN] verschijnt, legt u een andere DVD in. Er wordt een begin gemaakt met het branden van de tweede DVD.
- U kunt het branden van de DVD annuleren door [ANNULEREN] te selecteren.

■ Het scherm verlaten

Druk op **MENU**, verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [UITVOEREN], druk vervolgens de knop in.

■ Controleren of het branden van de DVD goed is verlopen

Verplaats in stap **2** (☞ blz. 41) de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [DVD AFSPELEN], druk vervolgens de knop in. Druk op de **INDEX**-knop als u wilt terugkeren naar het vorige scherm.

■ DVD-aantal

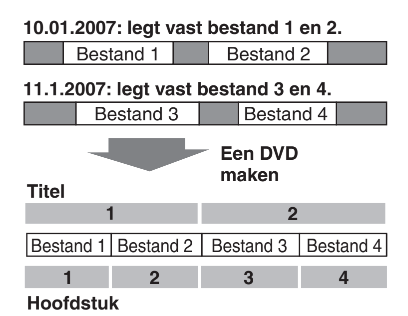
DVD-aantal toont het aantal DVD's dat u kunt branden. Het kopieerbereik van de afzonderlijke DVD's wordt automatisch toegewezen, ervan uitgaande dat alle bestanden moeten worden gekopieerd vanaf de eerste in de lijst. U kunt het kopieerbereik niet wijzigen.

bijv.) Op "DVD1" staan twee bestanden, "01.01.2007" en "15.01.2007".



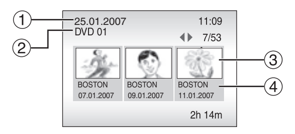
■ Titel en hoofdstuk van de gebrande DVD

Iedere opnamedatum wordt één titel op een gebrande DVD en iedere scène die op dezelfde dag is opgenomen wordt één hoofdstuk in de titel.



■ Menu voor het afspelen van de DVD

Wanneer u de gebrande DVD afspeelt op een DVD-speler of op andere toestellen, wordt het volgende top-menu weergegeven.

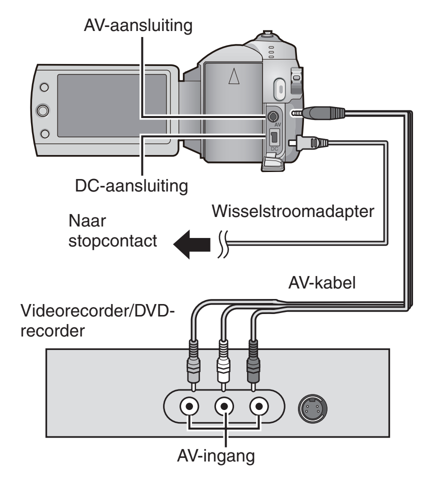


① DVD-titel: Datum dat de DVD is gebrand
② DVD-aantal (☞ blz. 42)
③ Titel indexaanduiding: Eerste scène van de titel
④ Titelnaam: Opnamedatum/Naam afspeellijst

Bestanden kopiëren (Vervolg)

Een videorecorder/DVD-recorder gebruiken voor het kopiëren van bestanden uit de camera

Voorbereiding:
Schakel alle toestellen uit.



GZ-MG275/255/155/135 U kunt de kabels ook aansluiten op de connectors van de Everio dock. De S-Video-kabel of DV-kabel (als optie verkrijgbaar) maakt het maken van kopieën van nog hogere kwaliteit mogelijk. (☞ blz. 6) Zet andere toestellen, zoals een DVD-brander, uit wanneer u ze aansluit op de Everio dock.

1 Zet de videorecorder/DVD-recorder in de stand AUX.

2 Start het afspelen op de camera.

- Videobeelden afspelen (☞ blz. 24)
- Afspeellijsten afspelen ("Wanneer u afspeellijsten kopieert met een videorecorder/DVD-recorder" ☞ blz. 35)

3 Start het opnemen op de videorecorder/DVD-recorder op het punt dat u wilt beginnen met het kopiëren.

Raadpleeg de instructiehandleiding van uw videorecorder/DVD-recorder.

■ Stoppen met kopiëren

U stopt eerst het opnemen op de videorecorder/DVD-recorder en vervolgens drukt u opnieuw op de **REC**-knop.

OPMERKING

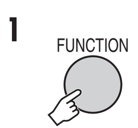
Als u wilt dat het bestand van de aanduidingen op het scherm alleen de datum-informatie vastlegt, zet u [WEERGAVE] op [UIT], [WEERGAVE OP TV] op [AAN] en [DATUM/TIJD] op [AAN] of [AUTOM]. (☞ blz. 49)

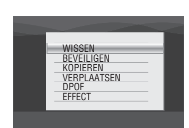
Bestanden Stilstaande beelden (foto's) kopiëren/verplaatsen

U kunt met behulp van het On-screen Display bestanden van foto's kopiëren of verplaatsen tussen de HDD en het SD-kaartje.

Voorbereiding:
- Schuif de Aan/Uit/Standen-schakelaar in de stand **MODE** en selecteer de stand 📷.
- Druk op de knop **PLAY/REC** en selecteer de afspeelstand.
- Kijk of er wel een SD-kaartje in de SD-sleuf zit.
- Kijk of er wel genoeg ruimte is op het medium waar u naartoe gaat kopiëren/ verplaatsen.

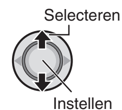
1





2 Selecteer [KOPIEREN] of [VERPLAATSEN].

- **[KOPIEREN]:**
  U kopieert bestanden naar het medium van bestemming terwijl de oorspronkelijke bestanden op het medium van herkomst blijven staan.
- **[VERPLAATSEN]:**
  U verplaatst bestanden naar het medium van bestemming terwijl de oorspronkelijke bestanden (behalve alleen-lezen bestanden) van het medium van herkomst worden gewist.

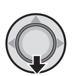




3 Selecteer de richting van het kopiëren/verplaatsen. (HDD → SD of SD → HDD)



4



5 Selecteer de bestandseenheid ([ALLES] of [BESTAND]) die u wilt kopiëren/verplaatsen.



- **[BESTAND]:**
  Selecteer deze optie wanneer u de geselecteerde bestanden wilt overzetten.
  1) Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨ / < / >, selecteer het bestand van uw keuze, druk vervolgens de knop in.
     - Het merkteken ✔ verschijnt op het bestand. Herhaal deze stap als u nog andere bestanden wilt selecteren.
  2) Druk op **FUNCTION**.
- **[ALLES]:**
  Selecteer deze optie wanneer u alle bestanden op het opnamemedium wilt overzetten.

6 Selecteer [UITVOEREN].



De overdracht van bestanden begint. Wanneer [KOPIEREN/VERPLAATSING VOLTOOID] verschijnt, drukt u op de instelknop.

■ **Het scherm verlaten**
Druk op **MENU**, verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [UITVOEREN], druk vervolgens de knop in.

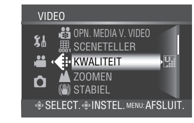
■ **De overdracht van bestanden stoppen**
1) Druk de instelknop in.
2) Selecteer [UITVOEREN] en druk de instelknop in.

De menu-instellingen wijzigen

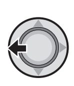
bijv.) Zet [DEMO] op [UIT].

1

MENU



2





3 Selecteer het menu van uw keuze uit het eerste menu-item.

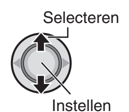
- **[VIDEO]:**
  Toon menu's die horen bij de stand 🎥.
- **[FOTO]:**
  Toon menu's die horen bij de stand 📷.
- **[ALGEMEEN]:**
  Toon menu's die horen bij zowel de stand 🎥 als de stand 📷.
- **[MEDIA]:**
  Toon menu's die horen bij de opnamemedia (HDD en SD-kaartjes).

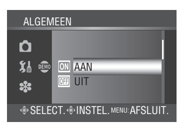




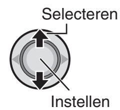
4 Selecteer het menu van uw keuze uit het tweede menu-item.

Zie hieronder voor nadere bijzonderheden over de diverse menu's.





5 Selecteer de instelling van uw keuze uit het derde menu-item.



■ **Terugkeren naar het vorige scherm**
Verplaats de instelknop naar <.

■ **Het scherm verlaten**
Druk op **MENU**.

Menu's		Instellingen: [ ] = Instelling af-fabriek
🎥 VIDEO	**KWALITEIT** Hiermee kunt u de beeldkwaliteit voor videobeelden instellen.	**ULTRAFIJN** / **[FIJN]** / **NORMAAL** / **ECONOMY**
	ZOOMEN Hiermee kunt u de maximale zoom-verhouding instellen.	GZ-MG275/255 **10X / [40X] / 300X** GZ-MG155 **32X / [64X] / 800X** GZ-MG140/135/130 **34X / [68X] / 800X** **OPMERKING** Wanneer u de kleinste waarde instelt, wordt de optische zoom gebruikt. Wanneer u één van de grotere waarden instelt, wordt de digitale zoom gebruikt.

	Menu's	Instellingen: [ ] = Instelling af-fabriek
VIDEO	**STABIEL** Compenseert een onvaste hand.	**UIT**: Schakelt de functie uit. **[AAN]**: Schakelt de functie in. **OPMERKINGEN** ● Een nauwkeurige stabilisatie kan onmogelijk blijken te zijn bij een uitzonderlijk onvaste hand of onder bepaalde opname-omstandigheden. ● Schakel deze stand uit wanneer u opnamen maakt met de camera op statief.
	BREEDBEELD OPNAME Neemt videobeelden op in 16:9-formaat.	**UIT**: Neemt videobeelden op in 4:3-formaat. **[AAN]**: Neemt videobeelden op in 16:9-formaat. De **16:9**-indicator licht op in het LCD-scherm. **OPMERKINGEN** ● Als u ECONOMY hebt ingesteld als opnamestand, kunt u geen opnamen maken in 16:9-formaat (de **16:9**-indicator licht blauw op). ● Als u de opgenomen videobeelden op DVD's wilt branden, kunt u beter niet beelden in 16:9-formaat combineren met beelden in 4:3-formaat. ● Als u videobeelden opneemt in 16:9-formaat, kan het zijn dat de beeldschermverhouding niet juist is, wanneer u de videobeelden op uw TV-toestel bekijkt. Wijzig de instellingen in [SELECT. TV-TYPE], als dit zich voordoet. (☞ blz. 49)
	OPHELDEREN Brengt het onderwerp helderder in beeld wanneer u opnamen maakt op plaatsen waar het donker is. De kleurtinten worden echter over het algemeen wat grijs weergegeven.	**UIT**: Schakelt de functie uit. **[AAN]**: Schakelt de functie in.
	WINDFILTER Beperkt de geluiden die worden veroorzaakt door de wind.	**[UIT]**: Schakelt de functie uit. **AAN**: Schakelt de functie in.
	OPN. MEDIA V. VIDEO Hiermee kunt u het opnamemedium voor videobeelden instellen.	**[HDD]** / **SD**
	SCENETELLER Hier kunt u instellen of u de scène-teller wilt weergeven.	**[UIT]**: Schakelt de functie uit. **AAN**: Schakelt de functie in.
FOTO	**KWALITEIT** Hiermee kunt u de beeldkwaliteit voor stilstaande beelden (foto's) instellen.	**[FIJN]** / **STANDARD**
	GZ-MG275/255/155 **BEELDGROOTTE** Hiermee kunt u de beeldgrootte voor stilstaande beelden (foto's) selecteren.	GZ-MG275/255 **[1632 x 1224]** / **1280 x 960** / **1024 x 768** / **640 x 480** / **1632 x 912** / **1280 x 720** GZ-MG155 **[1152 x 864]** / **640 x 480**
	GZ-MG275/255 **GAIN OMHOOG** U kunt in de ISO-instelling instellen op verhoog de gevoeligheid in donkere omstandigheden.	**[AUTOM]** / **100** / **200**

De menu-instellingen wijzigen (Vervolg)

	Menu's	Instellingen: [ ] = Instelling af-fabriek
FOTO	GZ-MG155/140/135/130 **OPHELDEREN** Brengt het onderwerp helderder in beeld wanneer u opnamen maakt op plaatsen waar het donker is. De kleurtinten worden echter over het algemeen wat grijs weergegeven.	**UIT**: Schakelt de functie uit. **[AAN]**: Schakelt de functie in.
FOTO	**DOORLOPENDE OPNAMEN** U maakt doorlopend foto's zolang u knop **SNAPSHOT** ingedrukt houdt.	**[UIT]**: Schakelt de functie uit. **AAN**: Schakelt de functie in. **OPMERKINGEN** ● Interval tussen de opname van de stilstaande beelden (foto's): ongeveer 0,3 seconde. ● Afhankelijk van het opnamemedium dat u gebruikt, is het mogelijk dat het maken van doorlopende opnamen niet goed verloopt. ● De snelheid voor doorlopende opnamen neemt af als u deze functie herhaaldelijk gebruikt.
FOTO	**ZELFONTSP** Start het vastleggen van beelden wanneer de ingestelde tijd is verstreken nadat u op knop **SNAPSHOT** hebt gedrukt.	**[UIT]** / **2 SEC** / **10 SEC**
FOTO	**OPN. MEDIA V. FOTO** Hiermee kunt u het opnamemedium voor stilstaande beelden (foto's) instellen.	**[HDD]** / **SD**
ALGEMEEN	**HELDERHEID** Hier kunt u de helderheid van het LCD-scherm instellen.	Pas de helderheid van het scherm aan door de instelknop naar 〈 / 〉 te verplaatsen, drukt vervolgens de knop in.
ALGEMEEN	**VALDETECTIE** Voorkomt beschadiging van de HDD door de camera zichzelf uit te laten schakelen, wanneer het toestel waarneemt dat u het laat vallen.	**UIT**: Schakelt de functie uit. **[AAN]**: Schakelt de functie in. Als u de camera wilt aanzetten wanneer de valdetectie in werking is getreden, zet u Aan/Uit-schakelaar op **OFF** en weer op **ON**. **LET OP** Als u deze functie uitschakelt, is de kans dat de ingebouwde harddisk beschadigt als u de camera per ongeluk laat vallen, groter.
ALGEMEEN	GZ-MG275/255/155/140/135 **AFSTANDSBEDIENING** Schakelt ontvangst van bedieningssignaal van de afstandsbediening in/uit.	**UIT**: De camera ontvangt niet het signaal van de afstandsbediening. **[AAN]**: Schakelt de bediening met behulp van de afstandsbediening in.
ALGEMEEN	**DEMO** Introduceert speciale functies van de camera in de volgende gevallen. ● Wanneer het menuscherm gesloten is. ● Wanneer u ongeveer 3 minuten lang in de opnamestand geen bedieningshandeling hebt verricht.	**UIT**: Schakelt de functie uit. **[AAN]**: Schakelt de functie in. **OPMERKINGEN** ● De demonstratie werkt alleen wanneer het snoer voor de gelijkstroomvoeding is aangesloten, deze functie werkt niet op de accu. ● Zit er een SD-kaartje in de camera, dan wordt de demonstratie niet uitgevoerd, zelfs niet als u deze stand op [AAN] hebt gezet.
ALGEMEEN	**BEDIENINGSGELUID** U kunt het bedieningsgeluid instellen of het bedieningsgeluid in-/uitschakelen.	**UIT**: Schakelt het bedieningsgeluid uit. **[MELODIE]**: De melodie klinkt wanneer u een bedieningshandeling uitvoert.

	Menu's	Instellingen: [ ] = Instelling af-fabriek
ALGEMEEN	**SELECT. TV-TYPE** Hiermee kunt u het type TV-toestel selecteren wanneer u bestanden die zijn opgenomen op de camera, op uw TV-toestel bekijkt.	**4:3** / **[16:9]**
	WEERGAVE Hier kunt u instellen of u de on-screen-display wilt laten zien.	**UIT**: Schakelt de on-screen-display uit. **[AAN]**: Schakelt de on-screen-display in.
	WEERGAVE OP TV Wordt gebruikt om de on-screen-display van de camera op het scherm van een TV-toestel weer te geven.	**[UIT]**: Geen display op TV. **AAN**: Display op TV. **OPMERKING** GZ-MG275/255/155/135 Deze instelling is alleen beschikbaar als het TV-toestel is aangesloten met de AV/S-Video-kabels. Als het TV-toestel is aangesloten met de DV-kabel, wordt de on-screen-display niet weergegeven op het scherm van het TV-toestel.
	LANGUAGE Hiermee kunt u de display-taal instellen. (☞ blz. 13)	**[ENGLISH]** / **FRANÇAIS** / **DEUTSCH** / **ESPAÑOL** / **ITALIANO** / **NEDERLANDS** / **PORTUGUÊS** / **РУССКИЙ** / **POLSKI** / **ČEŠTINA** / **TÜRKÇE**
	KLOK INST Hiermee kunt u de tijd instellen. (☞ blz. 13)	**DATUM** / **TIJD**
	DATUM WEERGAVESTIJL Hiermee kunt u instellen hoe de datum en de tijd worden weergegeven.	**DATUMSTIJL:** **year.month.day** / **month.day.year** / **[day.month.year]** **TIJD:** **[24h]** / **12h**
	DATUM/TIJD Hier kunt u instellen of u de actuele tijd op het LCD-scherm wilt weergeven.	**UIT**: Datum/tijd verschijnt niet. **[AUTOM]**: De datum/tijd verschijnt gedurende ongeveer 5 seconden in de volgende gevallen. ● Wanneer u de Aan/Uit/Standen-schakelaar verzet van **OFF** naar **ON** ● Wanneer u het afspelen start ● Wanneer u de datum hebt gewijzigd tijdens het afspelen **AAN**: De datum/de tijd wordt altijd weergegeven.
	RESET Zet alle instellingen van de camera terug naar de standaardwaarden.	**UITVOEREN**: Voert deze functie uit. **[ANNULEREN]**: Brengt u terug naar het menu-scherm zonder dat de reset wordt uitgevoerd.
	SNEL HRST. Laat de camera snel opstarten wanneer u het toestel uitzet en binnen 5 minuten weer aan door het LCD-scherm te sluiten en te openen. ("Bediening gekoppeld aan de aan/uit-stand" ☞ blz. 8)	**UIT**: Schakelt de functie uit. **[AAN]**: Schakelt de functie in. Het lampje 🎥 of 📷 knippert wanneer u het LCD-scherm sluit. **OPMERKING** U kunt deze functie niet gebruiken tijdens het opladen.

De menu-instellingen wijzigen (Vervolg)

	Menu's	Instellingen: [ ] = Instelling af-fabriek
MEDIA	**AUTOM. UITSCHAKELEN** Als de camera aanstaat en 5 minuten lang niet wordt bediend, schakelt het toestel zichzelf uit om stroom te besparen.	**UIT**: Schakelt de functie uit. **[AAN]**: Schakelt de functie in. U zet de camera bij gebruik van de accu weer aan door de Aan/Uit/Standen-schakelaar op **OFF** en daarna op **ON** te zetten. Wanneer u de wisselstroomadapter gebruikt, is het voldoende een bedieningshandeling te verrichten, bijvoorbeeld in of uit te zoomen.
	HDD OPRUIMEN De schrijfsnelheid van de HDD loopt meestal terug na lang en herhaaldelijk gebruik. Houd, om de snelheid weer op te voeren, zo nu en dan opruiming.	Sluit de wisselstroomadapter aan. **UITVOEREN**: Voert deze functie uit. Wanneer dit voltooid is, selecteert u [OK]. **[ANNULEREN]**: Annuleert deze functie. **OPMERKING** Afhankelijk van de staat waarin de HDD zich bevindt, kan het opruimproces enige minuten in beslag nemen.
	HDD FORMATTEREN Door dit te doen zorgt u voor een stabiele en snelle werking van de camera bij het schrijven naar of het lezen van de HDD.	**UITVOEREN**: Voert deze functie uit. Wanneer dit voltooid is, selecteert u [OK]. **[ANNULEREN]**: Annuleert deze functie. **OPMERKINGEN** ● Denk eraan dat alle bestanden en gegevens, ook beveiligde bestanden, bij het formatteren worden gewist. ● Formatteer het opnamemedium niet op uw PC.
	DATA OP HDD WISSEN Dit maakt het moeilijker gegevens op de HDD te herstellen, als de gegevens al zijn gewist. U wordt geadviseerd dit te doen wanneer u de camera verkoopt of wegdoet, om te voorkomen dat gegevens op illegale wijze worden hersteld (met behulp van in de handel verkrijgbare software).	Sluit de wisselstroomadapter aan. **UITVOEREN**: Voert deze functie uit. Wanneer dit voltooid is, selecteert u [OK]. **[ANNULEREN]**: Annuleert deze functie.
	SD-KAART FORMATTEREN SD-kaartjes die u hebt aangeschaft moet u vóór gebruik formatteren met deze camera. Door dit te doen zorgt u ook voor een stabiele en snelle werking van de camera bij het schrijven naar of het lezen van het SD-kaartje.	**UITVOEREN**: Voert deze functie uit. Wanneer dit voltooid is, selecteert u [OK]. **[ANNULEREN]**: Annuleert deze functie. **OPMERKINGEN** ● Denk eraan dat alle bestanden en gegevens, ook beveiligde bestanden, bij het formatteren worden gewist. ● Formatteer het opnamemedium niet op uw PC.
	RESET VIDEO NR. **RESET FOTO NR.** Wanneer u het nummer (de naam) van een bestand reset, wordt een nieuwe map aangemaakt. De nieuwe bestanden die u maakt, worden opgeslagen in de nieuwe map. Het is een goed idee de nieuwe bestanden apart op te slaan van de eerder vastgelegde bestanden.	**UITVOEREN**: Voert deze functie uit. Wanneer dit voltooid is, selecteert u [OK]. **[ANNULEREN]**: Annuleert deze functie.

Het oplossen van problemen

De camera is een toestel dat wordt gestuurd door een microcomputer. Extern geluiden en storing (van een TV-toestel, radio, enz.) kunnen ervoor zorgen dat de camera niet goed functioneert.

Wanneer het volgende zich voordoet, duidt dat niet op een storing.
- De camera wordt warm wanneer u het toestel lange tijd achtereen gebruikt.
- De accu wordt warm tijdens het opladen.
- Wanneer u een videobestand afspeelt, stopt het beeld zo nu en dan of wordt het een geluid onderbroken op het punt waar de ene scène overgaat in de andere.

- U kunt dit oplossen door allereerst onderstaande instructies te volgen.
- Reset de camera, als u de oplossing van het probleem niet kunt vinden. (☞ hieronder)
- Vraag de JVC-dealer bij u in de buurt advies, als het probleem aanhoudt.

■ De camera resetten

1) Zet de Aan/Uit-schakelaar dan op **OFF** en schakel de stroomvoorziening uit (wisselstroomadapter loskoppelen en/of de accu uit de camera halen) en sluit de adapter dan weer aan en/of plaats de accu weer.
2) Voer in het menu [RESET] uit. (☞ blz. 49)

	Probleem	Handeling	☞
Stroomvoorziening	**Geen stroomvoorziening.**	● Sluit de wisselstroomadapter goed aan. ● Maak de accu nog eens los en zet de accu weer stevig vast. ● Vervang de lege accu door een volledig opgeladen accu.	12 12 –
	Het scherm blijft leeg.	● Als de camera aanstaat en 5 minuten lang niet wordt bediend, schakelt het toestel zichzelf uit om stroom te besparen. U zet de camera bij gebruik van de accu weer aan door de Aan/Uit/Standen-schakelaar op **OFF** en daarna op **ON** te zetten. Wanneer u de wisselstroomadapter gebruikt, is het voldoende een bedieningshandeling te verrichten, bijvoorbeeld in of uit te zoomen. ● Pas de helderheid van het LCD-scherm aan.	– 48
	De camera is per ongeluk uitgeschakeld.	● Ga naar een plaats waar geen trillingen zijn of uitzonderlijk harde geluiden. ● De functie Valdetectie is in werking getreden. Zet de Aan/Uit/Standen-schakelaar op **OFF** en weer op **ON**. U schakelt deze functie uit door [VALDETECTIE] op [UIT] te zetten.	– 48
	De aanduiding van het resterend vermogen van de accu klopt niet.	● Laadt de accu volledig op en ontlaadt hem daarna volledig. Als het probleem aanhoudt, is de accu aan het einde van zijn levensduur en moet de accu worden vervangen. Schaf een nieuwe accu aan.	12
	Het lukt niet de camera aan te zetten of de accu werkt uitzonderlijk kort, zelfs als de accu volledig is opgeladen.	● Gebruik de camera vooral bij een geschikte temperatuur. ● De accu aan het einde van zijn levensduur en de accu moet worden vervangen. Schaf een nieuwe accu aan.	55 –
	Het lampje Lezen-Laden op de camera brandt niet tijdens het opladen.	● Het opladen is moeilijk op plaatsen waar extreem hoge of lage temperaturen heersen. Het is beter voor de accu als u hem oplaadt bij een temperatuur van tussen 10°C en 35°C. ● Als de accu al volledig is opgeladen, gaat het lampje niet branden. Controleer hoeveel capaciteit de accu nog heeft.	– 14

Het oplossen van problemen (Vervolg)

	Probleem	Handeling	☞
Schermen	Beelden worden donker of wat wit op het LCD-scherm weergegeven.	● Pas de helderheid en de hoek van het LCD-scherm aan. ● Wanneer de LED-verlichting van het LCD-scherm aan het einde van zijn levensduur komt, worden beelden donker op het LCD-scherm weergegeven. Vraag de JVC-leverancier bij u in de buurt advies.	48 –
	Er verschijnen helder gekleurde vlekken op het LCD-scherm.	● Het LCD-scherm wordt vervaardigd met uiterst nauwkeurige technologische middelen. Er kunnen echter voortdurend zwarte vlekken of helder lichte vlekken (rood, groen of blauw) op het LCD-scherm verschijnen. Deze vlekken worden niet in de opname vastgelegd. Dit is niet het gevolg van een defect van de camera. (Effectieve stippen: meer dan 99,99%)	–
	Beeldschermverhouding van het beeld ziet er vreemd uit wanneer u beelden op uw TV-toestel bekijkt.	● Wijzig de instellingen in [SELECT. TV-TYPE] en pas ze aan bij de schermgrootte van het aangesloten TV-toestel.	49
Opnemen	U kunt geen opname maken.	● Het opnamemedium is vol. Wis bestanden die u niet meer wilt bewaren of zet een ander SD-kaartje in. ● Selecteer op juiste wijze het opnamemedium.	30 47, 48
	Er verschijnen verticale lijnen op de vastgelegde beelden.	● Een dergelijk verschijnsel doet zich voor wanneer u een onderwerp opneemt dat door helder licht wordt verlicht. Dit is geen storing.	–
	Het LCD-scherm wordt een ogenblik rood of zwart.	● Een dergelijk verschijnsel doet zich voor wanneer u een onderwerp opneemt in direct zonlicht. Dit is geen storing.	–
	Tijdens het maken van opnamen verschijnt de aanduiding van de datum/de tijd niet.	● Zet [DATUM/TIJD] op [AAN].	49
	Tijdens het opnemen van videobeelden knippert de ●REC-indicator.	● De temperatuur van de camera loopt op. Als de camera nog warmer wordt, wordt mogelijk het maken van opnamen onderbroken om te voorkomen dat het opnamemedium beschadigt. Zet, als dat gebeurt, de camera uit en wacht tot het toestel is afgekoeld.	–
	De aanduidingen in het LCD-scherm knipperen.	● U hebt bepaalde standen van Programma AE, bepaalde effecten, DIS en andere functies die niet samen kunnen worden gebruikt, tegelijkertijd geselecteerd.	–
	De digitale zoom werkt niet.	● Wijzig de instellingen in [ZOOMEN]. ● In de stand voor het opnemen van stilstaande beelden (foto's) kunt u niet beschikken over digitale zoom.	46 –
	De camera stelt niet automatisch scherp.	● Schakel de stand voor automatische scherpstelling in. ● Maak de lens schoon en controleer of uw camera weer goed scherpstelt.	22 55

	Probleem	Handeling	☞
Opnemen	**Het beeld heeft een vreemde kleur.**	● Wacht tot de natuurlijke kleur ontstaat. De camera past de witbalans automatisch aan maar dat vraagt wat tijd. ● Probeer zelf de witbalans aan te passen. ● U kunt op plaatsen waar veel licht is beter niet "Nachtvisie" of een langzame snelheid inschakelen. ● Wanneer het opgenomen beeld te donker is, probeer dan tegenlichtcompensatie of pas de helderheid aan. ● Wanneer het opgenomen beeld te helder is, probeer dan de helderheid aan te passen.	– 23 – 21, 22 22
	Het lukt niet de witbalans in te stellen.	● Selecteer niet de stand Sepia (SEPIA) of Monotint (MONOTINT) als u de witbalans instelt.	23
	De opnamesnelheid van series stilstaande beelden (foto's) is laag.	● De snelheid van serie-opnamen neemt af wanneer u achtereenvolgens series foto's maakt, bij gebruik van bepaalde opnamemedia of onder bepaalde opnameomstandigheden.	–
Afspelen	**U kunt geen opnamen afspelen.**	● Selecteer op juiste wijze het opnamemedium. ● Als u beelden op een TV-toestel wilt bekijken, zet het TV-toestel in de juiste stand voor het inkomende signaal en kies het juiste kanaal voor het afspelen van videobeelden.	47, 48 29
	Het in-/uitfaden zwart/wit werkt niet.	● Selecteer niet de stand Sepia (SEPIA) of Monotint (MONOTINT) als u de witbalans instelt.	28
	Er is een geluid te horen bij de weergave.	● Het geluid van de harddisk-drive kan zijn opgenomen als de camera plotseling is bewogen tijdens de opname. Beweeg of schud de camera niet plotseling tijdens het maken van een opname.	–
	Tijdens het opnemen van videobeelden knippert de ▶-indicator.	● De temperatuur van de camera loopt op. Als de camera nog warmer wordt, wordt mogelijk het afspelen van opnamen onderbroken om te voorkomen dat het opnamemedium beschadigt. Zet, als dat gebeurt, de camera uit en wacht tot het toestel is afgekoeld.	–
Andere problemen	**U kunt geen bestanden wissen.**	● Hef de beveiliging van de bestanden op en wis de bestanden.	31
	Wanneer het beeld wordt geprint, verschijnt er een zwarte balk onderin het scherm.	● Dit is geen storing. U kunt dit vermijden door opnamen te maken met DIS ingeschakeld.	47
	Het gegevensproces verloopt te langzaam wanneer u de camera aanzet of wanneer u een andere stand inschakelt.	● Er is een groot aantal stilstaande beelden (foto's) (ongeveer 1.000 of meer) opgeslagen op het opnamemedium. Kopieer de opgeslagen bestanden naar een PC en wis ze van het opnamemedium.	30
	Het lukt niet het SD-kaartje uit de camera te halen.	● Duw nog een paar keer tegen het SD-kaartje in de camera.	15
	Het scherm DVD MAKEN wordt weergegeven op de LCD-monitor en u kunt dan geen andere bedieningshandelingen uitvoeren.	● Er wordt geprobeerd een bedieningshandeling uit te voeren terwijl een ingeschakelde DVD-brander is aangesloten. Zet de DVD-brander uit en zet de camera uit en weer aan.	–

Waarschuwingen en indicatoren

Aanduiding	Betekenis/Handeling	☞
(Accu-indicator)	● Laat zien hoeveel capaciteit de accu nog heeft. Veel → → → Leeg	–
	● Als de capaciteit van de accu opraakt, gaat de accu-indicator knipperen. Wanneer de accu leeg is, schakelt de camera zichzelf uit.	–
STEL DATUM/TIJD IN!	● Verschijnt wanneer de datum/de tijd niet zijn ingesteld.	13
	● De ingebouwde oplaadbare lithium-batterij van de klok is ontladen en de eerder ingestelde datum/tijd is gewist. Sluit de camera gedurende meer dan 24 uur via de wisselstroomadapter aan op een stopcontact en laad de lithium-batterij van de klok op. Daarna stelt u de datum en de tijd in.	12
LENSBESCHERMING	● Verschijnt gedurende 5 seconden nadat u de camera in de opnamestand hebt aangezet, met de lensbescherming gesloten of in het donker.	–
HDD FOUT! FOUT GEHEUGENKAART!	● Haal het kaartje uit de camera en zet het er weer in. Als de fout niet is verholpen, vervang het kaartje dan door een kaartje dat gegarandeerd goed werkt in deze camera.	15
	● Houd opruiming en herstel de capaciteit van het opnamemedium.	50
CONTROLEER WIS-BEVEILIGING KAART	● Verschijnt wanneer u probeert opnamen te maken terwijl het nokje waarmee u het SD-kaartje tegen beschrijven kunt beveiligen, in de stand “LOCK” staat.	30
VIDEOBEHEER BESTAND KAPOT VOOR OPN./AFSP. HERSTEL NOODZAKELIJK HERSTELLEN?	● Het bestand van het video-management is kapot. U kunt pas weer videobestanden opnemen of afspelen als het hersteld is. Verplaats de instelknop naar ∧ / ∨, selecteer [JA] en herstel het bestand van het video-management door de knop in te drukken.	–
KAN GEGEVENS GEBEURT. NIET LEZEN	● Verschijnt wanneer de informatie over de gebeurtenis niet leesbaar is.	–
FOUT BIJ OPNAME	● Het opnamemedium levert matige prestaties. Gebruik de functie Opruimen.	50
	● De schrijfsnelheid van het opnamemedium is laag of het opnamemedium werkt niet goed. Gebruik een SD-kaartje dat gegarandeerd goed werkt in deze camera.	15
	● Het opnamemedium heeft blootgestaan aan trillingen en schokken. Behandel het opnamemedium voorzichtig, vermijd trillingen en schokken.	–
	● Verschijnt wanneer het SD-kaartje vol is en u geen opnamen kunt maken. Wis bestanden die u niet meer wilt bewaren of zet een ander SD-kaartje in.	30
INCOMPATIBEL USB-APPARAAT	● Verschijnt wanneer een USB-toestel dat niet geschikt is, wordt aangesloten op de camera.	–
	● Verschijnt wanneer een DVD-brander wordt aangesloten, die uitgeschakeld is. Zet de DVD-brander aan als u deze wilt gebruiken.	–

Aanduiding	Betekenis/Handeling	☞
OPNAME MISSCHIEN NIET GOED VASTGELEGD OP DE GEHEUGENKAART	● Mogelijk worden de gegevens niet goed opgenomen op het opnamemedium. Probeer nog eens opnamen te maken. ● Of houd anders opruiming op het opnamemedium.	– 50
VALDETECTIE HEEFT GEWERKT EN HET TOESTEL IS UITGESCHAKELD	● U zet de camera weer aan door de Aan/Uit/Standen-schakelaar op **OFF** en daarna weer op **ON** te zetten.	–

Reinigen

Schakel eerst de camera uit, verwijder de accu en maak de wisselstroomadapter los voordat u de camera reinigt.

■ **De buitenzijde reinigen**
Veeg het scherm voorzichtig schoon met een zachte doek. Als de camera er vuil is, maak de doek dan vochtig in een milde zeepoplossing en wring hem goed uit voordat u het toestel ermee schoonmaakt. Wrijf de camera na met een droge doek.

■ **Het LCD-scherm reinigen**
Veeg het scherm voorzichtig schoon met een zachte doek. Ga voorzichtig te werk zodat u het scherm niet beschadigt.

■ **De lens reinigen**
Veeg de lens voorzichtig schoon met een lensreinigingsdoekje.

OPMERKINGEN

- Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen zoals wasbenzine of alcohol.
- Er kan schimmelvorming optreden op de lens als u de lens niet schoonhoudt.
- Wanneer u een schoonmaakmiddel of een chemisch behandelde doek gebruikt, lees dan eerst de voorschriften voor het product.

Technische gegevens

Camera

■ **Algemeen**

Stroomvoorziening
Gelijkstroom 11 V (met de wisselstroomadapter)
Gelijkstroom 7,2 V (met de accu)

Stroomverbruik
GZ-MG275/255
Ongeveer 3,8 W
GZ-MG155
Ongeveer 3,2 W (3,4)* W
*Wanneer u de LED-verlichting gebruikt
GZ-MG140/135/130
Ongeveer 3 W (3,2)* W
*Wanneer u de LED-verlichting gebruikt

Afmetingen (B x H x D)
66 mm x 71 mm x 110 mm

Gewicht
GZ-MG275/255
Ongeveer 355 g (met riem)
Ongeveer 400 g (met accu en riem)
GZ-MG155
Ongeveer 330 g (met riem)
Ongeveer 375 g (met accu en riem)
GZ-MG140/135/130
Ongeveer 320 g (met riem)
Ongeveer 365 g (met accu en riem)

Bedrijfstemperatuur
0°C tot 40°C

Bedrijfsvochtigheid
35% tot 80%

Temperatuur voor opslag
–20°C tot 50°C

Technische gegevens (Vervolg)

Lichtgevoelig element
GZ-MG275/255
1/3,9" (2.180.000 pixels) CCD
GZ-MG155
1/6" (1.070.000 pixels) CCD
GZ-MG140/135/130
1/6" (800.000 pixels) CCD
Lens
GZ-MG275/255
F 1,2 tot 2,0, f = 3,8 mm tot 38 mm, 10:1 power-zoom-lens
GZ-MG155
Video: F 1,8 tot 4,5, f = 2,5 mm tot 80 mm, 32:1 power-zoom-lens
Stilstaand beeld (foto): F 1,9 tot 4,5, f = 2,9 mm tot 80 mm, 27:1 power-zoom-lens
GZ-MG140/135/130
F 2,0 tot 4,7, f = 2,3 mm tot 78,2 mm, 34:1 power-zoom-lens
Filterdiameter
ø30,5 mm
LCD-scherm
2,7" diagonaal gemeten, LCD-scherm/TFT actief matrixsysteem
Luidspreker
Mono
GZ-MG275/255 **Flitser**
Tot 2 m
(aanbevolen opnameafstand)
GZ-MG155/135 **LED-verlichting**
Tot 1,5 m
(aanbevolen opnameafstand)
Taal
Engels/Frans/Duits/Spaans/Italiaans/Nederlands/Portugees/Russisch/Pools/Tsjechisch/Turks

■ Voor video/audio

Indeling
SD-VIDEO
Indeling voor Opnemen/Afspelen
Video: MPEG-2
Audio: Dolby Digital (2 kan)
Signaal-indeling
PAL standaard
Opnamestand (video)
ULTRAFIJN: 720 x 576 pixels, 8,5 Mbps (VBR)
FIJN: 720 x 576 pixels, 5,5 Mbps (VBR)
NORMAAL: 720 x 576 pixels, 4,2 Mbps (VBR)
ECONOMY: 352 x 288 pixels, 1,5 Mbps (VBR)
Opnamestand (audio)
ULTRAFIJN: 48 kHz, 384 kbps
FIJN: 48 kHz, 384 kbps
NORMAAL: 48 kHz, 256 kbps
ECONOMY: 48 kHz, 128 kbps

■ Voor stilstaande beelden (foto's)

Indeling
JPEG
Beeldgrootte
GZ-MG275/255
6 standen (1632 x 1224 / 1280 x 960 / 1024 x 768 / 640 x 480 / 1632 x 912 / 1280 x 720)
GZ-MG155
2 standen (1152 x 864 / 640 x 480)
GZ-MG140/135/130
1 stand (640 x 480)
Beeldkwaliteit
2 standen (FIJN/STANDARD)

■ Voor connectors

GZ-MG275/255/155/135
DV uit
4-pen (overeenkomstig I.LINK/IEEE1394)
GZ-MG275/255/155/135
S uit
Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω
C: 0,3 V (p-p), 75 Ω
AV uit
Video-uitgang: 1,0 V (p-p), 75 Ω
Audio uit: 300 mV (rms), 1 kΩ
USB
Mini USB type A en type B, overeenkomstig USB 2.0

Wisselstroomadapter

Stroomverbruik
Wisselstroom 110 V tot 240 V ∿, 50 Hz/60 Hz
Geleverd vermogen
Gelijkstroom 11 V ⎓, 1 A

GZ-MG275/255/155/140/135 Afstandsbediening

Stroomvoorziening
Gelijkstroom 3 V
Levensduur batterij
Ongeveer 1 jaar (afhankelijk van gebruiksfrequentie)
Bedieningsafstand
Tot 5 m
Bedrijfstemperatuur
0°C tot 40°C
Afmetingen (B x H x D)
42 mm x 14,5 mm x 91 mm
Gewicht
Ongeveer 30 g
(met batterij)

Wijzigingen in het ontwerp en de technische gegevens kunnen worden doorgevoerd zonder voorafgaande kennisgeving.

Opnametijd (schatting, voor video) (in minuten)

Kwaliteit \ Opnamemedium	HDD		SD-kaartje					
	30 GB*1	40 GB*2	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB
ULTRAFIJN	430	570	1	3	7	14	29	57
FIJN	640	850	2	5	10	22	43	85
NORMAAL	850	1130	3	7	14	29	57	113
ECONOMY	2250	3000	9	19	38	77	152	298

*1 GZ-MG255/155/135/130
*2 GZ-MG275/140

Aantal beelden dat kan worden opgeslagen (schatting, voor foto's)

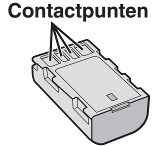
	Beeldgrootte/Kwaliteit \ Opnamemedium	HDD	SD-kaartje					
			128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB
4:3	1632 x 1224 / FIJN*3	9999	140	280	560	1135	2195	4310
	1632 x 1224 / STANDARD*3	9999	235	470	935	1890	3615	7095
	1280 x 960 / FIJN*3	9999	215	430	855	1735	3415	6700
	1280 x 960 / STANDARD*3	9999	355	705	1405	2835	5585	9999
	1152 x 864 / FIJN*4	9999	270	535	1065	2150	4095	8045
	1152 x 864 / STANDARD*4	9999	410	820	1625	3285	6145	9999
	1024 x 768 / FIJN*3	9999	325	650	1285	2600	5120	9999
	1024 x 768 / STANDARD*3	9999	520	1040	2060	4160	7680	9999
	640 x 480 / FIJN*3, 4	9999	780	1560	3090	6245	9999	9999
	640 x 480 / STANDARD*3, 4	9999	1115	2225	4420	8920	9999	9999
	640 x 480 / FIJN*5	9999	521	1040	2062	4164	7683	9999
	640 x 480 / STANDARD*5	9999	1118	2229	4420	8923	9999	9999
16:9	1632 x 912 / FIJN*3	9999	185	370	735	1485	2925	5745
	1632 x 912 / STANDARD*3	9999	285	575	1145	2310	4390	8620
	1280 x 720 / FIJN*3	9999	285	575	1145	2310	4390	8620
	1280 x 720 / STANDARD*3	9999	430	865	1715	3470	6830	9999

*3 GZ-MG275/255
*4 GZ-MG155
*5 GZ-MG140/135/130

Voorzorgsmaatregelen

Accu's

De meegeleverde accu is een lithium-ionaccu. Lees de volgende aanwijzingen voordat u de meegeleverde accu of een los verkrijgbare accu gaat gebruiken:



- **Voorkom als volgt risicovolle situaties**

... **niet** in brand steken.
... **voorkom** kortsluiting van de contactpunten. Houd het toestel uit de buurt van metalen objecten wanneer u het niet gebruikt. Let erop dat u de meegeleverde accu-afdekkap op de accu zet wanneer u de accu vervoert. Vervoer de accu in een plastic tas als u de afdekkap niet meer hebt.
... **niet** aanpassen of demonteren.
... **niet** blootstellen aan temperaturen boven de 60°C, aangezien de accu hierdoor oververhit kan raken, kan ontploffen of vlam kan vatten.
... gebruik alleen de opgegeven laders.

- **Voorkom schade en verleng de levensduur**

... vermijd onnodige schokken.
... laad op in het temperatuurbereik van 10°C to 35°C. Dit is een accu die werkt door middel van een chemische reactie — lagere temperaturen hebben een negatieve invloed op de chemische reactie, terwijl hogere temperaturen ertoe kunnen leiden dat de accu niet helemaal wordt geladen.
... bewaar de accu op een koele, droge plaats. Langdurige blootstelling aan hoge temperaturen vergroot de natuurlijke ontlading en verkort de levensduur.
... laad en ontlaad de accu elke zes maanden volledig als u de accu gedurende lange tijd niet gebruikt.
... verwijder de accu uit de lader of de ingeschakelde camera wanneer u die niet gebruikt, aangezien sommige apparaten ook stroom gebruiken als ze zijn uitgeschakeld.

Opnamemedium

- **Volg vooral goed de aanwijzingen om te voorkomen dat uw opgenomen materiaal verloren gaat of beschadigd raakt.**
  - Buig het opnamemedium niet of laat het niet vallen, oefen er geen grote druk op uit en stel het niet bloot aan schokken en trillingen.
  - Laat geen waterspetters op het medium komen.
  - Gebruik of vervang het opnamemedium niet op plaatsen waar een sterke statische elektriciteit heerst of in een krachtig elektrisch veld en berg het ook niet op onder dergelijke omstandigheden.
  - Zet de camera niet uit en verwijder niet de accu of de wisselstroomadapter tijdens het maken of afspelen van opnamen of tijdens een andere lees- of schrijfactie van het opnamemedium.
  - Breng het opnamemedium niet in de buurt van objecten die een krachtig magnetisch veld hebben of die krachtige elektromagnetische golven uitzenden.
  - Berg het opnamemedium niet op op plaatsen waar een hoge temperatuur of hoge luchtvochtigheid heerst.
  - Raak de metalen delen niet aan.
- Wanneer u het opnamemedium formatteert of gegevens wist met de camera, wordt alleen de informatie over het bestandsbeheer gewijzigd. De gegevens worden niet volledig van de harddisk verwijderd. Als u alle gegevens volledig wilt verwijderen, dan raden wij u aan in de handel verkrijgbare software te gebruiken die speciaal ontworpen is voor dat doel of de camera fysiek kapot te maken met bijvoorbeeld een hamer.

LCD-scherm

- **Voorkom beschadiging van het LCD-scherm, doe het volgende vooral NIET**

... hard tegen het scherm duwen of stoten.
... de camera op het LCD-scherm neerleggen.

- **Zo kunt u de levensduur verlengen**

... wrijf het LCD-scherm niet met een ruwe doek.

De camera zelf

- **Om veiligheidsredenen mag u het volgende NIET DOEN**

... het camerahuis openmaken.
... het toestel demonteren of aanpassen.
... brandbare stoffen, water of metalen objecten in het toestel laten binnendringen.
... de accu verwijderen of de stroomtoevoer onderbreken terwijl de camera aanstaat.
... de accu in de camera laten terwijl u de camera niet gebruikt.
... zet geen open vuur, zoals een brandende kaars, op het toestel.
... laat het toestel niet nat worden.

- **Gebruik de camera NIET**

... op plaatsen die erg vochtig of stoffig zijn.
... op plaatsen met roet of stoom, bijvoorbeeld in de buurt van een gasfornuis.
... op plaatsen waar veel schokken of trillingen voorkomen.
... in de buurt van een TV-toestel.
... in de buurt van apparaten die een sterk magnetisch veld opwekken (luidsprekers, TV-/radio-antennes, enz.).
... op plaatsen met een extreem hoge (meer dan 40°C) of extreem lage (minder dan 0°C) temperatuur.
... op plaatsen waar de luchtdruk laag is (meer dan 3000 m boven zeeniveau).

- **Laat de camera NIET achter**

... op plaatsen waar het meer dan 50°C is.
... op plaatsen waar de vochtigheid bijzonder laag (minder dan 35%) of bijzonder hoog (meer dan 80%) is.
... in direct zonlicht.
... in een afgesloten auto (in de zomer).
... in de buurt van een verwarmingstoestel.
... hoog bovenop bijvoorbeeld een TV-toestel. Als u het toestel hoog neerlegt met een kabel eraan vast kan de kabel bekneld raken en het toestel op de grond vallen.

- **Bescherm de camera als volgt**

... laat het toestel niet nat worden.
... laat het toestel niet vallen en sla er niet mee tegen harde voorwerpen.
... stel het toestel wanneer u het vervoert niet bloot aan schokken of overmatige trillingen.
... richt de lens niet gedurende lange tijd op bijzonder lichte voorwerpen.
... stel de lens niet aan direct zonlicht bloot.
... zwaai de camera niet in het rond wanneer u de polsriem gebruikt.
... zwaai de zachte cameratas niet in het rond met de camera erin.

Zo behandelt u een CD-ROM

- Zorg dat u het spiegelend oppervlak (de achterzijde van de bedrukte kant) niet vuil maakt of krast. Schrijf niet en plak geen etiketten op de voor- of achterkant. Als de CD-ROM vuil geworden is, veeg dan het schijfje van het midden naar buiten schoon met een zachte doek.
- Gebruik geen conventionele CD-reinigers of reinigingssprays.
- Buig de CD-ROM niet en raak het spiegelend oppervlak ervan niet aan.
- Berg de CD-ROM niet op in een stoffige, hete of vochtige omgeving. Houd de CD-ROM uit direct zonlicht.

Geachte klant, **[Europese Unie]**

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

De Europese vertegenwoordiger van Victor Company of Japan Limited is:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Duitsland

Termen



Printed in Malaysia
EX 0307FOH-AL-VM